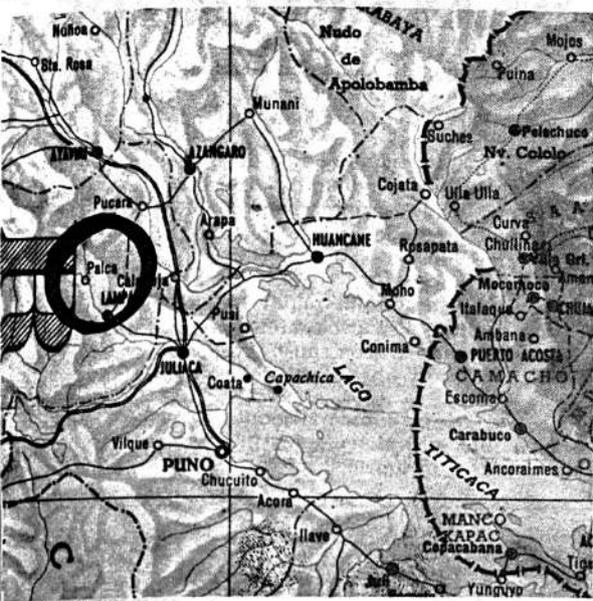


# NO HAY SOBREVIVIENTES DEL AVION CURTIS C-46



## LOCALIZAN APARATO EN PALCA-PERU

No hay sobrevivientes en la tripulación del avión "Curtis" C-46 CP 825 de Transportes Aéreos Litorales, declarado en emergencia el sábado cuando cubría la ruta Arica-Cochabamba.

de rescate y Radio Club Boliviano, como de costumbre, cooperará en esta labor humanitaria.

El primer informe del accidente fue facilitado por el hijo del gobernador del distrito de Charipujo,

La Paz, 2 de febrero de 1970. Horas: 20.10. Radio Club Boliviano:

### VERSION DE A.P.

Lima, 2 (AP).- Un avión de carga boliviano se estrelló al sur del Perú y sus cuatro tripulantes perecieron. (Ver foto izquierda).

Informes llegados a Lima esta noche del estado de Tacna, dijeron que el C-46 Curtis se estrelló contra el pico de Piscachuma en el distrito de Palca.

El cuartel de la Guardia Civil en Tacna dijo que el capitán Celso Cadima, piloto, el capitán Walter Roca Mosco, copiloto; el subteniente Humberto Peñaloza y el mecánico Hernando Yáñez Vargas resultaron muertos.

El C-46 estaba registrado en el Ministerio de Comunicaciones de Bolivia.

La aeronave accidentada, según informó el Radio Club Boliviano, fue localizada en la región de Palca, a 40 kilómetros de la localidad de Calientes, en la provincia Tacna, República del Perú.

El parte oficial proporcionado por la Secretaría del Radio Club Boliviano, dice:

"Radio Club Boliviano lamenta informar, en cooperación con la red de Chile y la Guardia Civil de la República del Perú, que ha sido localizada la aeronave CP 825 de Aerovías Litoral, accidentada en la región de Palca, a 40 kilómetros de la localidad de Calientes, en la provincia Tacna, República del Perú. No hay sobrevivientes.

Se está procediendo a la misión

El pico se encuentra a unos cinco kilómetros de Charipujo. Un grupo de rescate salió esta tarde hacia el lugar donde se estrelló el avión. (Información Pag. 3).

## FALLECIO BERTRAND RUSSELL

Penryn deudraeth, Gales 2 (AP).- Bertrand Russell, uno de los grandes filósofos y combatientes por la paz, falleció esta noche en su residencia de Gales del Norte, anunció esta madrugada un miembro de la fundación pro paz que lleva su nombre. Tenía 97 años de edad.

Lord Russell era considerado uno de los gigantes de la época, filósofo, escritor, matemático y teórico de la política.

Pocos hombres han despertado tan contradictoria apreciación. Repudiado por muchos como senil, por su campaña pacifista y su actitud contra la posición de los Estados Unidos en la guerra de Vietnam era considerado por otros como un sabio.

Mereció los epítetos de "procomunista" y "anti-norteamericano", pero radio Moscú calificó una de sus disertaciones en 1948 de "aullido de lobo".

Se informó que había dicho ese año que si sólo podía eliminarse al comunismo mediante la guerra, aceptaría la guerra a pesar de toda la destrucción que pudiera conllevar.

# BUENOS AIRES: DANTESCO RESCATE DE CADAVERES

### AUN NO HAY IDEA EXACTA DE LAS VICTIMAS

Buenos Aires, Feb. 2 (AFP).- Ciento sesenta cadáveres habían

sido rescatados esta noche entre los hierros retorcidos de los dos trenes que chocaron anoche en General Pacheco, a 36 kilómetros de Buenos Aires.

Pero numerosos otros están aún aprisionados bajo los vagones y las poderosas locomotoras que se inscrustaron en el tren detenido por averías.

Según las autoridades del ferrocarril, los muertos ascendían al mediodía a 140 y los heridos a 105.

El gobernador de la provincia de Buenos Aires, declaró esta tarde que estos últimos sumaban 150, sin contar las personas que retiraron por sus propios medios y se hicieron curar en clínicas privadas.

La confusión fue tan grande luego del choque, que las autoridades no tienen idea exacta del número de víctimas ni la tendrán jamás. Los soldados y bomberos están retirando miembros amputados, cabezas y troncos totalmente aplastados y el espectáculo en la zona del desastre veinte horas después de acaecida la tragedia, continúa siendo alucinante.

Al cuartel de bomberos de General Pacheco fueron llegando durante todo el día atadidos en los cuales eran depositados los cadáveres delante de ellos desfilaron una dolorosa caravana de parientes y amigos, registrando se escenas de intenso dramatismo.

Algunos de los cadáveres están tan espantosamente mutilados que los bomberos los han cubierto con un lienzo para no acentuar aún más la tétrica atmósfera del lugar. Lo que se puede afirmar con seguridad es que los heridos, entre graves y leves, sobrepasan los trescientos. Muchos pasajeros con cortes profundos por efecto del tremendo encontronazo de los dos trenes, no han querido inscribirse en el registro oficial y se retiraron a sus casas.

La llegada a la estación Retiro, en Buenos Aires, de los dos primeros trenes sanitarios conduciendo a los heridos se transformó en un espectáculo dantesco. Miles de personas prácticamente asaltaron los vagones tratando de hallar en ellos a seres queridos, ante la impotencia de la policía cuyos cordones fueron rotos en un santiamén. (Ver páginas 15 y 17).

## Figueres triunfó en Costa Rica

San José de Costa Rica, 2 Feb. (AFP).- José Figueres Ferrer, candidato de "Liberación Nacional", triunfó en las elecciones presidenciales de Costa Rica.

Según los últimos recuentos oficiales de las mesas electorales escrutadas la victoria ya no puede escapar al candidato liberal, que está asegurándose una creciente mayoría de votos sobre el candidato conservador Mario Echandi, de "Unificación Nacional".

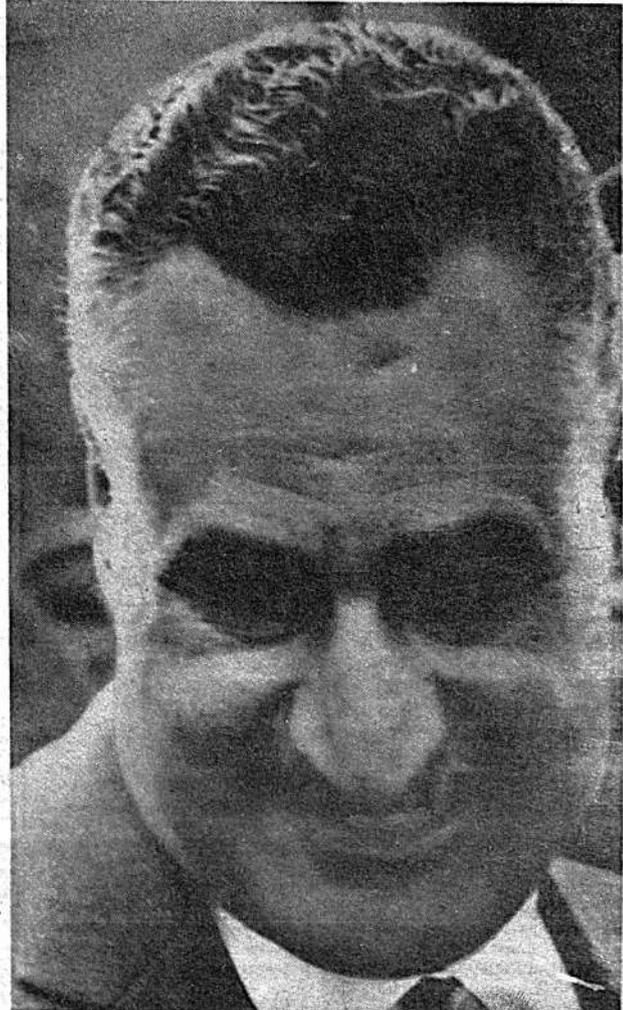
## NASSER CULPO A EEUU POR GUERRA EN MEDIO ORIENTE

El Cairo, Feb. 2 (AFP).- El presidente Gamal Abdel Nasser denunció esta noche aquí la "responsabilidad" norteamericana en la crisis del Oriente Medio, en un breve discurso de apertura de la

Conferencia Interparlamentaria Mundial.

"Los Estados Unidos y su política son grandemente culpables de cuanto ocurre y ocurre en esta zona. Son ellos quienes suministran los medios necesarios a la violencia terrorista de Israel", dijo el Jefe de Estado egipcio en presencia de 200 parlamentarios de unos 50 países.

"Obras y maniobras de los Estados Unidos demuestran que su gobierno miente cada vez que afirma que desea la paz. Si el 5 de junio de 1967 (guerra de los seis días) no se pudo demostrar la convivencia no norteamericano-israelí, ahora tenemos esa prueba en la constante avalancha de armas para Israel", agregó el presidente.



# EX-PRESIDENTE ARGENTINO APOYA REGIMEN DE OVANDO

Perón hizo llegar una nota a Bolivia

El ex-Presidente argentino, Juan Domingo Perón, desde Madrid donde actualmente reside tras su derrocamiento en 1955, ha hecho llegar a nuestro país un mensaje, mediante el cual señala su simpatía y apoyo a la Revolución Boliviana, liderada por el general Alfredo Ovando Candia. El texto de dicho mensaje, cuya copia fotostática autografiada incluimos con la presente nota, señala: Ninguna comunidad puede ser considerada como nación en tanto no sea libre y soberana. Los países satélites de un imperialismo son la expresión neocolonial que caracteriza a estos tiempos. Como sudamericano y justicialista, pienso que, así como la lucha por la independencia fue sagrada en el pasado para nuestros pueblos, la actual lucha por la liberación de nuestros países, sometidos al poder imperialista, debe ser también sagrada en la comunidad de naciones Iberoamericanas. Por eso, no sólo veo con simpatía la Revolución Boliviana sino que me siento totalmente identificado y solidario con ella y con los hombres que la conducen y representan. La justicia social, la independencia económica y la soberanía nacional son nuestras banderas y todos los hombres que, en cualquier parte, luchan por ellas, son nuestros hermanos de lucha.

*Ninguna comunidad puede ser considerada como nación en tanto no sea libre y soberana. Los países satélites de un imperialismo son la expresión neocolonial que caracteriza a estos tiempos.*

*Como sudamericano y justicialista pienso que, así como la lucha por la independencia fue sagrada en el pasado para nuestros pueblos, la actual lucha por la liberación de nuestros países, sometidos al poder imperialista, debe ser también sagrada en la comunidad de naciones Iberoamericanas. Por eso, no sólo veo con simpatía la Revolución Boliviana, sino que me siento totalmente identificado y solidario con ella y con los hombres que la conducen y representan.*

*La justicia social, la independencia económica y la soberanía nacional son nuestras banderas y todos los hombres que, en cualquier parte, luchan por ellas, son nuestros hermanos de lucha.*

Diciembre de 1969

*Juan Perón*

# INSPECCIONARON OBRAS EN ZONA DE ABAPO-IZOZOG

Retornó ayer la Comisión Generadora del Proyecto Abapó-Izozog, después de evaluar los trabajos que realizan técnicos y soldados en la región.

La Comisión encabezada por el capitán ingeniero, Armando Gómez evaluó los trabajos de la Granja Experimental de la zona comprobando, los adelantos conseguidos desde que se inició el proyecto el 6 de agosto de 1968.

La Comisión compuesta por 14 personas, entre ellos representantes de varios ministerios y de las Fuerzas Armadas, se mostraron satisfechos, con el trabajo y esfuerzo realizado por técnicos y soldados bolivianos.

En nuestras próximas ediciones daremos una información más completa de las labores que se desarrollan en ese jirón patrio.

# ROLON: NO EXISTEN DISCREPANCIAS EN ACTUAL GABINETE

Cochabamba, 2 (HOY).- No existen discrepancias en el seno del Gabinete del general Alfredo Ovando Candia, según versión proporcionada ayer, categóricamente a la prensa aquí, por el Ministro de Trabajo y Seguridad Social, Mario Rolón Anaya.

Rolón declaró que no son evidentes las versiones y comentarios extendidos al respecto.

**PREMIERATO**  
Por otra parte, calificó al "premierato" como una extravagancia incesante no aplicable a la realidad nacional, porque pretende crear un centralismo cuyos resultados ya conoce el pueblo. Empero, dijo ser partidario de la creación de un secretariado de Estado que funcione como jefe de Gabinete.

**MINEROS**  
Más adelante y refiriéndose a aspectos mineros, particularmente cuanto a la reincorporación de trabajadores mineros despedidos por causas político-sindicales, reveló que los propios trabajadores mineros en función, resisten a algunos de los "reincorporados" que pretenden pasar por héroes siendo simplemente traficantes sindicados. "Por eso -añadió- se estudiará con detenimiento cada caso". Agregó que el Gobierno aún no ha decidido ningún aumento salarial para los trabajadores del subsuelo.

**CASO "JONES"**  
En cuanto al posible abandono de trabajos de caminos que efectuaría la compañía norteamericana "Jones", Rolón señaló que significaría un grave perjuicio para el país, porque "si bien contamos en el país, con empresas nacionales de ese tipo, les falta capacidad técnica y económica para proseguir la obra caminera de los proyectos "y "4".

Enfatizó, sin embargo, que de ninguna manera se aceptaría el reclamo justificado por la mencionada empresa constructora de caminos.

**CODIGO DE TRABAJO**  
Respecto a la redacción del nuevo Código de Trabajo, manifestó que ésta no se prolongará más y que su característica será la modernización, actualización y sistematización de la legislación social y para evitar polémicas capciosas, tendrá una redacción clara y precisa.

**INAUGURACION**  
El Ministro de Trabajo, junto con autoridades locales, inauguró el inmueble donde funcionará el policlínico y las oficinas administrativas de la Caja de Seguridad del Chófer.

El inmueble está ubicado en la avenida Ballivián oeste y fue adquirido en 660.000 pesos bolivianos de Jerónimo Elerovic.

# "LA FLORIDA" ESTA SIN AGUA POTABLE

Irresponsabilidad de una persona

Vecinos de "La Florida" se quejaron de estar sufriendo un absurdo racionamiento de agua potable, debido a que la persona encargada de manejar la bomba de agua que sirve a la zona no cumple sus obligaciones.

Hernán Muñoz es el encargado de mantener en funcionamiento la indicada bomba de agua. En varias oportunidades fue denunciado ante las autoridades de la Alcaldía porque descuida sus obligaciones.

Ante las denuncias, la Alcaldía, posiblemente, adoptó algunas determinaciones puestas que el servicio de agua potable fue normalizado hace algún tiempo.

Sin embargo, la irresponsabilidad ha vuelto a sentar sus reales y el abastecimiento de agua nuevamente es anormal en La Florida.

Luego de hacer conocer lo anterior, los vecinos de La Florida indicaron que nuevamente llevarán sus quejas ante el Alcalde Municipal, esta vez para pedir soluciones radicales y sanciones para los culpables de la anomalía.

# VIOLENTO ATAQUE A OVANDO EN RADIOEMISORA DE CUBA

"Por no reconocer expulsión de norteamericanos"

Miami, Florida, Feb. 2 (AFP).- El gobierno boliviano del general Alfredo Ovando Candia fue hoy violentamente atacado por la radio cubana captada aquí.

El motivo del ataque cubano fue la negativa del gobierno boliviano a "reconocer" las informaciones de prensa que decían que cinco diplomáticos norteamericanos fueron expulsados de Bolivia por estar vinculados a la Agencia Central de Inteligencia (CIA).

"Radio Habana-Cuba", en su programa dirigido a Latinoamérica y captado en Miami, comentó tal actitud calificando al presidente de Bolivia de "sangüinario Ovando" para luego criticar el desmentido que hizo el ministro de gobierno Juan Ayroza.

# 4 PERSONAS MURIERON AL ESTRELLARSE AVION

## Cayó en territorio peruano

La Dirección Nacional de Aeronáutica Civil informó ayer que el avión Curtiss C-46, declarado en emergencia el sábado pasado, ha sido ubicado al norte de Tacna, en la localidad de Falca Interior del norte, en territorio peruano, según una información del Consulado de Bolivia en Arica (Chile).

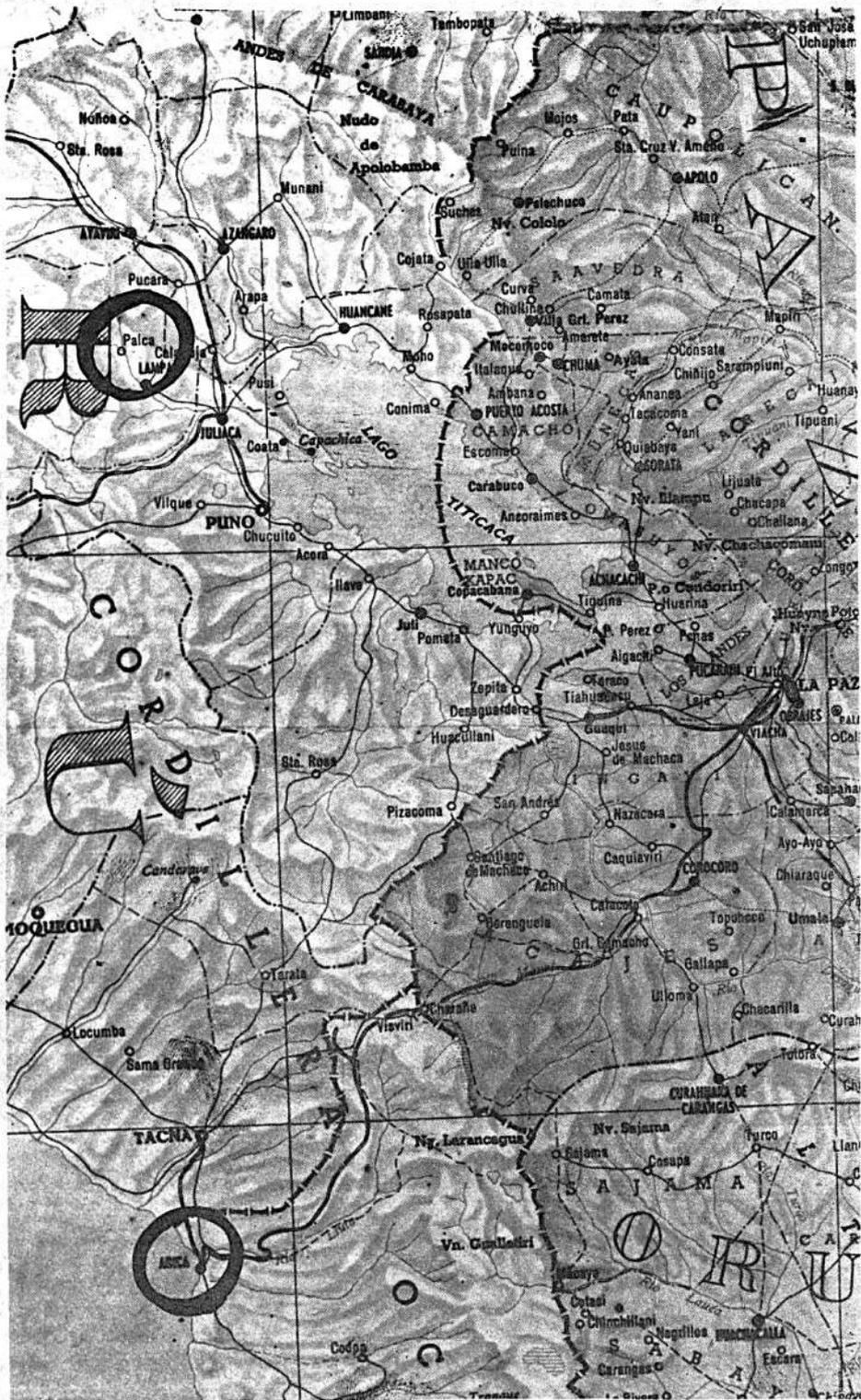
El informe fue recibido a través de las ondas de una radio de Arica y añade que la pequeña aeronave de la Empresa Litoral que llevaba a cuatro personas a bordo, está destrozada y sin sobrevivientes. La Dirección de Aeronáutica informó, asimismo, que se está preparando el vuelo de un avión de la Fuerza Aérea Boliviana a la localidad de Tacna para la investigación y rescate de las víctimas. La tripulación de la nave era la siguiente: Piloto, capitán Celso Cadima; copiloto, capitán Walter Roca Moscoso, el subteniente Humberto Peñaloza y el mecánico Hernando Yañez Vargas.

### BUSSQUEDA DE AYER

Las malas condiciones climáticas perjudicaron la labor de dos "Mustang" F-51, de la Fuerza Aérea y de otras dos avionetas Cessna, que sobrevolaron un sector de la cordillera próximo a Chile.

Por espacio de dos horas los dos "Mustang" de la Fuerza Aérea sobrevolaron un extenso sector de Charaña-Umapeca y el Sajama. La zona, cubierta totalmente de nubes, que impedían casi totalmente la visibilidad de los pilotos de la FAB, dificultaban encontrar el Curtiss declarado en emergencia. Elevados picos sobresalían a las nubes, haciendo peligrar a las dos naves de combate.

Personal especializado de la Dirección de Aeronáutica Civil, se trasladó en una avioneta hasta Charaña, para partir luego en una comisión por tierra, a las cuatro y media de la madrugada de ayer, rumbo a Choqueyanta, lugar donde se supo cayó el avión de Transportes Aéreos Litoral.



El pequeño "Curtiss" C-46 de la empresa "Litoral" se estrelló en la zona de Falca (señalada por el círculo), en territorio peruano, después de haber recorrido una larga región cordillerana, desde su partida en Arica (encerrada también en círculo). Las cuatro personas que conducía a bordo perecieron en el accidente.

# MODIFICARON EL PAGO DE IMPUESTO FISCAL

## Resolución de gabinete

El gobierno modificó las deducciones de los contribuyentes a la Renta, anunció el ministro de Información Alberto Bailey. El portavoz de la reunión de Gabinete Ministerial realizado ayer por más de 8 Hs., dijo que se han modificado, en beneficio de los contribuyentes, las deducciones para pagos a la Renta en forma más racional.

Se trata de los impuestos que cancelan los ciudadanos y que han deducidos de sus sueldos. A partir de este año, se efectuará la modificación cuyos porcentajes serán dados a conocer en el curso de hoy.

Bailey, abandonando la reunión del gabinete presidido por Ovando, anunció que se aprobó un decreto por el que se dispuso que los mutilados e inválidos de la Guerra del Chaco, continuarán recibiendo la subvención de 100 pesos bolivianos, independientemente de su renta vitalicia, por un año más.

Otro Decreto aprobado ayer por el gobierno, dispone que todos los locales (sedes sindicales), que estuvieron intervenidos por el gobierno desde 1965, quedan exentos de pagar impuestos a la Renta hasta el 31 de diciembre pasado.

Bailey dijo que a partir de enero de este año, los organismos laborales deberán pagar impuestos por los locales y alquileres que perciban, en el entendido de que todas las sedes sindicales fueron devueltas.

### TURISMO

Del 5 al 16 de febrero se celebrará en Oruro un impuesto adicional del ocho por ciento sobre el consumo, para fomentar el turismo en la ciudad de Pagador, de acuerdo con otro decreto aprobado ayer.

La disposición, asimismo, contempla la autorización para el cobro de cinco pesos bolivianos por sillón para los espectadores del Carnaval en Oruro. Esta recaudación será depositada en una cuenta especial que se abrirá en el Banco Central, destinada a fo-

mento del turismo en Oruro. Bailey señaló que no se autorizó ningún otro cobro como se hizo años anteriores en que se exigía el pago correspondiente a los ultristas, inclusive por portar máquinas fotográficas.

### PROPAGANDA REVOLUCIONARIA

Bailey dijo que no se obligó al personal del Ministerio de Información para que coloque "propaganda revolucionaria" en las calles de La Paz, como censuró un órgano de prensa.

Señaló que voluntariamente, algunos funcionarios, se brindaron para difundir dicha propaganda de organismos que apoyan al gobierno. Estoy seguro que la "prensa reaccionaria" no habría protestado si se trataba de propaganda de la Gulf, dijo el ministro Bailey.

# MULTARAN A COMISIONES OFICIALES INCUMPLIDAS

Los miembros de comisiones nacionales que no cumplan los trabajos que les encomendó el gobierno serán multados, anunció el Ministro de Información Alberto Bailey.

Al respecto, dijo que el gabinete resolvió sancionar a la Administración Autónoma de Aduanas, de El Alto, y a sus principales ejecutivos, por no haber cumplido con la presentación de la nueva escala de tarifas de manejo y almacenamiento.

La nueva escala debió ser presentada hasta diciembre pasado, pero en vista de que no se cumplió la presentación del proyecto, se dispuso la prórroga de las tarifas provisionales actuales hasta el próximo mes de junio, al mismo tiempo que se dispuso sanciones a los ejecutivos de esa entidad, consistentes en multas equivalentes al 25 por ciento del total ganado en un mes.

Por otra parte, el ministro Bailey dijo que el gabinete aprobó otro decreto que autoriza al Banco Central de Bolivia, a conceder un crédito de diez millones de pesos bolivianos a la Corporación Boliviana de Fomento, para el proyecto de comercialización de la castaña.

El crédito será utilizado para financiar la compra, procesamiento y beneficio, embargo, fletes internos y externos para la exportación de la castaña en 1970.

# BOLIVIA AUMENTARA CUOTAS QUE PAGA A FONDO MONETARIO

Bolivia aumentará su cuota al Fondo Monetario Internacional (F.M.I.), de acuerdo a un decreto supremo que aprobó ayer el gabinete del Gobierno Revolucionario, luego de deliberar por más de ocho horas.

"El Ministerio de Hacienda, fue autorizado a dar el voto positivo de Bolivia ante el FMI para el aumento de cuotas", dijo el portavoz del gabinete, Alberto Bailey, Ministro de Información.

Señaló que el aumento de las cuotas fue aprobado ya por los países miembros del Fondo Monetario. Dijo que este aumento no significará un desembolso negativo "significará un aumento en la capacidad de giro de Bolivia".

"Es positivo para el país", dijo el ministro Bailey. El setenta y cinco por ciento de la cuota será cancelado en moneda nacional, el resto en oro, añadió Bailey.

Por otra parte, el Gobierno resolvió ratificar el acuerdo multilateral para atenuar deficiencias tributarias comunes a todos los bancos centrales de países de América Latina.

# SE LOGRO FINANCIAMIENTO PARA EXPORTACIONES LATINOAMERICANAS

## Bancos aportarán 100 millones de dólares

# PROMOTORES DE EXPORTACIONES HARAN REUNION

Con la finalidad de tratar estímulos más positivos para la promoción de exportaciones en el hemisferio, el Centro Interamericano de Promoción de Exportaciones —CIPE—, organismo dependiente de la OEA, ha programado la Primera Reunión sobre Seguros de Crédito a la Exportación, que se realizará en Bogotá del 23 al 25 de febrero próximo.

Para la reunión a efectuarse en Bogotá, sede de CIPE, se han señalado los siguientes objetivos:

Auspiciar y promover la creación de seguros, de crédito a la exportación en aquellos países donde no existe; fortalecer y colaborar en el financiamiento de los ya existentes, facilitando asimismo el intercambio de informaciones entre los diferentes países; estudiar la posibilidad de un sistema multinacional de seguros de crédito que cubra a los países del área,

y analizar otros estímulos correlativos.

El seguro de crédito a la exportación es considerado como uno de los estímulos más positivos para la promoción de las exportaciones.

Los países más avanzados en la comercialización internacional, tienen establecido el seguro de crédito a la exportación desde hace largos años.

En América Latina, el interés de varios países en su establecimiento ha sido demostrado en el presente año. Por ejemplo, Colombia y Argentina lo crearon, dentro de su programa promocional para la diversificación de las ventas al exterior.

Doce bancos privados de los Estados Unidos han convenido en aportar 100 millones de dólares para financiar las exportaciones de los productos latinoamericanos a mercados mundiales.

El anuncio fue hecho en Caracas, Venezuela, por Enno Hobbing director del Council For Latin America (CLA). Los bancos norteamericanos que han acordado su contribución para este empeño son todos miembros del CLA, una asociación radicada en Nueva York, e integrada por más de 200 compañías norteamericanas con inversiones en la América Latina.

Otros bancos importantes de los Estados Unidos están considerando seriamente contribuir al fondo común, según expuso el

Sr. Hobbing, y hay la posibilidad de que puedan reunirse 150 millones de dólares para tal finalidad.

La decisión de crear el fondo para el financiamiento de las exportaciones se produjo después de una reunión de los dirigentes del Consejo con el presidente Nixon, en noviembre pasado, con motivo del propósito enunciado por el presidente de ayudar a la América Latina a resolver sus problemas económicos.

El Sr. José de Cubas, presidente del CLA y de la Westinghouse Electric International Co., pidió a los miembros del CLA que ayudaran a ampliar las exportaciones de la América Latina. El acuerdo sobre financiamiento, anunciado en Caracas, ha sido una de las respuestas a tal exhortación.

En una entrevista, el Sr. Hobbing dijo que la creación del Fondo para el Financiamiento de las Exportaciones, respondía a tres motivos:

- 1 — A los objetivos de los gobiernos latinoamericanos de diversificar y ampliar sus exportaciones.
- 2 — A la declaración del presidente Nixon de que los Estados Unidos quieren ayudar a que los países latinoamericanos aumenten sus exportaciones.

3 — Al deseo de las compañías norteamericanas en la América Latina de apoyar los objetivos de los países en que radican sus negocios y de su propio gobierno.

Además de ayudar a financiar las exportaciones latinoamericanas, el Sr. Hobbing dijo que se podía esperar que los Bancos de los Estados Unidos prestarán su asistencia en las campañas para promover las exportaciones.

Los préstamos del Fondo, según el señor Hobbing, se podrían conceder en el sentido clásico, es decir, que un manufacturer puede, sobre la base de un préstamo, concertar algunos contratos de venta, abonar los consiguientes gastos de producción. Por otra parte, los préstamos pudieran hacerse a comodatarios potenciales de los productos de exportación latinoamericanos.

El señor Hobbing explicó que los Bancos que entrarán al Fondo para las Exportaciones, colaborarán estrechamente con organizaciones como el Banco Interamericano de Desarrollo y el Banco de Exportación e Importación de los Estados Unidos, con miras a garantizar el empleo más eficiente de los fondos privados públicos para el financiamiento de exportaciones.



Edwin Andrade Echalar asegura que dos de las composiciones lanzadas en el último disco de "Palito" Ortega le pertenecen. Tales composiciones —según Andrade— las entregó al cantante argentino cuando éste estuvo en Bolivia. Ortega afirma que las hace aparecer como si las hubiera compuesto él y no Andrade.

# COMPOSITOR RE CLAMA DERECHOS DE AUTOR

## Denuncia robo de obras

"Palito Ortega", conocido cantante argentino de música moderna, apareció en su último disco de Larga Duración, como autor de piezas, musicales pertenecientes a Edwin Andrade Echalar, 20 años compositor nacional que tiene las dos canciones registradas, legalmente en el Ministerio de Cultura.

Andrade Echalar conoció a quien los publicistas llaman el "Robo de la canción", durante la visita de éste a Cochabamba e Ingenieros, le entregó un considerable número de canciones, las que fueron compuestas por el joven autor nacional en letra y música.

"A raíz de estas relaciones convínimos con Ortega en que yo le cediera la letra y música de algunas composiciones mías a Buenos Aires, Y, cumpliendo este ofrecimiento, le remití en junio de 1969, letras completamente inéditas junto a sus respectivas músicas, al representante de Ramón "Palito" Ortega y Director de su orquesta, el Sr. Toscano, quien acusó recibo de este envío, comunicándome que la producción artística era estudiada", expresó a HOY Edwin Andrade Echalar.

Luego dijo que en dicho envío figuraban las composiciones "Siempre puedo amar", y "Soy tan sólo un caminante", piezas incluidas en el último long-play del publicitado Ortega lanzado al comercio en octubre de 1969, con los títulos burdamente alterados: "Siempre estoy enamorado" y "Soy tan sólo un caminante".

Edwin Andrade, apoyándose en artículos explícitos de la ley de noviembre de 1909, denunció ante el Ministro de Cultura, Educación y Turismo "el robo y defraudación que he sufrido por parte del cantante Ramón Ortega, de las composiciones artísticas de mi propiedad y pido a Ud. se digne disponer como medida precautoria de mis intereses, la inmediata confiscación y secuestro de todos los ejemplares que se hubieran importado y producido en el país del Long Play antes indicado, por la firma RCA Víctor, para la que trabajo Ramón Ortega, "in perjuicio de reservarme el derecho que me corresponde para iniciar la acción judicial respectiva por este flagrante robo de propiedad intelectual en el medio de un compositor nacional".

"Palito Ortega, como es de conocimiento público, es un cantante que más de una vez tuvo que verse ante la justicia y entre ellas el último fue con un autor mejicano por los mismos motivos, demostrando no tener el menor reparo en plagiar no sólo párrafos sino letras y músicas completas y sin ponerse colorado aparece como autor de las mismas, amparándose en su aparato publicitario en un intento que como se puede colegir le queda a muy grande".

# NIXON PROPUSO MANTENER AYUDA EXTERNA DE EE.UU.

## INTERVIENIENDO MENOS EN POLITICAS AJENAS

Washington, 2 (AFP).— El proyecto de presupuesto presentado por el presidente Nixon mantiene provisionalmente el programa de ayuda al extranjero a su nivel actual.

Pero, al mismo tiempo, refleja la voluntad de Estados Unidos de intervenir menos directamente en los asuntos de los demás países.

El total de los créditos para la ayuda al extranjero inscrito en el proyecto de presupuesto de Nixon para el año fiscal 1970-71 bajó de 4.000 a 3.800 millones de dólares mientras que los créditos de ayuda económica no variaron prácticamente de dos mil millones de dólares.

En cambio, el presupuesto de la cooperación internacional inscribe más que en los años pasados sobre las instituciones de

ayuda multilateral, tales como el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y el Banco Asiático de Desarrollo.

El conjunto de los créditos para los organismos internacionales de cooperación económica aumentó en 79 millones de dólares y pasó a 335 millones. En cambio, los créditos de la AID (Agencia Internacional de Desarrollo) organismo que administra los programas multilaterales de asistencia, se redujeron en 41 millones de dólares.

Sin embargo, pese a la limitación de los nuevos créditos los fondos disponibles de la AID para América Latina pasarán de 488 a 556 millones de dólares para Asia del Sur y Oriente Medio de 343 a 492 millones y para África de 136 a 158 millones, gracias a una suma de 300 mil-

lones de dólares autorizada pero que no se utilizó todavía.

Nixon anunció, por lo demás, que los progresos agrícolas de la mayoría de los países en desarrollo principalmente en Asia permitirán reducir en 119 millones de dólares los créditos de "Alimentos para la Paz", que bajarán a 852 millones.

El presidente Nixon insistió en su mensaje sobre el carácter temporal de su programa de ayuda al extranjero. Espera para la primavera próxima las recomendaciones de una comisión interministerial, a la que encargó estudiar la reforma de ese programa.

Nixon anunció asimismo que pedirá un aumento de cien millones de dólares del tope de ayuda económica al Vietnam para sostener el programa de vietnamización del conflicto.

El programa no militar al Sud Vietnam para el próximo año fiscal se estima en 474 millones de dólares, frente a 383 millones de dólares en el año en curso.

Nixon precisó que, como en el pasado la mayor parte de los créditos para Asia del sur están destinados a India y a Pakistán, y para África a Nigeria, Etiopía, Ghana y Marruecos.

# OFICINA DE AUDITORIA

## HUGO BERTHIN AMENGUAL

Comunica el traslado de sus oficinas a la Avenida Villazón Pasaje Bernardo Trigo N 20 — Teléfono 22759 — Casilla 710. LA PAZ - BOLIVIA

# IMPORTANTES MEDIDAS HARA CONOCER ESTADOS UNIDOS EN EL "CIES"

WASHINGTON. 2 (USIS).— El Presidente de los Estados Unidos, Richard M. Nixon ha autorizado a la Delegación de los Estados Unidos a la Reunión Especial del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) en Caracas, Venezuela, que anuncie medidas significativas adicionales que constituyen respuestas concretas a las peticiones de la América Latina en lo que respecta al desarrollo general.

Dos de estas medidas se relacionan con la asistencia al exterior, para adelantar el concepto anunciado por el señor Nixon el 31 de octubre, en el sentido de que los dólares en préstamos de ayuda a la América Latina quedarían libres de restricciones a fin de permitir compras en cualquier parte de la América Latina en lugar de limitarse a compras en los Estados Unidos.

La delegación norteamericana dijo en la Reunión del CIES que los Estados Unidos han decidido modificar, para hacerla menos rigurosa, su disposición anterior en el sentido de que el 90 por ciento del valor de la materia prima, en productos comprados con préstamos de ayuda, debe proceder de la América Latina o de los Estados Unidos. El restante 10 por ciento del valor de la materia prima puede proceder de países fuera del Hemisferio Occidental.

De acuerdo con la nueva política, los países latinoamericanos pueden utilizar los dólares de la ayuda norteamericana para comprar productos hechos de partes cuyo valor, hasta un 50 por ciento, proceda de fuentes fuera del Hemisferio Occidental.

La norma anterior del 90 por ciento se aplicará todavía a suministradores norteamericanos de productos de ayuda, pero no a los latinoamericanos.

El Presidente Nixon ha autorizado también un cambio adicional altamente significativo, en cuanto a la política de compras, que simplificará grandemente los trámites de la ayuda al exterior y que tendrá también consecuencias económicas positivas para muchos países.

Hasta ahora, la moneda local necesaria para pagar por bienes y servicios disponibles en la nación, requeridos en proyectos de ayuda, era adquirida con dólares, mediante un complejo sistema en virtud del cual el país favorecido tenía que gastar esos dólares en los Estados Unidos.

De conformidad con la nueva política anunciada la Agencia de los Estados Unidos para la Ayuda Internacional (AID) simplemente comprará, al tipo oficial de cambio, esa moneda local que se necesita para pagar por artículos y servicios nacionales en el país prestatario.

Los dólares recibidos mediante esta compra de moneda local, se pueden emplear por el país favorecido donde éste lo desee.

La moneda local se emplea en proyectos de ayuda que no requieren compras sustanciales en los Estados Unidos, como en la construcción y equipo de escuelas. Aproximadamente el 40 por ciento de los préstamos de ayuda de los Estados Unidos a la América Latina quedarían afectados por la nueva política.

# MAS PLAZO PARA RETIRAR DINERO PARA GASODUCTO

## Prórroga hasta el 4 de mayo próximo

El Banco Mundial resolvió postergar hasta el 4 de mayo próximo el plazo para que Bolivia pueda retirar los 23.500.000 dólares, destinados a la conclusión del gasoducto Yacuiba—Santa Cruz.

Este es el tercer plazo que fija la entidad crediticia internacional para desembolsar el crédito ya concedido. El segundo plazo concluía hoy.

El Ministro de Minas y Petróleo, Marcelo Quiroga Santa Cruz, al informar a la prensa sobre el particular, di-

jo que su Despacho había realizado las gestiones del caso para que el Banco Mundial conceda este nuevo plazo.

Faltan todavía por cumplir algunos requisitos para que la institución financiera internacional pueda desembolsar el crédito citado. Uno de esos requisitos, quizá el principal, es el que se refiere a la sustitución de la garantía ofrecida por la Gulf Oil Corporation. El Gobierno argentino ofreció ser el nuevo garante. Empero, ese ofrecimiento, recién está siendo concretado.

# MAÑANA RETORNARAN LOS ESCOLARES A SUS AULAS

## Hoy inaugurarán el año lectivo 1970

Será inaugurado hoy a horas 10, el año escolar de 1970, en un solemne acto a efectuarse en el salón de actos del Colegio Nacional Ayacucho. Asistirán las principales autoridades del ramo de Educación y los maestros del distrito.

El programa a desarrollarse contempla el informe

del director nacional de coordinación educativa, sobre la labor cumplida en la gestión pasada. La inauguración estará a cargo del Ministro de Educación interino Oscar Bonifaz.

Las tareas escolares comenzarán el miércoles 4

con el horario de costumbre.

Es muy probable que el miércoles retorne al país el Ministro Mariano Baptista, quien asistió a una reunión de Ministros de Educación del área andina, levada a cabo en Colombia.

"Affaire prefectural":

# ENJUICIARAN A SUPUESTOS AUTORES DE DEFRAUDACION

El Fiscal Rolando Simbrón ha requerido al Contralor General de la República Luis Reque Terán, la iniciación del juicio coactivo contra los sindicados de malos manejos económicos en la Prefectura.

Hasta el momento, ese requerimiento alcanza a las siguientes personas: César Loma Navia, Justo Larrea, Humberto Castell, José Montero, Edmundo Vargas, Jorge Asturizaga, Jaime Ba-

rreira, Hugo Riveros, Jaime Córdoba, Reynaldo Lucía, Víctor Hugo Peñaranda actual Administrador del Tesoro Departamental, Javier Riveros y Hugo Gonzáles.

Este juicio debe ser llevado con prontitud, ya que es parte de la acción pública que se sigue contra los que resultaren culpables de los delitos mencionados", dijo el Fiscal.



# SACRILEGO ROBO EN TEMPLO FRANCISCANO

## Sustrajeron joyas de la Virgen

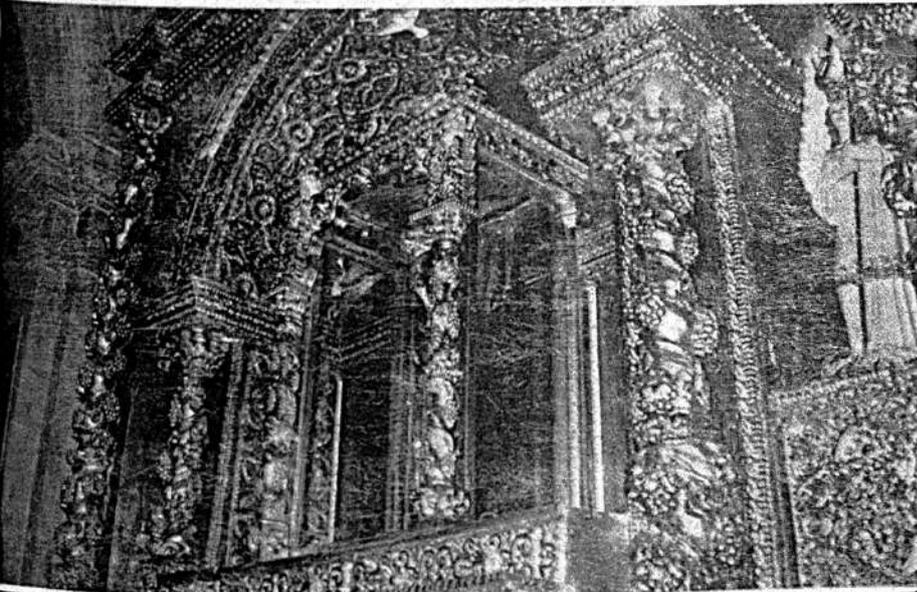
Varios objetos de oro y plata de la Virgen de Copacabana, un amplificador y tres alcancías fueron sustraídos de la iglesia de San Francisco, a mediados del mes pasado, según el Superior de ese convento, Antonio Coca.

Entre los objetos sustraídos se encuentran varios anillos de oro, una cadena con su respectiva medalla, un canastillo de plata, que portaba la Virgen en su brazo, un amplificador avaluado en 3 mil 750 pesos y 3 alcancías conteniendo aproximadamente 250 pesos.

Coca manifestó que ésta es la segunda vez que el templo sufre un robo y que las autoridades del DIC no esclarecieron, hasta el momento, ninguno de los hechos.

Consultado sobre rumores en sentido de que habrían sido "hippies" los que se habrían apropiado de los bienes de esa iglesia, el sacerdote descartó tal posibilidad indicando más bien que el autor debe ser un individuo que conoce perfectamente la casa.

Por su parte las autoridades del DIC negaron conocer el hecho indicando que no sabían nada al respecto.



En la foto superior, el altar de la Iglesia de San Francisco, de donde sustrajeron joyas de la Virgen de Copacabana. Se cree que los autores son "hippies".

# ACTIVIDAD COMUNAL



—El señor Alcalde está tomando disposiciones definitivas para solucionar los problemas que aquejan a nuestra ciudad, disposiciones que no se concretarán a trabajos provisionales y de simple emergencia, sino que tendrán carácter definitivo y permanente para evitar que las zonas afronten amenazas de riadas, mazamorras, deslizamientos o hundimientos de terreno.

A este fin, el Gral. Hugo Suárez Guzmán ha designado comisiones permanentes integradas por técnicos de la Municipalidad, para que estudien en el terreno y den solución inmediata a los diferentes problemas de las zonas. Según anunció el señor Alcalde, se ha de ir a los lugares de origen de las mazamorras, de las filtraciones y de otros desastres que están amenazando a la población, a fin de canalizar los cursos de agua, las torrenceras y todo sitio que pudiera dar origen a mazamorras, para evitar sus peligros a las partes bajas.

Ante los escasos recursos con que cuenta la Municipalidad para encarar esas obras, el señor Alcalde se ha visto en la necesidad de solicitar al Supremo Gobierno su ayuda. Por otra parte, en los últimos desastres, ha visto que la maquinaria de que dispone la Municipalidad es antigua, por lo que ha expresado su propósito de renovarla con carácter de urgencia.

pu, a la altura de la Avenida Roma que une Obrajes con el puente de Calacoto, se ha presentado un sifonamiento que pone en peligro la carretera. Ante esta grave situación, el señor Alcalde ha dispuesto la adopción de medidas urgentes para neutralizar ese peligro. Con el objeto de conjurar la amenaza y proceder a la reparación de los daños, el cauce del río será desviado hacia un costado de la canalización. El Jefe de la Comuna ordenó que este trabajo se lo realice de inmediato y con carácter de emergencia.

Es de hacer notar que la canalización del río Choqueyapu es obra que data de hace más de treinta años, cuando la obra fue encarada por la ex-Junta de Obras Públicas de La Paz.

En los desastres ocurridos en San Juan Lazareto, Villa Fátima, calle Beni y avenida Chacaltaya, las cuadrillas municipales trabajaron arduamente. Dotados de ropa especial, los obreros municipales tocados con cascos blancos y dirigidos por técnicos de la Alcaldía fueron los primeros en hacerse presentes en los sitios de los desastres para trabajar a fin de conjurar los riesgos de inundaciones y deslizamientos.

### COOPERACION A DAMNIFICADOS

La Alcaldía está dando cooperación efectiva a más de 120 familias que han sido afectadas por los desastres del sábado, habiéndose puesto en contacto, el señor Alcalde con diferentes entidades como la Cruz Roja y otras para que proporcionen viveres y ropa. Por otra parte, se ha dirigido a la firma industrial "Forno" para que otorgue 200 frazadas con destino a las personas damnificadas.

El Gral. Hugo Suárez Guzmán, ante los hechos sucedidos y en su propósito de aliviar la situación de las familias damnificadas por deslizamientos e inundaciones, a cuya consecuencia han quedado

sin sus viviendas, les proporcionará en compensación terrenos en El Alto. Ha tomado, a este respecto, contacto con el Consejo Nacional de Vivienda para que esta entidad construya casas en los terrenos que entregará el señor Alcalde a las familias damnificadas, en condiciones ventajosas dada la carencia de recursos económicos de este agente, que precisa en estos momentos de la solidaridad y ayuda tanto de autoridades como de la población misma. El señor Alcalde ha pedido que CONAVI otorgue plazos largos y amortizaciones bajas a las familias que ahora se beneficiarán con las nuevas viviendas.

### CLAUSURA DE ALASITA

Ayer lunes fue clausurada la Feria de Alasita, que, por último año, ha funcionado en la Avenida Montes.

### CAMPAÑA DE EDUCACION NITARIA

Desde ahora, según dispuso el señor Alcalde, la Municipalidad coordinadamente con los gremios buscará un sitio apropiado para mantener la tradicional festividad que, en lo sucesivo, dejará funcionar en el centro de la ciudad.

A partir del miércoles 4 se iniciará nueva campaña de educación sanitaria, mediante charlas educativas sobre Saneamiento Ambiental que dictarán los señores Mar Peñaloza y Lorenzo Rodríguez.

Estas charlas educativas, que realizan por segunda vez, están dedicadas a los comerciantes carniceros, y, en general, paravendedores, de los mercados y son organizadas por el Instituto Municipal de Higiene como parte de los programas aprobados por la Alcaldía para el orden social y de saneamiento. Los temas sobre los cuales versarán las charlas son: triquinosis, problemas higiénico-sanitarios en los mercados, insectos que propagan enfermedades y enfermedades que, como la disenteria, provocan los alimentos contaminados o en mal estado.

### GRAVE AMENAZA

El señor Alcalde se ha hecho presente en los sitios afectados por los últimos desastres, tan pronto, como tuvo conocimiento de ellos. En el terreno y mientras disponía los auxilios necesarios, tomaba también las medidas mencionadas y otras de urgencia. Cumplidas esas tareas, realizó tanto el sábado como el domingo y hoy en la mañana, inspecciones a diferentes zonas consideradas como peligrosas.

En el curso de esas visitas, verificó que en el Sector Noveno de la canalización del río Choqueyapu,



Pese a no tener vestimenta adecuada para esa labor obrera de la Alcaldía trabajaron activamente despojando los escombros que dejaron los riachuelos formados por las copiosas lluvias de los últimos días.

## COLEGIO "JAIME MENDOZA"

Recibe inscripciones para jóvenes de ambos sexos en su sección Vespertina de horas 18.30 a 21.30.

Pichincha No. 992 (Colegio Pabón)

Pensiones módicas — Profesores Normalistas

## CLINICA AMERICANA

Consultorio de Ginecología e Infertilidad

ATIENDE LOS DIAS MARTES DE 9 A 11:

- 1º. Problemas ginecológicos de la mujer
- 2º. La Pareja infértil.

### H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

### CONVOCATORIA A PROPUESTAS

## Provisión de Adoquines

Por orden del Sr. Gral. Hugo Suarez Guzmán, H. Alcalde Municipal, se convoca a propuestas para la provisión de 20.000.— metros cuadrados (400.000.— unidades) de adoquines de piedra granito, diorita, sienita u otras similares con destino a obras de pavimentación en la ciudad.

Los interesados podrán retirar del Departamento de Pavimentación los Pliegos de Condiciones y Especificaciones Técnicas a partir del día 1º de febrero.

Las propuestas deberán ser presentadas en la Oficialía Mayor, en sobre cerrado y lacrado hasta el 12 de febrero a horas 18, dando cumplimiento a todas las formalidades de Ley (timbres, papel sellado, boleta de garantía, etc.)

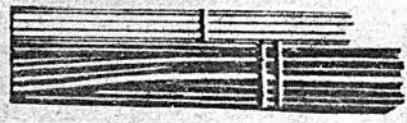
La Paz, 29 de enero de 1970

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

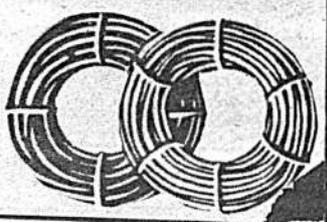
Calamina Plástica Plasmar fabricada en Bolivia para Bolivia

Tubería de PVC para conducción de agua Instalaciones eléctricas

Alambre electrolítico de cobre y accesorios para instalaciones eléctricas



**VILOVI LTDA.**  
Calle Bolívar 697  
Teléfono 51544  
Ventas por mayor y por menor  
Precios de Fábrica.



### H. MUNICIPALIDAD DE LA PAZ

## Departamento de Edificaciones

Se comunica a los propietarios de Edificaciones Multifamiliares que se apersonen con sus respectivos planos de Construcción aprobados, por esta Alcaldía al Departamento Técnico de Teléfonos Automáticos S.A. (3er. piso Edificio T.A.S.A. Av. Mariscal Santa Cruz) para establecer las condiciones técnicas que deben cumplirse para la instalación de la Red Telefónica.

Caso contrario no se dará curso a ninguna solicitud de instalación de Teléfonos Automáticos.

La Paz, 29 de enero de 1970

DIRECCION DE RELACIONES PUBLICAS

DIARIO  
**hoy**

DE LA  
MAÑANA

Director: ALFREDO ALEXANDER JORDAN  
Director Coordinador:  
MARIO VARGAS RODRIGUEZ  
Sub Director JORGE ALVESTEGUI

**EL SAGRADO DERECHO A  
PENSAR Y A CREER**

No es nuevo el tema cuando se habla de la libertad de pensamiento y de creencias. La época Renacentista de la Historia Humana, fue una de las más agresivas contra la dignidad del hombre, y contra sus ideas y sus creencias, al mismo tiempo que en aquel ciclo florecieron las más altas expresiones de la inteligencia.

Nunca como en el Renacimiento el hombre se había elevado tanto, como también cayó en los abismos de la ignominia, del crimen, de los abusos y de la inmoralidad. Fue una explosión de contradicciones.

La Iglesia misma fue sacudida por una serie de factores negativos, y por los escándalos de los Borgias.

Mientras las grandes inteligencias y los talentos extraordinarios se reunían en la Academia de Lorenzo de Médicis, el Magnífico, desde el púlpito Girolamo Savonarola arremetía contra todo, en expresiones demoleadoras hasta el punto de haber sido excomulgado por el Papa Alejandro VI, por sus ataques a las costumbres de la Corte Pontificia.

Al mismo tiempo se enfrentaba contra los Académicos del Palacio de los Médicis donde estaba Miguel Angel y una Corte de hombres libres que hicieron del pensamiento la más alta expresión del Hombre.

La época contemporánea se caracteriza porque la contienda es desigual, como quien dice, el hombre está frente a una Inquisición política. Los "herejes" de hoy son los que no piensan y sienten como quienes que piensen y sientan igual que ellos los adalides de la violencia. Los que pretenden cercenar las naturales desigualdades provenientes de la calidad intelectual, espiritual y moral. Los que quieren quitar al pensamiento libre su virilidad y convertir a los intelectuales insobornables en siervos o en eunuocos.

Nunca como ahora el Poder político —poseedor de todas las armas y recursos— puede aniquilar al hombre que pretende exponer libremente sus ideas. Nos referimos a las ideas en el sano entendido del concepto.

En Rusia la agresión al gran poeta Boris Pasternak y posteriormente a los adalides libres de una nueva generación de intelectuales, es la más brutal prueba del poder de la fuerza contra el poder de las ideas. Ese poder omnímodo, ya sea que esté en manos de un individuo o de una facción, puede aniquilar al hombre libre mediante diversos medios y recursos. Hasta "legalmente" puede aniquilarlo si ese hombre libre no se somete a los deseos y propósitos de los dominadores.

El sagrado derecho a pensar y a creer está siendo vulnerado como no lo fue nunca por cuanto las armas que tiene el poder político son invencibles para quienes sólo poseen la "fragilidad" de sus ideas verticales, de sus creencias y de sus convicciones.

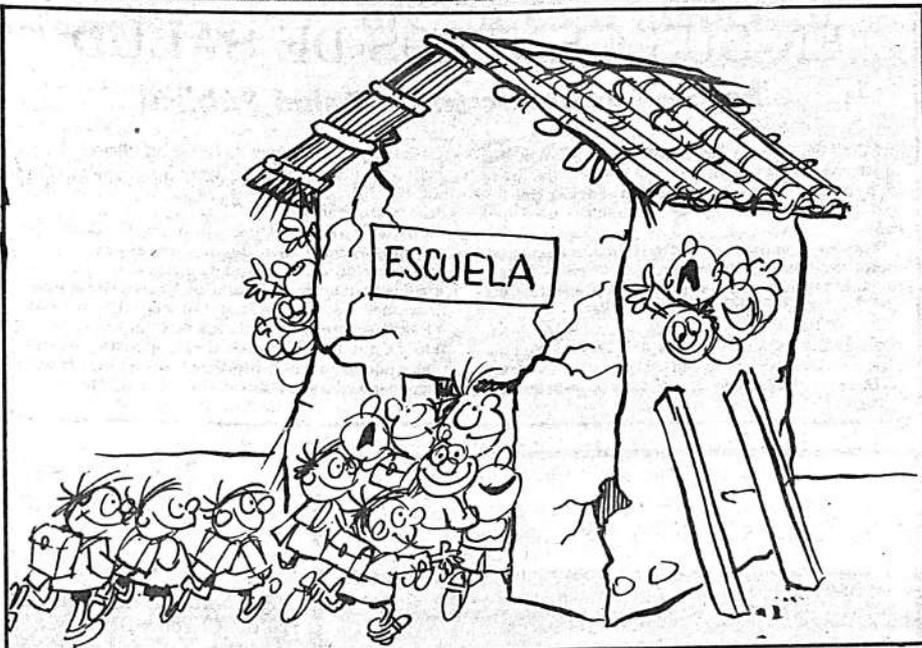
Al mismo tiempo que ocurre este enorme atentado, los promotores de la violencia y los detentadores de la fuerza hanlan de paz y de convivencia pacífica. Habría que admitir, en tal caso, una paz y una convivencia de hombres mutilados en sus creencias y en su pensamiento libre.

Esta falacia con la que se pretende construir un "mundo nuevo" es el signo de un tiempo que parece haber recogido las escorias inservibles de las inquisiciones pasadas ante cuyos tribunales el hombre libre, no el que hace mal uso de la libertad, sino del que se vale para crear y para edificar, era considerado un hereje.

Hoy día son muchos —en diferentes partes del mundo— los "herejes políticos" según los jerarcas de la violencia y de la acción aniquiladora de la dignidad humana. Los inquisidores políticos del siglo XX son más bárbaros que los inquisidores religiosos de la Iglesia, del siglo XV. ¿Al lado de quién está Dios? Al lado de ninguno porque Dios implica la idea de justicia, de libertad y de dignidad.

apuntes

de p.p.



"Ha estallado la paz" en Nigeria.

Tal fue el título (aunque referido a otro lugar) de un libro de éxito. Estallar la paz, querría decir que la paz también trae consigo sus problemas. Aunque problemas infinitamente preferibles a los de la guerra. Pero siempre es verdad que así como se gana una guerra, hay que ganar igualmente la paz.

Nigeria federal ganó la guerra contra los aguerridos y algo fanatizados ibos, que habían escogido la muerte, en un gesto desesperado comparable al de Sagunto y Numancia. Murieron muchos. Mucho más, relativamente, que en ninguna otra guerra. Una guerra sin parangón, que fue ganada tanto por el hambre y las plagas como por los ejércitos.

Ahora Nigeria tiene por delante la tarea de ganar la paz. Tarea ingente. Porque son tantas las llagas que hay que curar que las manos no dan abasto. Ni siquiera poniendo en juego una delasmayores movilizaciones humanitarias internacionales de la historia.

Ya se ha ganado una batalla a la fur-

así va  
el  
mundo

PABLO CEJUDO

PAZ AFRICANA

damental; la del perdón. Lo que temían que Nigeria desatase un masacre general, a la usanza de la rápida venganza árabe o a modo de alguna de las represalias latinas cuando alguien sube en alguna revolución a endémica, se sorprendieron gratamente al ver que en un país de África vencedores y vencidos se abrazaban entre brindis auspiciosos.

Los que sólo catalogan a África en categoría de barbarie, tendrán ahora que modificar sus estamentos

mentales. En Nigeria se ha dado ejemplo de humanidad y magnanimidad, en el que muchas naciones podrán hallar inspiración de conducta.

Sólo una pequeña sombra ha aparecido en Nigeria, al haberse empleado aparentemente otra vara de medir para con un grupo numeroso de misioneros católicos que trabajaban en el ex-territorio de Biafra.

A estos se los ha detenido y expulsado bajo acusación de haber entrado ilegalmente al país... Estos misioneros llegaron por motivos de humanidad a un país cuando se hallaba dividido sin que, por razones obvias, pudieran ingresar bajo control de autoridades federales.

Si la conciliación es para todos, creo que ahora se habría podido "legalizar" esa situación, en atención a que no hubo burla de la ley sino circunstancias imperiosas para ingresar así a un país en guerra. La labor de esos misioneros puede ser benéfica para el país auspiciosamente unificado.

**LA SITUACION DEL TRABAJO EN EL MUNDO**

Interesantes informes de la Oficina Internacional del Trabajo; la situación de los trabajadores en países en vías de desarrollo. Uruguay y Argentina pudieron controlar la inflación. El ejemplo de Indonesia. Tensiones en países desarrollados, como Gran Bretaña.

**GINEBRA.**— Especial de Massimo Posa.— En este mes, como ocurre todos los años, la Oficina Internacional del Trabajo "BIT", órgano ejecutivo de la Organización Internacional del Trabajo "ILO", institución especializada de las Naciones Unidas con sede en Ginebra, publicó los datos sobre la situación del trabajo en el mundo en 1969. De ellos emergen dos hechos principales: en los países industrializados, el fantasma de la desocupación se encuentra muy lejano, ya que el ritmo de la producción lo ha ahuyentado. Al mismo tiempo, en muchas economías, las condiciones de los trabajadores han mejorado notablemente, ya sea desde el punto de vista material como legislativo. En cambio, en los países en vías de desarrollo, o sea en el sector del mundo que presenta mayores tensiones internacionales, existencias acciones económicas anómalas y los trabajadores tienen un nivel de vida muy bajo; la desocupación o la subocupación aumentan a la zozobra. Existe en toda esta zona un retraso que no ha disminuido sino aumentado en relación a los países industrializados.

Si bien inicialmente el "BIT" se preocupaba por no hacer recien sobre la capacidad competitiva de los países más desarrollados el costo mayor que la mano de obra tiene en dichos países, respecto a los que se encuentran en vías de desarrollo, se ha observado últimamente que aún las naciones donde los costos de producción son mayores resultan más competitivas en el mercado internacional. Debido a esta competencia de mercado, los países desarrollados frenan indirectamente la evolución del resto. Este retraso se manifiesta fatalmente en los aspectos económicos y sociales.

Los trabajadores de los países en vías de desarrollo progresan muy lentamente, no se pueden crear nuevos puestos de trabajo y la situación ge-

neral de los países del "tercer mundo" se resiente. De los datos de la Oficina Internacional del Trabajo, relativos a los países industrializados, resulta que en la mayor parte de ellos el nivel de empleo ha aumentado, eliminándose casi por completo la desocupación. Por otra parte, el aumento de precios, en general contenido, es inferior al aumento de los salarios nominales. Sin embargo, las cosas no van del todo bien. Francia e Inglaterra, por ejemplo, tuvieron que recurrir a programas de austeridad para evitar inflación; por consiguiente, se han creado situaciones de tensión sindical, que muchas veces dañan a los mismos trabajadores.

Menos numerosos son los datos que se refieren a los países en vías de desarrollo. A pesar de esto se pueden extraer algunos resultados: en estos países la desocupación y la subocupación reinan por doquier. La mano de obra crece a ritmo considerablemente superior a los nuevos puestos de trabajo y, finalmente, las dificultades monetarias deterioran el intercambio con el exterior, con el consiguiente perjuicio para la balanza de pagos. Sin embargo, no faltan, aunque relativamente, varios casos de mejoramiento económico general con la disminución de la inflación y desaparición de la misma. En Uruguay, en especial, el aumento de los precios, que durante 1967-1968 había sido casi del 100% bajó considerablemente el año pasado. En Argentina, por primera vez después de casi diez años, el aumento pudo ser contenido en casi un 10%. Finalmente, y sólo para citar un caso de visible mejora, en Indonesia la inflación parece haber acabado por completo, desde el momento que los precios de consumo no han registrado, durante 1969, aumentos generales estadísticamente apreciables.

## LA CNSS MEJORARA DIETAS EN SUS CENTROS DE SALUD

**Recibe cooperación de Salud Pública**

La CNSS elevará las condiciones alimenticias en los centros de hospitalización de la Caja, para cuyo efecto está recibiendo colaboración del Departamento de Nutrición del Ministerio de Salud Pública.

Dietistas de ambas entidades elaborarán una encuesta destinada a determinar las normas dietéticas para las diversas categorías de pacientes (quirúrgicos, agudos, crónicos, e infantiles).

Con el fin de proyectar las sugerencias más aconsejables para corregir las deficiencias que pudieran detectarse en la encuesta, se proveerá a la Dirección Médica detalles relativos a provisión

de alimentos, sistemas de licitación, de almacenamiento y distribución periférica, índice ocupacional de los centros hospitalarios, estancia promedio, modalidades de distribución y otras.

Por otra parte, la Dirección de la CNSS ha solicitado la suscripción de un convenio con el Instituto nacional de Salud Ocupacional, destinado a encontrar normas legales que aceleren las calificaciones de incapacidad laboral. La decisión ha sido tomada ante reclamos de Comibol en sentido de que la calificación de incapacidad de sus trabajadores para el otorgamiento de rentas sufre retraso considerable.

## EL CUERPO DE PAZ EXPLICA SU LABOR

"Nos asiste el propósito de entrenar voluntarios con calificaciones más amplias de manera que su asistencia en los respectivos países que solicitan nuestra cooperación coadyuve positivamente en la realización de programas nacionales para que una vez perfeccionados, sean finalmente procesados por sus propias gentes", declaró el Director del Cuerpo de Paz de los Estados Unidos en Bolivia, Sr. Gerold Baumann. "Para el caso particular de Bolivia —dijo el Sr. Baumann—, el número de voluntarios alcanza a 160 distribuidos en varias poblaciones bolivianas, excepto Pando. Los voluntarios en Bolivia trabajan prioritariamente y de acuerdo a convenios establecidos, en los siguientes rengiones"

Planes verticales del Ministerio de Agricultura —ganadería, trigo, arroz, café, cacao, etc.—; en el control de tuberculosis del portafolio de Salud Pública; con la Orquesta Sinfónica Nacional en la construcción de escuelas a través del programa "Escuela a la Cuelta" con fondos proporcionados por estudiantes de colegios de los Estados Unidos en educación vocacional en la Escuela de Formación Técnico Artesanal (CENPRIT) en el Alto de La Paz; en la organización y supervisión de cooperativas agrícolas en Santa Cruz, Cochabamba, Chuquisaca y Tarija, y en el Programa de Desarrollo de Comunidades.

"Los voluntarios seleccionados para Bolivia, reciben riguroso adiestramiento de maestros y especialistas norteamericanos en labor conjunta con profesionales y técnicos bolivianos quienes, en representación de sus respectivas agencias, ofrecen materias que servirán al voluntario para desempeñarse adecuadamente en los rubros que sus agencias solicitan del Cuerpo de Paz", dijo el Sr. Baumann.

El Cuerpo de Paz creado por el Presidente John F. Kennedy, el 10 de mayo de 1961, tiene a promover en el exterior un mejor entendimiento del pueblo de los Estados Unidos y hoy en día, en 47 países, alcanza a 11.000 voluntarios de los cuales 44 corresponden a la América Latina. (USIS).

## BENEMERITOS DEL CHACO RECLAMAN POR DESPIDOS

**Quedaron cesantes en la Contraloría**

Ex combatientes de la Guerra del Chaco y Beneméritos de la Patria presentaron formal queja ante el Presidente de la República porque la Contraloría General de la República dispuso el retiro de todos los jubilados que trabajan en esa repartición, mu-

chos de los cuales son ex-soldados del Chaco.

La resolución emitida hace algunos días por la Contraloría señala terminantemente: "Los jubilados administrativos que se encuentren desempeñando cargos o empleos en la entidad deberán

acogerse a su situación de jubilados hasta el 28 de enero del presente año"

Los beneméritos alegan que la Constitución Política del Estado les otorga el beneficio de inamovilidad cuando trabajan en la administración pública (Art. 163), aun cuando hayan llegado al límite señalado por la ley para jubilarse.

Además, arguyen que las pensiones que reciben como excombatientes no alcanzan a más de 150 pesos mensuales, lo cual les impide subsistir decorosamente.

Plantearon su reclamo ante las asociaciones departamentales que los agrupan, diversas autoridades e inclusive al Presidente de la República, sin que hayan recibido hasta el momento respuesta.

Ante la infausta noticia del fallecimiento del excelente hombre público y prestigioso profesional médico, Past-Gobernador del Distrito 469 y Past-Presidente de Rotary Club de Santa Cruz de la Sierra

### Dr. ROQUE AGUILERA VARGAS

expresamos a su atribulada familia y a los amigos de Santa Cruz nuestro más sentido pésame.

La Paz 2 de febrero de 1970

ROTARY CLUB DE LA PAZ

### Dr. FELIX CASTELLON L.

*Médico de Niños*

Atención de prematuros — Control del recién nacido — Enfermedades de infección contagiosas — Desnutrición.

Atención: 14 — 17 horas.

Consultorio: Edificio cine Scala Tercer piso Tel. 22692

Domicilio: Jorge Saenz 1230

Tel: 21695

Atiende llamados nocturnos.

### CONSULTORIO MEDICO QUIRURGICO

**Dr. José L. Morales Mendieta**  
*Cirujano Especialista*

Universidad Nacional y Católica de Córdoba, Argentina.

Enfermedades y Cirugía de Cuello — Bocio, Estómago, Hígado y Vías Biliares, Páncreas Intestinos, Hernias, Várices, y sus complicaciones. Cirugía de MAMA.

Atención hrs. 14 — 17

Atiende llamados nocturnos

Domicilio: Luis Uría de

Consultorio: Ayacucho 320 la Oliva 2695. Plaza

Tercer piso. Edificio cine Scala. España Tel. 55945.

Tel. 22692. Casilla 4843.

### Dr. César Peredo Alaiza

*Especialista en Ginecología y Cáncer*

Estudios en el Centro Médico Nacional de México

Enfermedades de los Senos, Esterilidad, Tumores Uterinos.

Incontinencia de Orina Partos,

Avenida Camacho 1377 Edificio Saenz 2o piso De 16 a 19 horas

Teléfonos 41549 y 21003

### Dr. Eduardo Figueroa E.

*Cirujano Dentista*

Odontopediatría — Afecciones de la encía — Prótesis — Extracciones sin dolor.

Atención: 9:30 — 12 y 16:00 — 18:00 horas.

Consultorio: Edificio cine Scala

Tercer piso

Tel. 22692.

### Dr. LUIS A ALEXANDER

ENDOCRINOLOGO — INTERNISTA

Graduado en la Escuela de Post-Graduados de la Universidad de Pennsylvania y Philadelphia, Penn Ohio State University. **DIABETES. ENFERMEDADES METABOLICAS. TRASTORNOS DEL DESARROLLO. OBESIDAD. ENFERMEDADES GLANDULARES ENDOCRINAS (BOCIO, VIRILIDAD, ETC.)**

MEDICINA INTERNA

**CENTRO MEDICO DE DIAGNOSTICO**

Av. 6 de Agosto 2404 — Telés. 21280 - 2010

(Dirige y atiende la CLINICA DE DIABETICOS los días jueves de 8 y 30 a 12 en la Clínica Americana)



En días pasados el señor Víctor Salcedo Maidana Alcalde de Yunguyo de la República del Perú, fue condecorado por sus allegados en el Club Social Ferroviario.

## PROBLEMAS EN EL SENO DEL P.R.N.

La Juventud del PRN envió una nota al Comité Ejecutivo Nacional de ese partido pidiendo se borre de sus libros de inscripción a toda la militancia juvenil.

Los dirigentes de la juventud explicaron que adoptaron la medida considerando que hasta el momento, el Comité Ejecutivo Nacional, presidido por Armando Ichazú, "Habiendo demostrado incapacidad en la conducción del partido y al mismo tiempo oportunismo demeritado para ocupar situaciones de privilegio en el gobierno sin tener la capacidad necesaria para tal objeto".

Por otra parte, hacen un llamado a los orgánicos revolucionarios de su partido a asumir actitud similar en defensa del líder de la Revolución Nacional, Alfredo Ovando Candia, indicando que no se puede permitir que rodeen al actual Presidente oportunistas que han sumido al país al hambre y la miseria, haciendo de la política un medio de enriquecimiento ilícito a costa del pueblo".

Hacen conocer que desde la fecha llevan el nombre de Juventud Popular 20 de Septiembre "Brigada Bolinas Negras." Firmaron la carta el Jefe Nacional, Remy de la Barra, Guillermo Gutiérrez, Mario Cuervo y otros.

## TALLERES GRAFICOS BOLIVIANOS

Talleres Calle Cuba 1852 - Teléfono N° 23538

Ordenes de trabajo — Cotizaciones — Presupuestos

en la Administración de ULTIMA HORA Tel. 26868

Se editan libros, Textos escolares, Folletos y memorias. Revistas

Semanarios. Papelería impresa en general para oficinas y Bancos.

**Y TODOS LOS TRABAJOS CONCERNIENTES AL RAMO**

# EQUIPO RUSO Y EL BOTAFOGO SE ENFRENTAN HOY

CARACAS, 2 (ANSA).— Esta noche llegaron aquí la selección de Rusia, alistándose para el mundial de México, y el Botafogo del Brasil, los dos equipos encargados de inaugurar la serie internacional de fútbol, que se iniciará mañana martes, con el primer partido entre estos dos equipos.

Los rusos que cumplen su segunda gira preparatoria para la copa Jules Rimet vienen con todas sus estrellas, mientras que el Botafogo cuenta con cuatro de los astros del Brasil para el mismo mundial en tierras aztecas.

Por su parte, el Spartak de Trnava de Checoslovaquia que acaba de empatar con la selección del Perú que va al mundial, arribará el martes y debutará el jueves.

### GRAN INTERES

CARACAS, 2 (ANSA).— Las nuevas presentaciones del Botafogo en Caracas para los días martes y jueves próximos, han creado gran expectativa por cuanto este conjunto brasileño se encuentra invicto en Venezuela y por ende presentará en su alineación a cuatro de los jugadores seleccionados por Brasil para el campeonato mundial de México, entre ellos el sensacional Roberto López Miranda.

Tras los dos juegos en Caracas esos cuatro jugadores deben retornar a Río para quedar bajo las órdenes del técnico Joao Saldanha. Ellos son Leônidas, Rogelio, Paulo César y Roberto, quien está señalado para remplazar a Tostao en caso de que éste no pueda acompañar al equipo a México.

# KID PASCUALITO EXPONDRÁ SU CETRO FRENTE A HUGO BIDERAN

Asunción, 2 (AFP).— La pelea por el título sudamericano de los gallos entre el paraguayo Valentín Galeano (Kid Pascualito) y el argentino Hugo Biderán se efectuará probablemente en el Luna Park de Buenos Aires el 12 de marzo próximo anunciaron aquí fuentes allegadas al boxeo local.

Se dijo que Kid Pascualito habría aceptado la oferta que se le hizo llegar para cambiar de escenario la pelea, pues anteriormente estuvo programada en Santa Fe.

"Pascualito" exigió cuatro mil dólares para tomar parte en esa pelea.

### ESFORZADA VICTORIA

Los Angeles, 2 (AP).— El gallo mexicano Roberto Cervantes batalló ferozmente en el último round y logró la victoria por decisión dividida contra Shig Oki, de Tokio, en combate a 10 vueltas en el Auditorio Olímpico.

El triunfo fue el cuarto de Cervantes sin derrotas, pero fue la primera vez que tuvo que ir hasta el último round. El récord de Oki bajó a 20-7-3.

El juez Chuck Hasset tenía a Oki como ganador, pero el juez John Thomas y el árbitro Harry Rozadilla dieron la victoria al mexicano por amplio margen.

# No habrá patilludos ni barbudos en elenco AFA

Buenos Aires, 2 (ANSA).— En la selección argentina de fútbol "no habrá patilludos ni barbudos" dijo el delegado gubernamental en la Asociación del Fútbol argentino, doctor Juan Martín Oneto Gaona, a cargo de la Intervención en el organismo rector del fútbol local.

Respecto del seleccionado, dijo el doctor Oneto Gaona que "será exponente del nuevo fútbol argentino y que lo estaba organizando como una "empresa". En esa empresa —agregó— Scopelli será el "gerente administrativo", Juan José Pizzuti, el "gerente

industrial" y Rubén Bravo, el "encargado de fábrica".

El doctor Oneto Gaona efectuó estas declaraciones al salir del despacho del presidente de la República, teniente general Juan Carlos Onganía, a quien presentó un informe de todo lo realizado por la Intervención a su cargo en los sesenta días que lleva ejerciendo el cargo por designación del Poder Ejecutivo.

La Intervención gubernamental en la Asociación del Fútbol argentino data desde el año 1968, poco después del rotundo fracaso del seleccionado en la copa Jules Rimet.

# SENSACIONAL ESPECTACULO FUTBOLISTICO HOY ESTADIO "HERNANDO SILES" A HS 21 EL CAMPEON DEL BRASIL FRENTE AL SUBCAMPEON DE BOLIVIA



## "PALMEIRAS" vs. "BOLIVAR"

(Invicto en Bolivia y con jugadores seleccionados)

Participante en la Copa "Libertadores de América" y probando a sus nuevos jugadores

A HORAS 21 (9 DE LA NOCHE)

PRECIOS: Butaca Numerada \$b.- 42.- Preferencia \$b.- 27 General \$b.- 10.50

AUSPICIA LA FEDERACION DE TRABAJADORES DE LA PRENSA:  
NO HAY ENTRADAS DE FAVOR.

# APOLO 70

EX-EDIFICIO DE "NUEVA AMERICA"

## CINCO ORQUESTAS

### GUANTANAMERA

El Conjunto mas juvenil de América.

### CARAVANA



### THE FENDERS

Conjunto Chileno que llegó exclusivamente para APOLO 70

### YERKO

La presentación de YERKO que llegó de Buenos Aires exclusivamente para APOLO 70.



### LOS UHNOS

El mejor conjunto nuevaolero

Animan los HNOS. SILVA y ocurrencias de "GASPARIN"

TRANSMITIRA RADIO "EL CONDOR"  
DECORACION DE PUBLICIDAD "CICLON"



# TERMINAL "EL ALTO" ESTARA CONCLUIDA EL MES DE ABRIL

Será de las mejores en el continente

La Administración de Aeropuertos y Servicios Auxiliares a la Navegación Aérea (AASANA) entregará a fines de abril la construcción completa del edificio terminal del aeropuerto de El Alto. Por sus reparaciones y otras comodidades, estará entre las mejores de Sudamérica.

AASANA informó ayer que se tiene todo previsto para entregar definitivamente al servicio público los trabajos del edificio terminal del aeropuerto de El Alto, antes de la finalización del próximo mes de abril.

Contará con todo el mobiliario operativo y técnico.

co, dándoles a turistas y empresas aéreas, las comodidades y servicios necesarios acordes con la aeronáutica moderna.

Entre las reparticiones con que contará, se encuentran la dotación de oficinas para las empresas aéreas internacionales y del país; un comedor de gran capacidad, boutiques, suites elegantemente diseñadas para la recepción de personalidades que arriben al país; bar mirador ubicado en la parte superior del edificio, peluquerías, kioscos de revistas, sucursales bancarias para cambio de moneda, teléfonos públicos ubicados en varios sectores y otros.

En la decoración misma del edificio terminal A. A. S. A. N. A. pondrá especial énfasis en exaltar motivos históricos y folclóricos del país, según se afirmó.

Una réplica de la Puerta del Sol de Tiahuanacu, en tamaño varias veces ampliado, repujado y bruñido en bronce, será colocado en la parte posterior del edificio, de manera que ofrezca un primer aspecto impactante a los turistas que desciendan de las naves aéreas.

Además de las decoraciones interiores con motivos autóctonos, en la parte anterior del edificio serán colocados varios molinos tiahuanacotas. Se reproducirá el templete semi-subterráneo de Tiahuanacu, con todas las características del conocido.

A todo lo anterior se suman otras mejoras que están siendo estudiadas para dar al edificio terminal de El Alto la máxima comodidad y elegancia.

## FF.AA. CONDECORARON A MILITAR ECUATORIANO

Al término de sus funciones como Agregado Militar, Aéreo y Naval a la Embajada del Ecuador en nuestro país, el Coronel Telmo Moncayo Veloz fue condecorado por los Comandos de Ejército, Fuerza Aérea y Naval.

Comandante en Jefe de las FF. AA. de la Nación y Gran Maestro de la Orden, por haber realizado fructífera labor de fortalecimiento de los vínculos de amistad y cooperación que existen entre los Ejércitos de ambas naciones.

La ceremonia se cumplió en el Salón de Banderas del Gran Cuartel General de Miraflores, a la que asistieron además de los miembros de la Misión Diplomática del Ecuador el Sr. Gral. Div. Juan José Tórrez Gonzales, Comandante en Jefe de las FF. AA.; el Jefe de Estado Mayor General, Gral. Brig. Efraim Guachalla Ibáñez; Comandante y Jefes de Estado Mayor de Fuerza; Agregados Militares, Aeronáuticos y Navales.

La Condecoración "GUERRILLERO JOSE MIGUEL LANZA" le fue impuesta al Jefe Militar ecuatoriano, por el Cnl. DEM. Hugo E. Ventemillas, Jefe del Depto. II del Estado Mayor del Ejército. En representación de la Fuerza Aérea Boliviana, correspondió al Cnl. Av Miguel Molina Mújica, entregar la insignia de Piloto "Honoris Causa". Finalmente el Cap. de Fragata Gutenberg Barroso, impuso la insignia de Estado Mayor Naval "Honoris Causa" conferida por el Comando de la Fuerza Naval Boliviana.

La Condecoración "GUERRILLERO JOSE MIGUEL LANZA" en el grado de CABALLERO, le fue conferido por disposición del



### Dr. Alejandro Bilbao Villazón

MEDICO UROLOGO  
Atiende enfermedades de los riñones, vejiga, prostata genitales y venéreas.  
CONSULTAS: de 17 y 30 a 2000  
CONSULTORIO: Calle Comercio 94b.

## JORDAN PANDO PIDE UN ESCLARECIMIENTO

Roberto Jordán Pando, ex-ministro de Estado de Paz Estenssoro, envió una nota a la CUB, COB, Federación de Trabajadores de la Prensa y al Comité de Derechos Humanos, a fin de que dichas instituciones confirmen una comisión para que esclarezcan ante el comandante en jefe de las FF. AA., las denuncias del ministro de Gobierno contra su persona.

Jordán Pando anota que le es enteramente necesario conocer los motivos por los que se encuentra privado de sus derechos, añadiendo que está llano a acimir las responsabilidades que le correspondan y a someterse a cualquier tribunal competente.

"Desco se manifiestan las verdaderas causas por las que se me obliga a una clandestinidad puramente defensiva y absurda, puesto que, como es de conocimiento público, priman contra mí animadversiones personales de ciertas autoridades por acciones políticas del pasado inmediato y por cuestiones provenientes del proceso agrario, cuando desempeñaba las funciones de ministro de Asuntos Campesinos", añade la nota.

Por otra parte, Roberto Jordán Pando dirigió una carta al comandante en jefe de las FF. AA. de la Nación, Juan José Tórrez, en la que manifiesta su deseo de que sean esclarecidas las denuncias que sobre su persona vertiera el ministro de Gobierno en días pasados.

Jordán Pando adjuntó a la nota, la dirigida a las instituciones mencionadas líneas arriba y la que le envió la Confederación Universitaria Boliviana, que junto a la FUL cochabambina, auspició un Foro Político sobre "Los Caminos de la Revolución", evento al que no pudo asistir Jordán Pando por considerar que las garantías ofrecidas por el ministro Ayora era insuficientes ya que se limitaban al tiempo de duración del Foro.

La nota dirigida por la CUB a Roberto Jordán Pando, a tiempo de lamentar la ausencia del ex-ministro de Paz Estenssoro en el Foro Político, condena "la actitud antidemocrática y discriminatoria del Ministerio de Gobierno que desmentía lamentablemente el pregonamiento de libertades en el país".

RECT: 0031/70

## Universidad Mayor de San Andrés

### Instituto de Estudios Internacionales

### INVITACION

Se invita al Acto Académico de entrega del libro "Bolivia y los problemas de la Integración Andina", editado por el Instituto, y de recepción de los nuevos Miembros de Número de la entidad Dr. Gonzalo Romero Alvarez Garcia, don Marcelo Calvo Valda y don Waldo Cerruto, que se celebrará el día miércoles 4 del presente, a hora 18 y 30, en el Salón de Honor de la Universidad.

#### PROGRAMA

1. Palabras del Rector de la Universidad Mayor de San Andrés, Dr. Carlos Terrazas Torres.
2. Entrega del libro por el Director del Instituto, Dr. Arturo Vilela.
3. Recepción de los nuevos Miembros de Número, Dr. Gonzalo Romero Alvarez Garcia, don Marcelo Calvo Valda y don Waldo Cerruto, por el Dr. Luis Alberto Alipaz, Miembro de Número del Instituto.
4. Exposición de la tesis de ingreso "Problemas de Bolivia en el Pacífico", por el Dr. Gonzalo Romero.
5. Exposición de la tesis de ingreso "El subdesarrollo y la política internacional de Bolivia", por don Marcelo Calvo Valda.
6. Exposición de la tesis de ingreso "Geopolítica de Bolivia - Análisis de un problema fundamental", por don Waldo Cerruto.

La Paz, Febrero de 1970

CARNAVALES

# CARNAVALES "70"

LA AUTENTICA BANDA ORIENTAL "FIERO VEIZAGA" y sus MAESTROS y Para la Nueva Ola a la "SOCIEDAD ANONIMA SOUL"

para bailar con lo mejor

## Los escudos

Administración de IBER BARRIENTOS

CARNAVALES "70" CARNAVALES "70" CARNAVALES "70" CARNAVALES "70" CARNAVALES "70"

# REFORMA AGRARIA TRABAJARA DESDE HOY CON SISTEMA IBM

## Los equipos fueron donados por AID



Invitada por Braniff International viajó a Lima la señora Rose Marie Von Naggy Eulert, para asistir al seminario sobre temas turísticos y promocionales que comenzó ayer. El seminario tiene la finalidad de mejorar la técnica de ventas de viajes aéreos.

El trabajo manual estimado en 20 horas diarias por expediente agrario será acelerado a razón de 360 títulos por hora mediante un equipo de once máquinas IBM puesto en funcionamiento hoy en el Consejo Nacional de Reforma Agraria de Bolivia, con asistencia del Presidente del Gobierno Revolucionario, Gral. Alfredo Ovando Candia y el Embajador Ernest V. Siracusa.

La puesta en marcha de tales equipos se realizó en horas de la mañana, oportunidad en que el Presidente Ovando, al subrayar la "ayuda de socio a socio" de los Estados Unidos a Bolivia, relievó "la sana colaboración de un gobierno amigo que ha comprendido y comprende la trascendencia económica, social y política de esta obra".

"Con la ayuda del Gobierno de los Estados Unidos de Norteamérica dijo el Sr. Ovando -se ha logrado estos equipos que permitirán que la titulación, la parte jurídica de la Reforma Agraria, sea acelerada".

El Presidente Ovando dijo también que tales equipos, cuya financiación corresponde a la Agencia para el Desarrollo Internacional (AID), de los Estados Unidos, serán manejados por bolivianos -entrenados por la International Business Machinery (IBM) de los Estados Unidos-"de acuerdo a lo que Bolivia desea hacer". En esto: no hay imposición de ninguna naturaleza. Es una ayuda de socio a socio".

El Sr. Ovando enfatizó asimismo en lo que definió como "el transporte de la tecnología de un desarrollo de civilización mayor a nuestro país, y esto es lo que estamos buscando en el acercamiento con Estados Unidos. En primer lugar, comprensión mutua, generosa ayuda, transporte de la tecnología que nos permita avanzar rápidamente".

Las máquinas IBM han sido adquiridas por AID hasta tanto concluya el proceso jurídico de titulación de Reforma Agraria, estimativamente en 1975.

A este nuevo aporte en beneficio del Consejo Nacional de Reforma Agraria de Bolivia se suman otros dos anteriores; el primero es una donación extendida por USAID/B para el trabajo de brigadas agrarias móviles en áreas rurales y un préstamo de 300.000 dólares en pesos bolivianos, para actividades del Programa.

En su discurso, el Embajador Siracusa, honrado por asistir a

este acto tan significativo", dijo que "uno de los programas fundamentales para el mejoramiento de la vida del pueblo es el de la Reforma Agraria" que es a su vez una de las metas de la más alta prioridad para la Alianza para el Progreso, añadiendo que este programa, "en Bolivia, ha sido desarrollado más que en ningún otro país beneficiando a no menos de 300.000 familias campesinas hasta ahora".

El Sr. Siracusa dijo que constituía una "gran satisfacción para el Gobierno de los Estados Unidos

haber podido colaborar con el Gobierno Revolucionario de Bolivia en el Programa de Reforma Agraria."

En otra parte de su discurso, el Presidente Ovando Candia expresó que la Reforma Agraria en Bolivia es, "en una palabra, la asimilación del campesino a la vida nacional" y que a través de ella se trabaja "para que esa sociedad marginal se incorpore a la sociedad activa y entonces el país adquiera su verdadera forma con una sola sociedad". Subrayó que "esta debe ser la verdadera obra revolucionaria".



## Partido de la Revolución Nacional

La Paz, 30 de enero de 1970

A los señores MIEMBROS DEL COMITE EJECUTIVO NACIONAL (C.E.N.) DEL PARTIDO DE LA REVOLUCION NACIONAL P.R.N. Presente.—

Compañeros:

Todo proceso revolucionario tiene como consecuencia velar por los intereses del país y las grandes mayorías del pueblo, creemos que llegado el momento que todo lirismo absurdo está por demás en esta hora de definiciones revolucionarias, los jóvenes no podemos mantener ideas y métodos arcaicos que ya no tienen ninguna vigencia porque ha sido la lacra que piensa asumir nuevamente en función de gobierno y distorsionar de esta manera la situación socio-económico de nuestro país.

Por eso que haciendo un examen profundo de lo expuesto y habiendo analizado concienzudamente el actual proceso, la juventud en pleno de la "BRIGADA BOINAS NEGRAS" del P.R.N. reunida en gran asamblea resuelve lo siguiente:

Renunciar en forma irrevocable a las filas del PARTIDO DE LA REVOLUCION NACIONAL (P.R.N.), por considerar al COMITE EJECUTIVO NACIONAL (C.E.N.) presidido por Armando Ichazo, que ha demostrado incapacidad en la conducción del Partido, oportunismo desmedido para poder controlar situaciones de gobierno sin tener la capacidad necesaria, anteceder es negativos para la moral revolucionaria.

Hacemos un llamado a los organismos revolucionarios del Partido a tomar igual actitud en defensa del líder de la Revolución Nacional Gral. Alfredo Ovando Candia, porque no podemos permitir que lo rodeen los oportunistas y vividores de siempre, que han sumido a la patria en el hambre y la miseria, haciendo de la política un medio de enriquecimiento ilícito a costa de los pulmones del pueblo.

Hacemos conocer a la opinión pública que de hoy en adelante nos denominaremos JUVENTUD POPULAR 26 DE SEPTIEMBRE "BRIGADA BOINAS NEGRAS".

¡POR LA LIBERACION NACIONAL REVOLUCION DENTRO DE LA REVOLUCION!

REMY DE LA BARRA, Jefe Nacional — GUILLERMO GUTIERREZ, Jefe Departamental — MARIO CUENCA, Coordinador Nacional y 30 firmas más.

## Superintendencia de Bancos

### COMUNICADO

Se hace saber al público interesado que, dentro del proceso de liquidación administrativa de "La Nacional" Compañía de Seguros S. A., con autorización judicial, se efectúa a partir de la fecha liquidación total, mediante venta directa al público y al primer postor, de muebles, máquinas y enseres de oficina correspondientes a la Ex Compañía.

Los interesados podrán ocurrir directamente y obtener mayores detalles en sus oficinas de Av. 16 de Julio N° 1616 (Edificio Caja Petrolera 1er. piso).

La Paz, 2 de febrero de 1970.

Dr. ARIEL CARVAJAL AVILES  
Intendente Liquidador  
"La Nacional" Compañía de Seguros S. A.

Vº Bº LUIS S. HUMEREZ CABRERA  
Superintendente de Bancos

## Dr. LUIS ZAPATA GUZMAN

### GINECOLOGIA

Estudios de especialización en Madrid y París. Miembro de las Sociedades de Ginecología, de Esterilidad y Fecundidad de Francia.

Enfermedades de la mujer.— Incontinencia de orina.— Hemorragias e infecciones genitales.— Diagnóstico precoz del Cáncer.— Anticoncepción.— Esterilidad.— Partos, etc.

Consultorio: Calle Loaysa, al lado de San Juan de Dios.— Edificio Castilla N° 250, 2º piso. Of. N° 201

HORAS DE CONSULTA DE 16 a 18

Domicilio: Calle Díaz Romero N° 1780 — Telf. 40342

## INVITACION

### Jefatura del Distrito Escolar de La Paz

La Jefatura del Distrito Escolar de La Paz, invita al MAGISTERIO DE LA PAZ, a la solemne inauguración del año escolar de 1970, acto que tendrá lugar el día 3 de febrero a horas 10 en el Salón de Actos del Ministerio de Educación (altos del Colegio Nacional "Ayacucho").

La Paz, 2 de febrero de 1970

Prof. ABEL MENDOZA V.  
Jefe del Distrito Escolar

# DELEGACION FOLKLORICA BOLIVIANA A ECUADOR

Una delegación folklórica boliviana viajará a Ecuador, a fin de participar en un Festival denominado Fiesta de las flores y de las frutas. El grupo nacional que estará encabezado por el Director Nacional de Cultura, señor Carlos Rosso, estará conformado por lo más representativo de nuestro medio. En efecto concurrirá el grupo de Bordadores del Poder, con Morenada, Llamorada y otras danzas. También estará presente el grupo de banda Marisma, Los Caballeros del Folklore y osblemente José Zapata. Los artistas mencionados llevarán la representación nacional con ánimo de poder reeditar performances exitosas ocurridas en portunidades anteriores. Naturalmente la selección ha sido cuidadosa y teniendo en cuenta detalles de importancia como ser vestuario, presentación, desplante y simpatía. El Festival al que asiste Bolivia tendrá también la presencia de otros países como Argentina, Chile, Paraguay, Brasil, etc. Es de suponer que el éxito será grande, por cuanto ya Bolivia es considerada internacionalmente como una muestra de verdadero folklor. El grupo viajará a Ecuador, en vía aérea, el próximo viernes.

# ROCK HUDSON CON BIGOTES

Durango, México: Rock Hudson se ha dejado crecer el bigote y las patillas para su papel estelar durante el rodaje de la película de Robert L. Jacks "Los Invencibles", para la 20th Century-Fox, cuya producción se está llevando a cabo aquí, sintiéndose muy satisfecho de su nuevo adorno, tanto personal como profesionalmente. Rock, una de las más apuestas estrellas de la pantalla, jamás lo había hecho antes ni, ordinaria-

mente, se lo hubieran permitido.

En Hollywood es una vieja tradición que los astros más destacados — aquellos que perciben altos salarios — se mantengan bien rasurados en virtud de que el público paga su dinero para verlos sin obstáculo alguno. Spyros Skouras, antiguo presidente de la 20th Century-Fox, siempre ha declarado que el hecho de haberle permitido a Gregory Peck que usara bigote en "The Gunfighter" le costó a la compañía "cuando menos un millón de dólares".

Sin embargo, los tiempos han cambiado y lo que antes se consideraba absurdo o de mal gusto se ha convertido en cosa común y corriente y cuando Rock propuso esa alteración en su apariencia, el director Andrew V. McLaglen no

# LORENA VELASQUEZ Y SU MODA

Lorena Velásquez es linda y ella lo sabe. Pero lo saben más aún sus múltiples admiradores en el mundo.

Lorena es una de las estrellas mexicanas más adelantadas en materia de modas.

No podría afirmarse que impone criterios, pero si crea "olas" entre quienes gozan del calor de las pantallas y reflectores aztecas.

En el grabado, por ejemplo, puede verse a Lorena luciendo un pantalón de "cuero de hipopótamo enamorado". Por lo menos ese es el título de esa creación exclusiva que promovió más de una poemica. La mayoría de las estrellas del cine mexicano "echaron el ojo" a tan singular artemida, buscando seguramente una "reedición" que los modistos suelen negar.

Mientras tanto Lorena Velásquez sigue en la ruta de los éxitos filmando constantemente películas de corte variado en las que se puede identificar la belleza latina de una estrella por demás conocida.



ofreció oposición alguna excepto el saber el efecto que esto causaría el poder de prohibirlo si así lo decidiera. La producción de Hudson, desde luego, resultaba muy apropiada para este drama de la postguerra civil y la única duda residía en si ello ayudaría a su caracterización de ese quijotesco oficial confederado. Hubo muchas con-

sultas y discusiones y, finalmente, Rock terminó luciendo su grande y colgante bigote y sus exhuberantes patillas.

Para Rock, este logro representó un ladrillo más en su campaña de cuatro años que se inició a raíz de su liberación de largos años de esclavitud en los Estudios Universal.



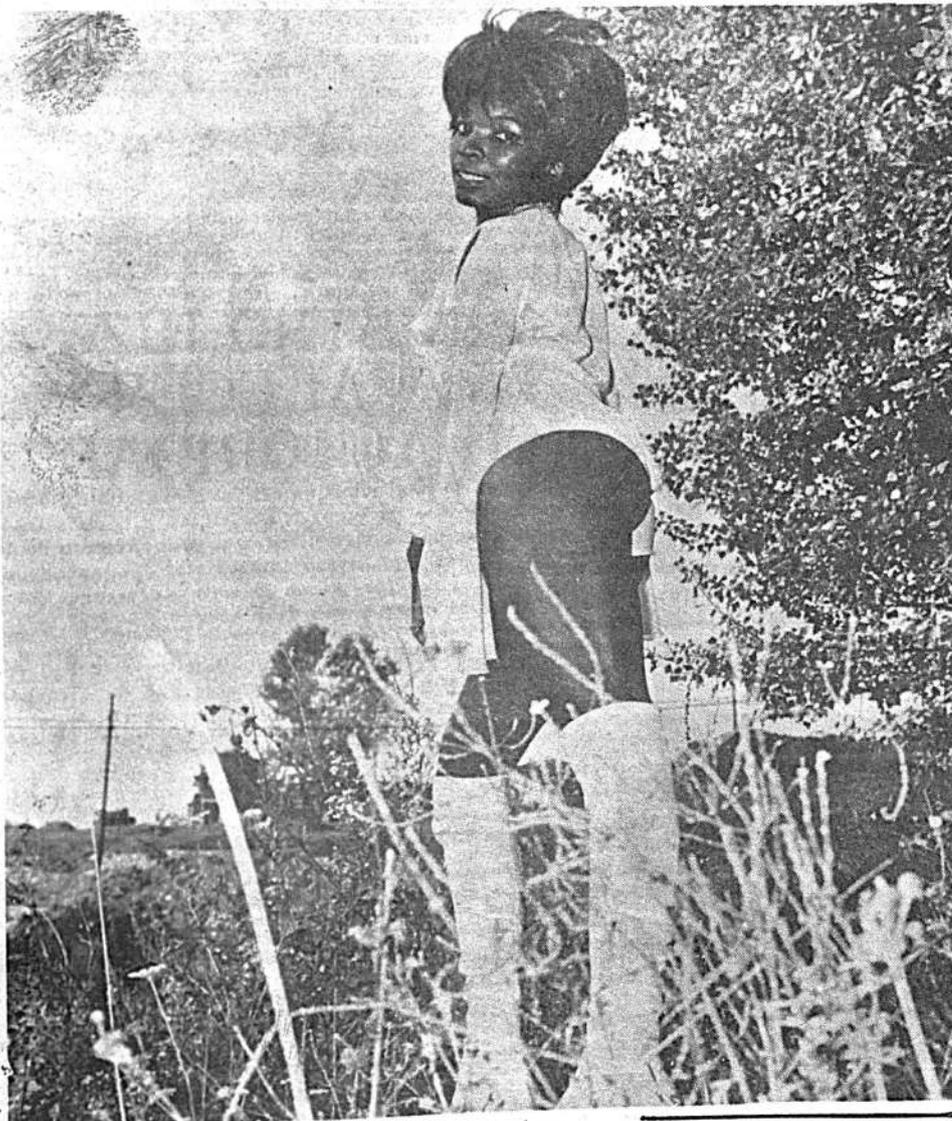
Gastón Peñalosa con sus tan gos sigue ganando simpatías. Lo que no vemos con buenos ojos es la costumbre de los "saludos". Es algo así como la interminable lista de las radios locales en programas de pedidos. Lo demás agradable.

Notamos que la televisión está incluyendo programas cada vez más entretenidos. Debe haber alguna influencia, puesto que por mucho tiempo se esperó con ansiedad la programación más ágil y con gusto.

Roberto Cozzi, no lo hemos destacado antes, es un buen escenógrafo, lo demuestra con hechos y no con palabras. A sus órdenes están unos jóvenes nacionales también que están sacando conclusiones importantes para su trabajo y su vida. Cozzi tiene recursos para salir del paso con poco material.

Herrera, el técnico con su tono español, es quien lleva la voz cantando en materia de salida al aire. Sus conocimientos en ese rubro son aceptables y por lógica influye en la calidad de los programas. Lo vemos trabajando siempre con espíritu de superación.

Roberto Velasco pasó de camarero a jefe de planta y este es un buen salto. Con calma y paciencia irá aprendiendo muchas cosas más que no se leen en libros, sino "masticando" la televisión en la televisión.



ROMA.- La actriz de color Beryl Cunningham en una escena de la película "La salamandra" que narra la historia de dos jóvenes enamorados.



Mesa redonda de Radio Méndez presentó ayer la palabra del Alcalde Municipal y otras personalidades paceñas. Se habló de todo y las conclusiones pueden ser muy provechosas. Es posible que este tipo de audiciones tenga sin duda alguna mucha audiencia, es que el público elige buenos programas.

Radio Nueva América presentó un lindo programa cultural anoche. Tuvo facetas de mucho interés que naturalmente agradaron a la seleccionada audiencia de estos programas.

En esa misma línea estuvo Radio Illimani, que con Nazario Tirado al frente demostró que el esfuerzo tiene compensaciones. Esfuerzo y talento, apuntemos.

El fútbol de ayer fue seguido como nunca a través de las diversas transmisiones. Es que había un interés en saber cómo terminaban las cosas en el tan mentado campeonato nacional.

Olla de Grillos de Altiplano estuvo también sabrosa. Es que Coco Manto sabe buscar la broma allí donde no parece existir. Es un programa de corte humorístico muy bien delineado.

# NO SE LIMITARA LA LIBERTAD DE PRENSA

## COMUNICADO ACLARATORIO

La presidencia de la comisión encargada de redactar el Estatuto de Profesionalización del Periodista, emitió un comunicado, desmintiendo falsas informaciones de una radioemisora local, en sentido de que se estuviera redactando un Estatuto destinado a limitar la libertad de prensa. El comunicado de referencia dice así:

A raíz de comentarios e informaciones radiales relativas a la redacción de un Estatuto para el sector de la prensa, la comisión respectiva juzga de su deber aclarar algunos conceptos que fueron mal interpretados y que distorsionan la verdad:

1.— El Supremo Gobierno, dictó, en fecha 10 de septiembre de 1969, un Decreto Supremo que dispone la creación de una comisión encargada de elaborar el "Proyecto de Estatuto Profesional del Periodista". Dicha comisión fue organizada en la siguiente forma:

Representantes de los Ministerios de Información, Educación, Trabajo y Obras Públicas, doctores: Raúl Rivadeneira Prada, Francisco Guzmán Arredondo, Guillermo Monje y Remberto Echavarría, Representantes de la Federación de Trabajadores de la Prensa, señores: Oscar Peña Franco, Luis Peñaranda Beltrán, Eliodoro Ayllón y Andrés Soliz Rada.

2.— A sugerencia de los miembros de la comisión, el Supremo Gobierno dictó el Decreto Supremo

de 12 de enero de 1970, modificando el Decreto Supremo de 10 de septiembre de 1969. La modificación introducida es la siguiente:

"Créase una comisión encargada de elaborar el PROYECTO DE ESTATUTO DE PROFESIONALIZACIÓN DEL PERIODISTA", en lugar de "Proyecto de Estatuto Profesional del Periodista".

3.— De acuerdo con el antecedente expuesto en el punto 2, se trata de la elaboración de un conjunto de normas bajo las cuales se reconocerá a los periodistas un título profesional en provisión nacional. Esto es el proyecto de ESTATUTO DE PROFESIONALIZACIÓN DEL PERIODISTA, que nada tiene que ver con disposiciones relativas a la libertad de prensa.

4.— Es obvio que la comisión no tiene facultades para redactar ningún proyecto que tenga relación con la Ley de Imprenta en vigencia.

La Paz, 2 de febrero 1973

### DECRETO

El decreto sobre cuya base está trabajando la comisión, es el siguiente:

#### CONSIDERANDO:

Que por Decreto Supremo No. 08922, de 10 de Septiembre de 1969 el Supremo Gobierno dispuso la organización de una comisión encargada de elaborar un estatuto que regule la profesionalización de los periodistas en Bolivia.

Que el Decreto Supremo mencionado requiere modificación parcial, a fin de determinar con precisión la tarea específica de dicha comisión.

En Consejo de Ministros,

#### DECRETA:

Artículo Único.— Modifícanse los artículos 1º y 3º del Decreto Supremo No. 08922, en los siguientes términos:

El artículo 1º dirá: "Créase una comisión encargada de elaborar el "PROYECTO DE ESTATUTO DE PROFESIONALIZACIÓN DEL PERIODISTA", instrumento que normará el otorgamiento de títulos profesionales en provisión nacional a los periodistas del país.

El artículo 3º, dirá: "en el término improrrogable de 60 días, computable a partir del 12 de enero de 1970, la comisión elevará a conocimiento del Supremo Gobierno el "PROYECTO DE ESTATUTO DE PROFESIONALIZACIÓN DEL PERIODISTA", con un informe sobre los estudios y bases en que inspiró su labor.

## Entregaron viviendas en Cochabamba

El Ministro de Economía Edmundo Valencia Ibáñez, entregó ayer en Cochabamba 154 viviendas construidas por CONAVI, con destino a exmineros de la cooperativa "El Carmen".

Valencia Ibáñez, quien hizo la entrega en representación del Gobierno Revolucionario asistió acompañado del interventor del Consejo Nacional de Vivienda, Fernando Campero Trigo, y del gerente técnico de dicho organismo.

Las 154 viviendas recientemente construidas, están dotadas de todas las comodidades y se encuentran ubicadas en la zona de "El Linde".

## NIXON: AYUDA PARA LOS PAISES POBRES

*Reiterando el propósito que asiste a su gobierno de "proporcionar ayuda directa a los países en vías de desarrollo", el Presidente Richard Nixon pidió hoy al Congreso de los Estados Unidos, en su proyecto de Presupuesto para 1971, la suma de 1.813 millones de dólares —incluidos 556 millones de dólares para el Programa del Hemisferio Occidental— para la Agencia de los Estados Unidos pro Desarrollo Internacional (AID).*

*En un Mensaje enviado al Congreso a este efecto el Presidente Nixon dijo que sería más factible lograr el desarrollo y estabilidad internacional aplicando nuevos enfoques y "siendo más limitados los fondos gubernamentales disponibles".*

*"He sacado en conclusión —dijo el Sr. Nixon— que la respuesta radica en una mayor iniciativa por parte de los países a los que ayudamos, con más intercambio comercial, un papel más amplio para la empresa privada, y más hincapié en los esfuerzos cooperativos y multilaterales. Respaldado plenamente las organizaciones internacionales como medios eficaces para otorgar ayuda para el desarrollo".*

*El Sr. Nixon dice que su gobierno esta alentando a la empresa privada tanto dentro de los Estados Unidos como del exterior", "para que con su dinamismo ayude al desarrollo económico".*



El ingeniero Miranda fue el encargado de entregar el proyecto de reorganización de YPFB.

## ENTREGARON UN PROYECTO PARA REORGANIZAR YPFB NO HABRA REDUCCION DE PERSONAL

En sencilla ceremonia celebrada en el Ministerio de Minas y Petróleo, el coordinador del Consejo Asesor y Organizador de la Industria del Petróleo, ingeniero Carlos Miranda, entregó ayer el proyecto de reorganización de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos.

"Se trata de un estudio frío, sereno y desapasionado de la actual situación de la industria petrolera del país y sus perspectivas", dijo el ingeniero Miranda, al iniciar el acto.

Miranda, en breve discurso, señaló que la nacionalización de la Boliviana Gulf Oil Corporation "ha creado un nuevo marco de acción para la empresa estatal: YPFB no sólo se ha convertido en el ente rector del desarrollo del petróleo en Bolivia, sino también en el organismo decisivo para convertir esta conquista en una realidad técnico-económica de beneficio para el país".

El acto de entrega del proyecto de reestructuración de la empresa estatal de petróleo contó, además, con la presencia del gerente general de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, ingeniero Rolando Prada, y el

director general de Petróleo del Ministerio de Minas, ingeniero Eduardo Gabriel Arana.

El coordinador del Consejo sostuvo que la reorganización de YPFB se impone en las actuales condiciones. "Una reestructuración —dijo— que sacuda la organización y la dote de los elementos necesarios para hacer frente a la enorme responsabilidad que ha adquirido ante el pueblo boliviano".

Casi al finalizar, el ingeniero Miranda indicó que "el manejo total e integral de los hidrocarburos por los bolivianos y para bolivianos, no sólo representa una medida de dignidad y soberanía nacional, sino también un reto a la capacidad organizadora y creadora de nuestros profesionales, empleados y obreros".

### QUIROGA SANTA CRUZ

El ministro de Minas y Petróleo, al recibir el estudio, expresó su satisfacción por el trabajo realizado por el Consejo, señalando que el proyecto había sido concluido en el tiempo previsto y con gran eficacia.

Señaló que el proyecto será

## MINISTRO HIZO PREVALECER SU AUTORIDAD

**La visita de una comitiva oficial a cualquier distrito del país, siempre da lugar a anécdotas y hechos insólitos que muy pocas veces llegan a conocimiento de la opinión pública. Son cosas imprevisibles, pequeños sucesos marginales, que ponen la nota de color a estos viajes que no siempre son de placer.**

**La presencia del Ministro de Minas y Petróleo, Marcelo Quiroga Santa Cruz, en los distritos mineros, este fin de semana, nos dio la oportunidad de cosechar algunas de esas anécdotas.**

Lo que relatamos a continuación ocurrió en el Cerro Azul, Siglo XX, cuando Quiroga Santa Cruz escuchaba en una reunión las quejas de los trabajadores de los ex-arrenderos.

Un obrero señalaba: "Señor Ministro, nosotros hemos presentado todas estas quejas al Gerente de la COMIBOL. Pero no nos ha querido escuchar. Y cuando le dijimos que se trataba de una orden del Ministro de Minas, nos respondió que quién era Marcelo Quiroga, quién el Ministerio de Minas para meterse en estos asuntos". (Murmullos de los trabajadores).

Quiroga Santa Cruz: (dirigiéndose a su secretario) ¿Está afuera el Gerente? Que pase, por favor. (Murmullos y aplausos).

Pero la sangre no llegó al río. Simplemente, el Gerente de Catavi, suponemos, luego de escuchar el "sermón" de Quiroga Santa Cruz, no debe tener duda alguna de que la COMIBOL depende "única y exclusivamente" del Ministerio de Minas y que cuando el Ministro da una orden, por cuestión de jerarquías, las autoridades de la empresa minera estatal deben cumplirla.

Los ex-diputados de Falange Socialista Boliviana, Héctor Borda Leño y Walter Vázquez Michel, quienes trabajan en la actualidad como asesores en el Ministerio de Minas, se enrieraron en Catavi que habían sido expulsados con "ignominia" de FSB.

Luego de leer la noticia en la prensa, ambos se lamentaban, sin disimular una oculta sonrisa:

"Dios mío, que será de nuestro futuro político" —exclamaba Borda—. Con esta expulsión se acabó nuestra carrera. Qué gran perjuicio el que nos han ocasionado".

Una frase:

"Si los trabajadores cooperan con su austeridad, también deben hacerlo los empleados y técnicos de COMIBOL. El sacrificio debe ser compartido por todos". (Marcelo Quiroga)

tomado en cuenta por el Gobierno Revolucionario cuando se que llevar adelante la reorganización de YPFB, estudio que, según dijo Quiroga, se iniciará próximamente.

Al finalizar, el ministro señaló que la reorganización y reestructuración del ente fiscal petrolero no significará, de ningún modo, una reducción en el personal de YPFB. Dijo que los técnicos empleados y trabajadores deben tener la seguridad que conservarán sus puestos (trabajo).

## RUSIA COMERCIANDO CON AMERICA

GINEBRA, 2 (AFP).— La Unión Soviética se revela en América Latina, revelando temas económicos que se están negociando. Según "Ecofina", las negociaciones en Argentina; el intercambio de productos con Chile que en 1967 fue de 17 millones de dólares; con la Unión Soviética son: leña, azúcar y otros productos. En Brasil: Se está negociando a ese país a plazos, de marzo a mayo. En 1968, el comercio soviético con Chile fue de 45 millones de dólares. Chile: se intercambiaron productos y se esperan vender pescado a la Unión Soviética concedida a Chile máquinas y equipos.

Colombia: durante los dos meses el comercio con la Unión Soviética aumentaron el 150 por ciento las importaciones de automóviles.

De acuerdo a un reciente estudio de la OEA, el comercio debe alcanzar 25 millones de dólares en Costa Rica: si los planes de exportación de café, plátanos y bananos, y vender máquinas agrícolas. Los soviéticos compran café por 10 millones de dólares este año.

Ecuador: se firmaron acuerdos de comercio, exportaciones, e intercambio de productos. Quito y Moscú esperan aumentar el comercio por millones de dólares.

México: el intercambio comercial con la Unión Soviética en 1967 fue de 9.9 millones de dólares.

Perú: se firmó un acuerdo de comercio, y el intercambio de productos. Uruguay: existen dos acuerdos de comercio con la Unión Soviética. En la cláusula de nación más favorecida se mencionó la exportación de 20 millones de dólares a largo plazo, a cambio de la importación de productos soviéticos.

## FSB: Y SU

FSB, dirigida por Enrique Quiroga, al Ministro de Hacienda, pidió que se tomen las medidas impositivas que permitan a los contribuyentes de los predios urbanos pagar una cuota justa y desproporcionada".

De no modificarse esta situación se produciría el desmoronamiento de modestos propietarios y vorada por el fisco, prosigue

# CRE: BATALLA CARNAVALERA

QUE MULTADO EL P.D.C.

Y) - Lanoche del do... esta ciudad, caracte... con servadotismo, fue... anas b atallas camp... paras que se prep... arnavales, cuyos inte... en cadenas debici... con un dentes, resul... un saldo de dos heri... os que fue internado... a, con traumatis...

ue herida en un ojo... s, varios otros heri... de los cuales en esta... redad.

de la Guardia, DIC... ad informaron que l... este periodo -pre car... duplicada y que se... cursos para evit ares... lencia en la capit... l.

demócrata Cristiano... n cinco mil pesos bo... e sus miembros pe... nda política en el... n La Plaza "25 de... sión de celebrar el... aniversario de fun... nda política.

produjo en la vispe... del nacimiento... de Ayacucho.

aviso oficial del arri... el destinado ala Co... onal Desgrasador a... que comprende cien... rían a fines del pre... rrecibiese se compo...

## NSIVA EN LA ATINA

rola una ofensiva comercial... ario soviético especializado

acturas: los dólares en 1966, mientras... raciones argentinas a la... n curfir.

er de dólares para la venta... millones, mientras que en

os chilenos vendieron lana... ppatos. En 1967, la Unión... s de dólares para comprar

os soviéticas de café colom... o, se incrementaron las ex... illitarios.

comercio colombiano-soviético

áticos podrian comprar café... micos y drogas farmacéu... que deben ser entregadas

suproca en importaciones y... les.

ue en 1968 alcanzó 13,2 mi... millones, mientras que

mpia la asistencia comercial... es.

ue cuales las partes estable... y navegación, que propo... soviéticas, con crédito

## TO IMPOSITIVO ESTABILIZADOS"

Por otra parte, pide que el gobierno estudié la con... vencia de dictar un Código Tributario a fin de... poner orden a la anarquía impositiva.

Finalmente indicando que es un contrasentido que... mientras las rentas y los salarios se hallan congela... dos, los impuestos sufran constantemente alzas im... positivas.

ne de un caldero de 80 caballos de fuerza; equipos de esterilización, refrigeración depósito; 140 cabezas de cerdo; sistema completo de escalado de marcas indelebles; parte de un equipo de un edificio prefabricado y cocinas de elaboración de manteca.

**OVANDO.**  
El presidente Ovando Candi allegará el miércoles próximo a la localidad de Culpina, oportunidad en la que se creará oficialmente la Tercera Sección de la provincia Cinti, creada por Decreto Supremo.

# INGENIERO PATIÑO VIAJO A BRASILIA

## GESTIONARA VENTA DE PETROLEO

El Presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, ingeniero José Patiño Ayoroa, viajó anoche a Brasilia, con la finalidad de gestionar ante los directivos de PETROBRAS la venta del petróleo boliviano.

Marcelo Quiroga Santa Cruz, Ministro de Minas y Petróleo, al proporcionar la información a la prensa, dijo que el ingeniero Patiño conversará con la empresa estatal petrolífera del Brasil todo lo relacionado con la comercialización de nuestro crudo, es decir los términos y condiciones para concretar la operación.

A las pocas semanas de haberse nacionalizado

la Bolivian Gulf Oil Corporation, el ingeniero Patiño viajó al Brasil, donde ofreció a la PETROBRAS el petróleo boliviano.

Posteriormente, hace dos semanas, el Encargado de Negocios de la Embajada brasileña en La Paz comunicó oficialmente a la Cancillería de la República que PETROBRAS estaba interesada en el crudo nacionalizado.

En circuitos allegados al Ministerio de Minas y Petróleo y de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos existe optimismo por el resultado de las gestiones que realizará el ingeniero Patiño Ayoroa en Brasil.

# ARRENDAMIENTOS SIGUEN CAUSANDO INJUSTICIAS

## MINISTRO DE MINAS RECOGIO DENUNCIAS

"Durante dos años hemos sido explotados por treinta y cuatro arrenderos. Las injusticias cometidas durante todo ese tiempo, parecían haber llegado a su fin el 26 de septiembre pasado, cuando decidimos tomar los parajes y expulsar a los arrenderos. Sin embargo, bajo el nuevo sistema, las cosas no han cambiado: COMIBOL es el nuevo arrendatario".

Las expresiones fueron recogidas durante la reunión celebrada entre delegados de los trabajadores de los ex-arrenderos y el ministro de Minas, Marcelo Quiroga Santa Cruz, el domingo pasado en el paraje Cerro Azul, en Siglo XX. Los representantes de ese sector laboral, aprovechando la visita de Quiroga a los centros mineros este fin de semana, habían solicitado la reunión para presentar varios reclamos emergentes del nuevo régimen al que están sometidos.

Los obreros sostienen que los descuentos que efectúa la empresa minera estatal son recargados. Muchos de ellos injustificados, por cuanto los fondos que se recaudan para determinado concepto no cubren las obligaciones que establece el contrato.

Los descuentos son los siguientes:

—Cinco por ciento de garantía: La empresa sostiene que este dinero será devuelto al concluir el contrato. Los trabajadores desconfían, por cuanto la cláusula respectiva señala que de este fondo será descontado el importe que pueda demandar a COMIBOL la reparación o deterioro de la maquinaria que entrega a los obreros.

—Siete por ciento como aporte laboral a la Caja Nacional de Seguridad Social: A pesar de que los mineros de este sector la boral aportan regularmente con ese porcentaje de su producción, hasta ahora no se han beneficiado con las prestaciones de la entidad aseguradora. Cuando requieren de atención médica, la Caja les niega el servicio, señalando que la COMIBOL no entrega los aportes que efectúan los trabajadores.

—Veintiocho por ciento como aporte a la empresa: ¿los obreros son, a la vez, patronos y empleados? se preguntan.

—Uno por ciento por edificaciones escolares: La COMIBOL les niega el derecho de que sus hijos puedan educarse en los establecimientos escolares que mantiene en los centros mineros.

—Otros descuentos: tres por ciento para el planillero y 20 pesos bolivianos por transporte (por carrera).

Asimismo, los trabajadores denunciaron que la empresa "en-

paña" en la ley y peso de los minerales que entregan. COMIBOL no hace constar, en las papeletas respectivas, esos datos. Quiroga ordenó que, a partir de ahora, se haga saber a los trabajadores dichos detalles.

Orientación técnica. A decir de los trabajadores, no la conocen. Los ingenieros "se limitan a cumplir la labor de simples

capataces". No entran a la mina y no aconsejan a los obreros la labor que deben realizar. Y la COMIBOL descuenta a los mineros por el concepto de "orientación técnica".

El ministro Quiroga pidió a los obreros envíen sus representantes a La Paz con la finalidad de solucionar de una vez por todas las anomalías existentes.

## Importante donativo de intelectual yugoslavo

En un gesto de desprendimiento y cooperación a los estudios superiores del país, Antonio Llubetic, profesional yugoslavo, donó a la Universidad "San Simón", de Cochabamba una propiedad de un costo aproximado a 500 mil dólares.

Llubetic, quien se encuentra en el país desde hace 30 años, donó la propiedad "Cristal Mayu" situada en el cantón Mendoza de la provincia Chapare de Cochabamba, para un Centro de Experimentación de la Facultad de Agronomía.

Según las informaciones, la propiedad tiene solamente en madera un capital explotable que sobrepasa los 200 mil dólares.

El gesto de Llubetic lleva el único propósito de contribuir a la profesionalización de las juventudes bolivianas, demostrando, de esta manera, que el esfuerzo y la dedicación de 30 años, puede servir al más alto interés del país: la educación.

Diversos medios de información de Cochabamba relataron la actitud del industrial yugoslavo, quien al hacer entrega de tan valiosa propiedad, depositó en la Universidad de San Simón su confianza para la formación de la juventud.

Por su parte, el Rector de la Universidad cochabambina, al recibir el donativo hizo resaltar la actitud de Llubetic, quien sin haber recibido formación de universidades nacionales, contribuye a que ellas aumenten sus bienes patrimoniales y rentables.

El tesorero de "San Simón", Hugo Veizaga, también subrayó el donativo del profesional extranjero puntualizando que merece el reconocimiento, no sólo de los beneficiarios, sino del Supremo Gobierno y del pueblo de Bolivia, porque actos como estos son pocas veces vistos en el país.

## HOY Gran Cine MEXICO HOY

MATINEE — TANDA Y NOCHE

OTRO EXTRAORDINARIO SUPER ESTRENO EXCLUSIVO  
La más espectacular producción taurina con el astro del toreo que superó al cordobés "Sebastián Palomo Linares" calificada por la crítica como extraordinaria. Grande entre las grandes. Música, bailes, risa, drama, suspenso, tensión, en:



## Matinée y Tanda doble

Con la más extraordinaria película en su 2da. semana

de éxitos LIBERTAD LEBLANC incendio de pasión a los hombres: arrastrándolos al odio y al crimen... Violencia sin límites... Pasiones / peligros Fabulosa en acción y emoción...

## 4 Contra el Crimen

(OPERACION MUERTE)

## Noche Doble:

Con: lo picante... lo picaoso y lo picauro... Filmada a colores en los más esplendrosos paisajes con MAURICIO GARCES

3 Comedias de amor de Cuernavaca en Primavera

# OVANDO CANDIA INAUGURARA EL JUEVES LA FERIA VITIVINICOLA DE CAMARGO



**Oruro, (HOY).** Las lluvias caídas en los últimos días en esta ciudad, provocaron inundaciones en calles céntricas especialmente en la zona Este, alarmando a los pobladores. El Cuerpo de Bomberos tuvo ardua labor. El agua, como se puede apreciar en el paneaux, alcanzó a una altura aproximada de 25 centímetros, obstaculizando el tráfico de vehículos.

Potosí, 2 (HOY) - El Presidente de la República inaugurará el jueves la Tercera Feria Vitivinícola de Camargo, evento que se realiza anualmente y que viene cobrando significativa importancia para el fomento de esta importante industria nacional.

El general Alfredo Ovando Candia, y su comitiva integrada por ministros de Estado y otras autoridades de gobierno, será esperado en horas de la mañana por personeros del comité organizador del evento en la localidad de Culpina para luego trasladarse a Camargo sede del certamen.

### REINA ARGENTINA

Miembros del comité organizador, informaron que al acto inaugural de la feria asistirá la reina de la vendimia de Mendoza, Argentina, además de un grupo de cinco técnicos en vinos y un número sa caravana de turistas del país vecino.

### PROGRAMA GENERAL

El comité organizador dio a conocer el programa general de la

feria que comenzará con la llegada del Jefe del Estado.

**JUEVES 6.** - Hrs. 11.- Inauguración de la Tercera Feria Exposición Vitivinícola a cargo del Presidente de la República.

Hrs. 12.- Brindis del vino de la amistad.

Hrs. 13.30.- Banquete ofrecido por el sub-comité a la comitiva oficial.

Hrs. 16.- Primera reunión de la comisión calificadora de vinos.

Hrs. 17.- Visita a las bodegas y propiedades.

Hrs. 18.- Coctel de honor ofrecido por la Alcaldía Municipal y de Camargo a la comitiva oficial en el Palacio Consistorial.

Hrs. 20.- Iluminación de la Plaza "6 de Agosto", retreta de gala, juegos pirotécnicos y verbena popular.

**VIERNES 6.** - Hrs. 10.- Misa de acción de gracias, bendición de frutas y procesión de la Virgen de la Candelaria.

Hrs. 11.30.- Segunda reunión del jurado calificador. Parrillada oficial ofrecida por el pueblo de Culpina a la comitiva oficial.

Hrs. 15.- Desfile de carros alegóricos de las reñas, con trajes típicos de los lugares a que representan. El recorrido se iniciará en la calle principal, para concluir en la Plaza "6 de Agosto" donde el jurado calificador otorgará un premio a la reña ganadora.

Hrs. 19.- Coctel a las reñas participantes en el local del Sindicato de Transportistas "10 de Mayo", ofrecido por el sub-comité organizador de la feria.

**SABADO 7.** - Hrs. 9.- Tercera reunión del jurado calificador.

Hrs. 10.- Concurso folklórico en la plaza principal.

Hrs. 12.- Proclamación de los vinos premiados.

Hrs. 16.- Segunda parte del concurso folklórico.

Hrs. 20.- Entrega de premios a los expositores participantes en el evento.

Hrs. 21.- Coronación de la reina de la vendimia y baile en subono.

## Impugnan aplicación de regalías sobre minerales

### Reclama sector minero de Potosí

Potosí, 2 (HOY) - La Cámara Departamental de Minería y el Consejo Central de Cooperativas dirigieron un memorial al Presidente

de la República y al Ministerio de Minas y Petróleo impugnando la aplicación de regalías a la explotación de minerales de baja ley, tales como estaño, antimonio, wolfram y otros minerales.

Las entidades mineras piden "un nuevo y justo trato a la brevedad posible, en vista de que los gravámenes sobrepasan el cincuenta por ciento."

La minería chica, por su parte, califica al régimen tributario de "atentatorio al normal desenvolvimiento de las actividades mineras nacionales".

La Cámara Departamental de Minería y el Consejo Central de Cooperativas sostienen que "el Gobierno Revolucionario debe garantizar y cooperar a una solución sin perjuicios y venciendo la secular política boliviana que incrementa gravámenes".

Este planteamiento también será hecho al Secretario General de Presidencia, Oscar Bonifaz, durante la visita que hará a esta ciudad, por ser un hombre versado en la materia.

## ELIGIERON DIRECTIVA MINEROS DE CARACOLES

Caracoles, 2 (HOY) - Trabajadores mineros de este distrito, en asamblea general, eligieron al directorio del sindicato, para la gestión 1970 a 1971.

La mesa directiva está conformada por Angel Alvarado, secretario general; Gerardo Guzmán, de relaciones; Hugo Toro López, de conflictos; Aniceto Flores, de actas, Eugenio Tapia, de hacienda; Pedro Carrasco, de beneficencia; Mario Mamani, de cultura; Nicolás García, de estadística y Cristóbal Maldonado de prensa y propaganda.

## COMENZO CELEBRACION DEL CARNAVAL ORUREÑO

Oruro, 2 (HOY) - Con el tradicional convite o "permiso a la Virgen del Socavón", comenzó prácticamente el domingo último la celebración del carnaval de Oruro.

El convite, tradicional rito que se cumple días antes de la iniciación de las fiestas del rey Momo, contó con la concurrencia de un gran gentío que colmó la Plazuela del Socavón y la plaza Argentina, para ver a los conjuntos folklóricos que participarán en esta fiesta, en su último ensayo de rigor.

Mientras se realizaba el desfile desde el santuario de la Patrona de Oruro, las calles de la ciudad se poblaron de espectadores para ver el paso de los conjuntos artísticos, premiándolos con aplausos.

A pocos días de la "entrada" de carnaval se advierte inusitado entusiasmo en todos los sectores de esta capital.



Potosí (HOY) - Esta es la calle principal de Camargo, localidad sede de la Tercera Feria Vitivinícola. En esta arteria, se iniciará el desfile de carros alegóricos con las reñas participantes en el concurso de belleza, para concluir en la Plaza "6 de Agosto".

## RENUNCIO SUBPREFECTO DE UNCIA

SIGLO XX, 2 (HOY) - Elevó renuncia a su cargo el Subprefecto de Uncía, capital de la provincia Bustillos, Rafael Méndez Castro.

La dimisión de Méndez Castro obedeció a la presión desestores de vecinos, quienes le iniciaron un proceso judicial por haber dispuesto un lote de materiales de construcción donados por la Prefectura de Potosí, a otras localidades.

El Subprefecto, al renunciar a sus funciones expresó que sectores de la población quieren especular sobre un problema que no existe.

## NO HABRA ESCASEZ DE CARNE EN OROU DURANTE LOS CARNAVALES

### Matarifes garantizan abastecimiento

ORURO, 2 (HOY) - Dirigentes de la Asociación de Matarifes informaron que no habrá escasez de carne en esta ciudad durante el desarrollo de las fiestas de carnaval que se iniciará el sábado 7, desmintiendo categóricamente los rumores que, en este sentido, venían circulando en los últimos días.

Al hacer el anuncio dirigentes de este sector laboral dijeron que la provisión de carne procedente del Oriente está garantizada y que la población no tiene que preocuparse sobre el abastecimiento, el mismo que se realizará con toda normalidad en los mercados locales.

carne, por ningún motivo, será elevado, indicando que este artículo se venderá normalmente a 7 y 8 pesos el kilo.

Finalmente dijeron, que cualquier rumor sobre la elevación de los precios es "tendencioso".

## FUE REELECTO RECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE SAN SIMON

COCHABAMBA, 2 (HOY) - Arturo Urquidí fue reelecto Rector de la Universidad Mayor de San Simón por el claustro universitario para un período de dos años.

Urquidí obtuvo doscientos cuarenta y cinco votos de los trescientos sesenta y siete electores que participaron en los comicios realizados el sábado último.

Los parciales de Antonio Salazar, quien declinó su postulación, votaron en blanco.

Las elecciones se realizaron con un solo candidato, Arturo Urquidí, quien continuará por un período más frente a la principal crisis de estudios.

## CHOFERES DE POTOSI ORGANIZAN CAJA REGIONAL DE SEGURO SOCIAL

POTOSI, 2 (HOY) - El directorio de la Federación Departamental de Choferos "10 de Mayo", realiza actualmente las tareas preliminares con el fin de organizar la Caja de Seguro Social del Chofer.

En el curso de esta semana, una comisión designada especialmente, iniciará la labor de afiliación y recepción de solicitudes y documentos para tal efecto.

### CONVOCATORIA A PROPUESTAS

El directorio de la entidad que agrupa a los trabajadores del volante, lanzó la convocatoria a propuestas para la adquisición de un inmueble destinado a la instalación de las oficinas administrativas y los servicios de la institución aseguradora.

Luis Estrada, Walter Cabero a Federación Departamental,

manifestaron que la labor de organización de la Caja Regional de Seguro Social se realizará desde un comienzo en forma ordenada para hacer de ella una entidad que preste eficientes servicios a los afiliados.

Dijeron que se dedicará especial atención al aspecto económico, para que el organismo asegurador no afronte situaciones activas, como ha ocurrido con entidades aseguradoras similares.

### CARNE DE GANADO CEBU

Voceros del gremio de matarifes dijeron que para garantizar el normal abastecimiento se está trayendo carne de ganado cebú del oriente, en razón de que resulta más barato que el ganado del altiplano.

### NO SERA ELEVADO EL PRECIO DE LA CARNE

Dirigentes de los matarifes informaron que el precio de la

# CIENTO CUARENTA MUERTOS EN TRAGEDIA FERROVIARIA

## UNO DE LOS PEORES ACCIDENTES EN LA HISTORIA MUNDIAL

Buenos Aires, Feb. 2 (AFP).- Una información oficial afirmó el día de hoy a mediodía que 140 personas perecieron en la tragedia ferroviaria ocurrida anoche en las cercanías de Buenos Aires, aunque fuentes policíacas habían cifrado antes en 300 el número de los muertos.

Mientras tanto, los cadáveres de otras diez víctimas de la catástrofe fueron extraídos esta mañana de entre los restos de los dos trenes que embistieron con inaudita violencia a 36 kilómetros de la capital.

Varios cientos de soldados, policías y bomberos seguían trabajando diligentemente para liberar a las víctimas, algunas de las cuales aún con vida.

Los cálculos oficiales sobre las víctimas fueron divulgados por el coronel Humberto Russo, jefe del Departamento de Relaciones Exteriores de Ferrocarriles Argentinos. En el accidente, dijo 105 personas resultaron heridas, además de los 140 que sucumbieron.

Esas cifras contrastan notablemente con las de 300 muertos y 150 heridos proporcionada por la policía de la provincia de Buenos Aires en cuya jurisdicción ocurrió el accidente.

El coronel Russo añadió, sin embargo, que se trata de estimaciones provisionales porque ha sido imposible hacer el recuento exacto de las víctimas, muchas de las cuales se encuentran en una veintena de hospitales, públicos y clínicas privadas.

Un portavoz de Ferrocarriles del Estado informó esta tarde que se hará cargo de los gastos de sepelio de todas las víctimas, así como de la atención de los heridos y del pago de las indemnizaciones que existen en la Argentina para esta clase de accidentes.

La labor de socorro se ha acelerado hoy después de una noche durante la cual la magnitud del desastre hacía muy árido el rescate de las víctimas, a pesar de los potentes focos de grupos electrógenos del ejército y de los bomberos.

### JOSE FIGUERES GANO ELECCION EN COSTA RICA

San José de Costa Rica, 2 Feb. (AFP).- José Figueres Ferrer candidato del partido "Liberación Nacional" triunfó rotundamente en las elecciones presidenciales de Costa Rica, ante su rival Mario Echandi, conservador candidato de "Unificación Nacional".

Los últimos datos del escrutinio demuestran que el candidato liberal tiene la victoria asegurada y que será el día 8 de mayo en que tomará la sucesión del actual Jefe de Estado José Joaquín Trejos del partido de "Unificación Nacional".

Poco antes de las doce horas locales, con los votos ya computados en 2.390 mesas electorales y faltando 1.248 mesas para escrutar, José Figueres Ferrer contaba con 185.511 votos, contra 149.014 votos para Mario Echandi.

## SOBREVIVIENTES RELATAN ESCENAS DEL ACCIDENTE

### Cuerpos mutilados, muertos y llanto

Buenos Aires, 2 (AP).- "Vi que el tren iba a un estado parado durante una media hora" dijo Juanita Sánchez, cuya casa a esta hora está a un kilómetro del lugar donde ocurrió uno de los peores siniestros ferroviarios de la historia.

El suceso del domingo de verano, la muerte de 15 años se hallaba laborando en su hogar y no vio pasar al veloz tren expresivo hacia el suroeste detenido.

"Repentinamente escuché una tremenda explosión y vi vagones de ferrocarril por el aire", dijo la señorita Sánchez, quien, recordadora de la región, condujo el primer automóvil de la policía a por campo abierto hasta el lugar del choque.

Un tren expreso de pasajeros de 21 vagones se estrelló contra la parte trasera de un vagón suburbano cargado de personas que regresaban a Buenos Aires de pasar el fin de semana en el campo.

Funcionarios dijeron que 160 personas resultaron muertas y 105 heridas. A bordo de los dos trenes iban una 2.000 personas.

"Tuvinos que cortar cercas de alambre para llegar a los trenes, dijo la mujer. "Lo primero que hicimos fue introducir al vehículo policial niños gravemente heridos y luego trabajamos toda la noche".

Hector Helm y su esposa abordaron el tren suburbano de diez vagones en Zárate, 120 kilómetros de Buenos Aires, luego de pasar el fin de semana en un recreo cercano.

Poco después de pasar la pequeña estación de Benavidez, a 40 kilómetros de Buenos Aires, el tren se detuvo. Esperamos ahí mientras iba oscureciendo, dijo Helm.

"Repentinamente se escuchó un pavoroso ruido y terribles gritos. Todo ocurrió tan rápido, que todo lo que pude hacer fue tomar a mi esposa de una mano".

Los Helm se hallaban en el primero de los cinco vagones de pasajeros del tren suburbano. De los cuatro vagones posteriores dos quedaron convertidos en escombros por el impacto de la locomotora a diésel del expreso que los arremetió. Los otros dos se incrustaron uno en el otro.

En nuestro coche solo algunos pocos asientos se desprendieron", añadió Helm. "Saltamos rápidamente y el cuadro era aterrador: cuerpos mutilados, niños muertos, llantos, gritos y pedidos de socorro. No podíamos hacer nada y caminamos hasta la estación a kilómetro y medio de distancia. Fuimos traídos a Buenos Aires en un camión."

La señorita Celina Zamora de 34 años, de Buenos Aires, se hallaba en uno de los vagones más afectados del tren suburbano y sufrió varias fracturas.

"No supimos por qué paró nuestro tren. No se nos dijo de qué se trataba, dijo ella. El impacto del choque fue como un golpe contra mi cuerpo. Las luces se apagaron y quedé, quedando atrapada entre los asientos, mientras escuchaba gritos y lamentos de dolor. Nadie podía hacer nada para ayudarme."



RETORNO.— Tanques del Regimiento de Caballería Armada de EE. UU. retornan a la base Ruth de una batalla librada a dos millas de la frontera con Camboya, cerca a Bud Dop campo de las Fuerzas Especiales, 88 millas al norte de Saigón. Se anunció la muerte de 234 vietnamitas en esta batalla. (AP Wirephoto)

## AUMENTAN LAS VICTIMAS DE LA CATASTROFE

Buenos Aires, 2 (ANSA).- Tras horas de intensa labor, los equipos de salvamento, provistos de sopletes y grúas, pudieron abrir el último de los vagones siniestrados en la violenta colisión de los trenes de pasajeros ocurrida anoche a 36 kilómetros entre las localidades de Benavidez y General Pacheco.

En el coche fueron hallados otros veinte cadáveres, que se suman así a los doscientos que, según estimaciones periódicas, perecieron en el accidente. Sin embargo, en medios oficiales existe prudencia para confirmar el número de víctimas. En el Ministerio de Salud Pública se indicó que sería "apresurado" dar cifras sobre víctimas.

## Fue confirmada para hoy la reunión ministerial hemisférica de Caracas

### Algunos desacuerdos amenazaban su aplazamiento

Caracas, Feb. 2 (AFP).- El conclave ministerial al hemisférico comenzará "indefectiblemente" el martes, como estaba programado, se informó hoy oficialmente.

El presidente de la reunión preparatoria de la ministerial, el argentino Miguel, declaró que nada impediría el comienzo de la conferencia de ministros a la hora fijada, las 9 de la noche del martes 3 de febrero (01.00 GMT del miércoles).

San Miguel hizo esta declaración después de que surgiera hoy una amenaza de aplazamiento, cuando dificultades de último momento impedirían acuerdos, previos a la clausura de la reunión preparatoria, fijada para esta tarde inicialmente.

Una de las dificultades, una iniciativa de Colombia en el terreno comercial respaldada por la República Dominicana, desapareció en el curso de la mañana, cuando los representantes colombianos suavizaron su actitud, según declararon fuentes allegadas a las delegaciones.

La octava reunión del Consejo Interamericano Económico y Social (CIES) será presidida por el Primer Ministro de Trinidad y Tobago, Sir Eric Williams, informaron hoy fuentes fidedignas. El Jefe de Gobierno y de Estado, quien presidirá además su delegación a las deliberaciones, arribará a las 18:00 horas (22:00 GMT) de hoy, y será el único en su rango que participará en la reunión ministerial.

Una sola mujer asistirá a las discusiones, la Ministra de Fomento, Haydée Castillo, quien presidirá la delegación de Venezuela.

## ESCENAS DE HORROR EN EL CHOQUE

Buenos Aires, Feb. 2 (AFP).- María Elena Domínguez, de la ciudad de Tucumán, también viajaba en el tren de la muerte, junto con una señora con quien había trabado amistad en el mismo vagón.

"Estaba leyendo una revista cuando nos dimos cuenta de que algo grave ocurría, porque el tren frenaba desesperadamente. Hasta aquí de repente, sentimos un impacto extraordinario. Yo salté literalmente catapultada hacia adelante y fui a caer en medio de varios pasajeros que habían sido arrojados al suelo por efecto del choque. Mi vagón fue uno de los menos afectados pero la situación era dramática, ya que se oían gritos por todos lados. Conseguí salir del vagón y me encontré con un espectáculo horrible. Gente ensangrentada, mutilada, que se arrastraba junto a las vías tratando de que la auxiliaran, mientras en lo alto de dos vagones que se asemejaban a una inmensa parva metálica, pendían los cadáveres atrozmente seccionados de tres personas".

## Existe notable recrudescimiento de actividad bélica en Medio Oriente

Tel Aviv, 2 (AP).- Los aviones israelíes penetraron profundamente hoy en Egipto para atacar cuarteles militares situados al norte y al sur de El Cairo. En el intento, tanques, aviones y la artillería de Siria e Israel combatían a lo largo de las alturas de Golán, ocupadas por Israel, según informó el alto mando militar.

aviones, tres tanques, dos semiorugas, tres emplazamientos de artillería y un puesto de radar y observación. Estimó que las bajas israelíes fueron 25, entre muertos y heridos.

## PRESIDENTE ONGANIA EN EL LUGAR DEL DESASTRE

Buenos Aires, 2 (AP). Juan Carlos Onganía visitó hoy el escenario del accidente junto con otros funcionarios gubernamentales y de la empresa argentina de ferrocarriles.

Onganía también vio más de un centenar de cadáveres que habían sido llevados a los cuarteles de la policía, mientras que los funcionarios de la Empresa de Ferrocarriles y la policía iniciaban una investigación para determinar las causas de la tragedia.

Mientras tanto, los agotados bomberos y obreros ferroviarios seguían trabajando en el lugar del accidente, tratando de extraer los cadáveres que todavía quedan allí.

El Poder Ejecutivo de la Provincia de Buenos Aires, declaró hoy, día de duelo en todo el territorio bonaerense, disponiendo que la bandera permanezca izada a media asta en todos los edificios públicos, con motivo del accidente ferroviario de la víspera, que entoló a numerosos hogares argentinos.

# POSICION NORTEAMERICANA ES AMENAZA PARA LA PAZ

## Acusación egipcia a Richard Nixon

EL CAIRO, 2 (AP).— La declaración del presidente Nixon de que los Estados Unidos considerarían la eventual entrega de más aviones de combate a Israel, contiene "una amenaza a la paz y a la seguridad" en el Medio Oriente, dice hoy el autorizado periódico "Al Ahram".

Agrega que la declaración de Nixon indicó que "los Estados

Unidos están plenamente comprometidos a apoyar a Israel a pesar del alegato del presidente de que su país no es ni pro árabe ni pro israelí".

"Los Estados Unidos, mediante su continua consolidación de la agresión israelí, le dan a Israel una arma que le permite imponer sus condiciones a los árabes", afirma el diario.

Formula la acusación de que "la posición de los Estados Unidos amenazaría la paz y seguridad de la zona y serviría para generar constantemente más explosiones".

"Al Ahram", con el título "El presidente Nixon desenmascara la posición de los Estados Unidos", dice que el presidente se propone acceder a suministrar a Israel más Phantom y Skyhawk. Añade que "Nixon trata de utilizar el acuerdo franco-libio sobre los Mirage, como una excusa para acceder a las exigencias israelíes y darles nuevas armas".

# IRAK DENUNCIO MOVILIZACION DE LOS IRANIOS

DAMASCO, 10. (AP).— Irak denunció hoy que Irán está concentrando tropas y vehículos militares en la frontera con el sur de Irak.

La agencia noticiosa oficial iraníesa, INA, dijo que la concentración ha estado aumentando diariamente en los últimos dos semanas.

Varios batallones motorizados y tanques han tomado posiciones a lo largo de la frontera iraquesa desde cuando el régimen iraqués le quierdista aplastó un intento de golpe de estado ocurrido en Bagdad el mes pasado, dijo INA.

Irak acusó a Irán de suministrar dinero y armamento a los completados. También ha dicho que Irán proyecta ba arrasar la provincia de Basora en el sur de Irak si el golpe tenía éxito. Pero Irán ha negado repetidamente tales acusaciones.

En el anuncio de hoy, INA transcribe informaciones de su corresponsal en el puerto de Basora de que desde el lado iraqués de la frontera pueden observarse los atribos diarios de refuerzos iraníes.



DUBCEK EN TURQUIA.— El ex líder checo, Alexander Dubcek, y su esposa, aparecen a su arribo a Ankara, capital de Turquía. Fue recibido por oficiales turcos y enviados de algunos de los países del Pacto de Varsovia. Dubcek es el nuevo embajador checo en Turquía.— (AP Wirephoto).

## Nueve muertos en naufragio de petróleo

DARWIN, Australia, 2 (AP) Nueve hombres considerados desaparecidos cuando un barco de suministros de una instalación petrolera marítima se hundió, murieron, dijo hoy un representante de la compañía.

Dijo que una flota de navíos de búsqueda no halló señal alguna de los nueve. Se presume que se hundieron con el barco "Sedco Helen", a 160 millas al sudoeste de Darwin.

Once tripulantes sobrevivieron al naufragio.

Entre los muertos había tres alemanes occidentales, un británico, un austriaco, un norteamericano, un canadiense y un australiano.

No se anunciaron sus nombres hasta que sean notificados sus parientes.

# Incidentes en Belfast podrían dar inicio a nueva etapa de violencia

## Polvorín que puede estallar en cualquier momento

BELFAST, Irlanda del Norte, Feb. 2 (AFP).— El polvorín irlandés amenaza hacer explosión una vez más, en un cargado ambiente en el que cada día y cada noche se producen nuevos incidentes en Belfast y en Londonderry, los dos focos de violencia en Irlanda del Norte.

Por el momento se trata solamente de incidentes aislados y al parecer sin gran amplitud: un cóctel Molotov aquí, una pequeña manifestación allá y un atentado más lejos. Pero fue exactamente de esa manera como se iniciaron las violencias del verano pasado cuando London-

derry primero y Belfast después se vieron sometidos a un clima de sangre y fuego.

Esta vez, sin embargo, la situación es diferente: las tropas británicas están allí, listas a intervenir, y las autoridades de Belfast también se encuentran preparadas y dispuestas a evitar que la situación se agrave.

También en esta ocasión la alarma ha sido inmediata: desde el jueves, tras los incidentes de la semana pasada, el comité de seguridad de Ulster se reúne urgentemente y el primer ministro, James Chichester-Clark, anulaba súbitamente un viaje al norte del país.

# Asesor de Nixon expulsado de Lagos sin explicación

## No fue declarado persona no grata

LAGOS, 2 (AP).— Un asesor del presidente de los Estados Unidos Richard Nixon en cuestiones de auxilio a Nigeria fue expulsado hoy por la policía que lo llevó desde su hotel al aeropuerto.

Se trata del coronel Eugene Dewey, representante en Lagos del profesor Clarence Clyde Ferguson, enviado especial de Nixon para el auxilio a Nigeria. Dewey llegó hace varias semanas e hizo dos viajes a la zona Este del país asolado por la guerra.

Diplomáticos norteamericanos que se encontraban accidentalmente en el aeropuerto, dijeron que agentes de una sección especial de la policía acompañaron a Dewey al aeropuerto y se cercioraron de que adquirió un boleto en un avión que salía para Frankfurt, Alemania.

Se le informó que no era deportado ni declarado persona "non grata" sino simplemente que debía salir del país inmediatamente, dijeron los diplomáticos.

Portavoces de la embajada de los EE.UU. que no pudieron averiguar nada porque era domingo.

Dewey es coronel del ejército norteamericano y perito en logística. Ferguson fue nombrado casi hace un año para que viene que podía hacer el gobierno norteamericano para auxiliar a los dos bandos de la guerra.

# España consulta prolongada huelga en el sector minero

## Solidaridad con Standard Electric

MADRID, Feb. 2 (AFP).— La huelga continúa en las minas de Asturias, donde el sábado 6.000 mineros de fondo de la compañía "Hunosa" no se presentaron al trabajo y en otras empresas hubo un centenar de huelguistas, se supo hoy.

En Madrid volvieron al trabajo el sábado 500 obreros de la "Standard Eléctric" que habían seguido la huelga el viernes. En Pamplona los 180 obreros de "Industrias Estéban" reafirmaron el sábado su decisión de continuar el paro.

En solidaridad con sus camaradas de "Standard Eléctric", los trabajadores de tres empresas de la región de Pamplona ("Eaton-Ibérica", "Authi" y "Bendiberia") hicieron paros el sábado de tiempo variables, de 15 minutos a una hora, también dos mil obreros del Centro Industrial de Landaben, desfilaron por la carretera hasta Pamplona, disolviéndose en calma a la entrada de esta ciudad, para solidarizarse con los de la "Standard Eléctric".

"Ecclesia", órgano de acción católica dice a propósito de la huelga: "No hay que olvidar que junto a conflictos sociales más o menos justificados, no faltan propósitos sediciosos y subver-

sivos, obra de ciertos agitadores cuya acción podría obligar a las autoridades a intervenir en defensa del bien común, el orden y la paz social".

# NAVE NORUEGA SE HUNDIO EN EL MAR BRAVO

NUEVA YORK, 2 (AP).— Un buque-tanque noruego Geir Brøvig de 11.000 toneladas se hundió en mar bravo a unas 200 millas al nordeste de Puerto Rico, informó el servicio de guardacostas hoy.

Una explosión ocurrió en la sala de máquinas del buque que ayer poco antes de las 17 horas cuando fue emitida la primera llamada de auxilio.

La nave tiene 150 metros de eslora.

Los 32 tripulantes fueron rescatados menos de doce horas después del pedido de auxilio, dijo el servicio de guardacostas. Añadió que fueron recogidos por el barco griego Captain Athina y por un buque soviético sin identificar, que respondieron a la llamada de socorro.



ISRAELIES EN SHADWAN.— Un helicóptero israelí levanta equipos en los últimos momentos de abandonar la fortaleza de la isla egipcia de Shadwan, que fue atacada y capturada por fuerzas aerotransportadas. Israel se llevó equipos y armamentos, a más de prisioneros.— (AP Wirephoto).

# EXPLOSION EN UN OLEODUCTO DE VENEZUELA

PUERTO CABELLO, Venezuela, 2 (AP).— Un oleoducto de la Mobil Oil Co. explotó hoy fracturándose, y el petróleo derramado, se incendió a tres kilómetros de la refinería de la Mobil, cercana a este puerto del Caribe.

Las autoridades investigaban la posibilidad de que se tratara de un sabotaje de los guerrilleros.

Los informes iniciales decían que unos 15.000 barriles de petróleo se habían derramado, y que los bomberos luchaban por extinguir las llamas.

## INSTRUYEN SUMARIO PARA INVESTIGAR EL ACCIDENTE

Se descarta versiones sobre atentado

BUENOS AIRES, 2 (AFP).— Grúas y equipos de salvamento de ferrocarriles se afanan en despejar las vías en ese sector muy transitado por los trenes procedentes del norte del país. Radioaficionados, radioemisoras de Buenos Aires y de los alrededores lanzaron toda la noche llamados a la solidaridad, pidiendo plasma, sangre y sábanas para los heridos.

Según un comunicado de Ferrocarriles del Estado, se instruye un sumario para establecer las verdaderas causas del suceso.

El accidente se produjo al embestir violentamente un tren de pasajeros y carga a otro de pasajeros detenido por fallas mecánicas en el kilómetro 36 de Buenos Aires, en la zona de General Pacheco.

En un primer momento circularon versiones sobre un atentado contra el sistema de señalación, pero las autoridades parecen descartar terminantemente tal eventualidad.

Se dice que el maquinista del tren que embistió al otro convoy está detenido y rigurosamente incomunicado, mientras el juez instruye el sumario.

Según especialistas ferroviarios, aunque el tren detenido hubiese tenido sus luces reglamentarias de cola encendidas, hubiera sido imposible al tren que corría a 110 kilómetros por hora, advertir a tiempo el peligro para detener su marcha.

Se ignora por ahora si existen extranjeros entre los muertos del choque, en cambio entre los heridos se encuentran Hans Heika alemán, casado de 32 años, y Miguel Basile, italiano, soltero de 26 años.

Entre los heridos hay una gran cantidad de personas jóvenes, entre 20 y 28 años de edad. Varios niños figuran entre los muertos, muchos de ellos de Tucumán, en el norte del país, desde donde provenía el tren que a 110 kilómetros por hora se lanzó contra el tren detenido por avería de la locomotora.

Las asociaciones católicas de ayuda han iniciado colectas en todo el país para aliviar la situación de las víctimas y de sus familiares. El ejército, la policía y los bomberos han ofrecido sus instalaciones y consultorios médicos para recibir a los heridos y contusos.

## PUDIERA SER MAYOR EL NUMERO DE LOS MUERTOS

Algunos heridos en trance de muerte

Buenos Aires, 2 (AP).— El peor accidente de la historia ferroviaria argentina y uno de los mayores de este siglo, conmovió hondamente a toda la población.

El comunicado oficial señaló en 140 el número de muertos, pero parece que el número crecerá a medida que avanza el trabajo de rescatadores.

El coronel Humberto Russo, Jefe de Relaciones Públicas del ferrocarril, anunció el número de muertos y declaró que la familia de cada víctima recibirá 300.000 pesos viejos (855 dólares) como indemnización.

El choque fue uno de los peores desastres ferroviarios en todo el mundo.

El coronel Eduardo Aníbal Navas, Jefe de Policía de la Provincia de Buenos Aires, dijo que algunos de los lesionados estaban en estado crítico y podrían morir.

Los cadáveres fueron llevados a la estación de bomberos y la jefatura de policía en el pueblo de General Pacheco, a 40 kilómetros de Buenos Aires. El choque ocurrió a kilómetro y medio de la estación ferroviaria, en la oscuridad de la mañana.

Máximo Blanco, el encargado de las señales ferroviarias, fue detenido esta mañana para ser interrogado sobre las circunstancias en que se permitió que el expreso de 21 vagones siguiera adelante a 100 kilómetros por hora cuando el tren suburbano se había quedado inmóvil en la vía debido a una falla mecánica.

Juan Carlos Marecca, jefe de bomberos que dirige las cuadrillas de rescate, dijo que aún quedaban cadáveres atrapados en medio de los escombros del tren esta mañana y que tardaría varias horas en retirarlos.

Cuatro de los vagones del tren suburbano quedaron destruidos por el impacto, que fue como una explosión, y dos de los vagones del expreso se descarrilaron. El expreso había salido la noche anterior de Tucumán, ciudad norteña a 1.600 kilómetros de distancia.



## Pesimismo en senadores con respecto a Vietnam del Sur

Habrán dilemas norteamericanos

WASHINGTON, 2 (AP).— Dos investigadores del Senado prevén nuevos dilemas norteamericanos de difícil solución en Vietnam del Sur, en una guerra que describieron como "no solamente distante de ser ganada, sino lejos, además, de terminar".

La apreciación está contenida en un informe dado a conocer por la Comisión de Relaciones Exteriores del Senado, que proyecta sesionar el martes y el miércoles para estudiar una serie de resoluciones encaminadas a conformar la política exterior norteamericana del futuro.

Diez senadores harán uso de la palabra.

En nombre de la comisión, los senadores James G. Lowenstein y Richard M. Moose via-

jaron a Saigón el 7 de diciembre en una misión de estudio que se prolongó 13 días.

Sus conclusiones son pesimistas. Informaron a la comisión que la evidencia sobre la cual se basa la política norteamericana actual parece "ambigua, confusa y contradictoria".

El éxito de la política, dicen, depende de tres factores:

—La progresiva vietnamización de la guerra, cediendo a las fuerzas sudvietnamitas las operaciones de combate, que están siendo cumplidas actualmente por norteamericanos.

—La estabilidad y cohesión del gobierno de Saigón encabezado por el presidente Nguyen Van Thieu.

—La perspectiva de que los comunistas no puedan ni hagan nada para impedir la vietnamización o perturbar la estabilidad del gobierno de Thieu.

"Las posibilidades de un resultado exitoso de cualquiera de los tres factores mencionados, o de los tres, deben considerar en el mejor de los casos como inciertas", dice el informe.

"En esta forma existen dilemas en Vietnam, como han existido durante toda nuestra participación en esta guerra que no solamente parece distante de ser ganada, sino lejos de terminarse".

## Insisten en que Nasser estuvo en Moscú para pedir más armamentos

No hubo respuesta inmediata de los soviéticos

BEIRUT, 2 (AP).— Informantes diplomáticos fidedignos insistieron no obstante las desmentidas oficiales, que el presidente Nasser hizo un viaje secreto de cuatro días a la Unión Soviética la semana pasada.

Una fuente diplomática bien informada sobre asuntos egipcios, que llegó recientemente de El Cairo, dijo que las desmentidas y el secreto que rodeó la visita, indicaban que el presidente egipcio fue acogido con frialdad.

Informes anteriores sobre el viaje de Nasser fueron desmentidos en forma categórica en Moscú y en El Cairo, poco después de haber aparecido el viernes.

Sin embargo, la fuente insistió en que Nasser hizo el viaje acompañado por unos pocos colaboradores íntimos, entre ellos Mohammed Nassaanin Heikal, director del periódico "Al-Ahram", que es su amigo personal.

Fuentes diplomáticas en El Cairo, según se informó, creen que Nasser quería de Rusia armas más perfeccionadas con las cuales contrarrestar las incursiones aéreas de los aviones israelíes en torno a la capital egipcia.

Se pensó que Nasser pidió con carácter urgente aparatos MIG-23 a cambio, los cuales, a diferencia de los MIG-21 de que dispone Egipto actualmente, tie-

nen autonomía de vuelo para atacar las ciudades israelíes y retornar a sus bases.

Se creyó que los rusos eludirían dar una respuesta inmediata.



EXTRAÑO BUCEO.— Soldados de caballería de Pennsylvania y agentes de la FBI ayudan a un buzo de la FBI en el borde de un río durante una operación de sumersión. Las autoridades declinaron comentar el motivo de este buceo, pero el área está comprendida dentro de la zona de la casa del asesinado Joseph Yablonski.— (AP Wirephoto)

CHOQUES EN MANILA.— Escuadras filipinas tomadas del brazo, avanzan contra un policía resguardado con un escudo, durante los incidentes en Manila. La violencia surgió a poco de haber asumiendo nuevamente la dirección del país el presidente Ferdinand E. Marcos. Trece mil militares están en estado de alerta para evitar futuros choques.— (AP Wirephoto)

## ISRAEL ESPERA LA DECISION DE LOS EE.UU.

YERUSALEN, 2 (AP).— Los altos oficiales israelíes se abstuvieron de comentar la promesa hecha por el presidente norteamericano Nixon de que dentro de un mes tomará una decisión sobre las demandas militares de Israel. Pero los periódicos de Tel Aviv encarecieron al gobierno que adopte una actitud "esperar y ver".

Dice el diario "Maariv": "Juzgamos la política de Washington respecto a nuestra región, de acuerdo con sus hechos, no de palabras".

No profetizamos —añadió— para bien ni para mal". "Esperaremos la decisión y de acuerdo con ella juzgaremos la actitud de Washington ante Israel y su seguridad". El influyente "Haaretz" comenta: "En vista de la interminable corriente de armas de la Unión Soviética a Egipto, y de los armamentos británicos y franceses que probablemente se suministran, vía Libia, las armas norteamericanas para Israel son vitales".



# Síntesis

## MODA FRANCESA

### DESFILES

Un grupo de señoras se reúne el miércoles para un té-bridge en casa de María Luisa de Guzmán.

El lunes próximo ofrecen una fiesta con motivo del Carnaval a los esposos Jorge Aramayo y Rita del Solar de Aramayo.

El jueves dá un té a sus amigas Clemenci Sdenz de Artieda.

Cumple años hoy Dña. Leticia Barriga de Paz Campero, con este motivo será agasajada por sus amigas.

Invitó una cena a sus relaciones Cristina de Villanueva.

El sábado 7 de febrero a las 11:00 hrs. en el Templo de Nuestra Señora de los Remedios, con carácter estrictamente privado, se efectuará la boda de Yolanda Terrazas Arce y Ovidio Aliaga Uría. Pasada a la ceremonia religiosa, los padres de la novia ofrecerán una recepción a sus relaciones en su residencia de Miraflores.

Llegó de Córdoba a Ramiro Valdía Villalobos.

Mónica de Montes reunió a un grupo de señoras para un té-rummy.

Los esposos Julio Bautista V. y Cristina Aparicio de Bautista celebraron sus Bodas de Plata, con este motivo fueron agasajados por sus relaciones.

Procedente de Cochabamba el coronel Carlos Hurtado Gómez, Presidente de la Corporación Minera de Bolivia, y su esposa, Carmen Rico de Hurtado.

**VIAJEROS**

En días pasados, viajó a México Olga Peñaranda, donde fijará su residencia.

El miércoles de 19:00 a 21:00 hrs., el Embajador de Estados Unidos y la señora de Siacusca ofrecen un cóctel en su residencia de la Plaza Abaró.

Paris.- Ninguna excentricidad hubo en CHEZ MOLINEUX, modisto de clase para una clientela de clase, limitada pero fiel, en el desfile de modas de esta ciudad. Los tres modelistas del "Captain Molineux". El británico JOHN TULLIS, el holandés nacido en Java, HANS VERM EULEN y el italiano MARIO BIANCHETTI lograron adaptar exitosamente el estilo de su casa de moda al nuevo largo imperante.

orientes, se inspiró con los recuerdos de su perm anencia exótica. Sus modelos son sumamente livianos, aéreos, en muselina y shantung de colores maravillosos: a veces violentos y otras pastel, algunos inspirados en los dibujos que se encuentran sobre los biombos japoneses antiguos, manchas de color pastel con una luminosidad casi irreal.

Para la noche el largo es a nivel del suelo. La feminidad se valora constantemente, sea por el "flou" de los modelos que se "apoyan" sobre el cuerpo, sea por los profundos escotes en "V" que no descubren nunca al pecho.

Un solo modelo "sexy", decididamente audaz: una blusa de muselina completamente transparente, pero se trata de un breve momento: la modelo vuelve a ponerse el saco del tailleur y el traje vuelve a ser clásico y castigado.

Para el cocktail y para la cena, presenta el pantalón, sobre el que se lleva una amplia túnica con cortes laterales que baja hasta veinte centímetros del suelo. Las faldas también se detienen a veinte centímetros del suelo.

La tela más usada es la muselina, que permite realizar modelos livianos pese a su largo y hacerlos parecer a vestidos gitano s. Los colores son sumamente violentos: amarillos combinados con verde y negro, rojo y verde.

Sus modelos son siempre agradables, el corte sobrio. Presentan sin embargo ese mínimo de futilidad elegante que es síntoma de la clase. Para el día, los modelos mejores son los de JOHN TULLIS y de MARIO BIANCHETTI.

BIANCHETTI presentó un verdadero festival del azul: una serie de vestidos "marineros" de tarde avivados con camelias colocadas sobre un hombro y con cinturones blancos, todos muy elegantes.

La silueta, gracias a un juego de pliegues siempre perfecto, tiene una amplitud discreta. Las chaquetas son cortas, las mangas ajustadas, terminan casi siempre con puño, las blusas son discretas y llevan casi siempre un cuello anudado. Hasta la hora del té, el largo predominante es a nivel de la rodilla. Después, las faldas bajan hasta unos veinte centímetros del suelo.

Para la noche, HANS VERM EULEN, que vivió mucho tiempo en

La agrupación Femenina de "Amigos de la Ciudad" se reúne mañana miércoles a las 15:00 hrs. en su local propio de la Plaza Wenceslao Monroy (Plazuela del Teatro Municipal) para tratar asuntos de importancia. La sesión se realizará con el número de socias asistentes.

Hoy dá un té a sus amigas María Luisa Eulert de García.

Viajó a Santa Cruz Vicente Montes y señora.

Se ha formalizado el compromiso matrimonial de Ana Beatriz Idáñez Videz y Ernesto Meave Erregueta. La boda se realizará próximamente.

Invitó una cena Jaime Ballivián y señora.

Un grupo de matrimonios se reúne el sábado para una fiesta de disfraces en casa de los esposos Mario Baházar y Fanny de Baházar.

En Alemania ha sido formalizado el compromiso matrimonial de SONYA SIMEK SALGUEIRO con el Dr. Ing. Geólogo MARTÍN IRIONDO ROS SABOLLI, vinculados a familias conocidas de Bolivia y la Argentina.

## CONSEJOS DE DOROTHY DIX PROBLEMA ESTUDIANTIL

Una madre me informa: "Mi hijo está en su segundo año de universidad y dice que al final de este curso no seguirá estudiando. Obtiene buenas notas y no está en peligro de fracasar, encuentra su trabajo fácil y podría hasta alcanzar notas mejores si quisiera. ¿Por qué un joven deja pasar la oportunidad de una buena educación? ¿Podemos pagarla y él tiene sus veranos y días libres sin tener que trabajar.

"¿Qué podemos hacer?"

Muchos estudiantes muy inteligentes y sin problemas en la universidad no quieren seguir estudiando mientras otros con mucho menos equipo mental o habilidad económica siguen estudiando, trabajan parte del tiempo y terminan una carrera. Esto tiene tan perplejo a los expertos que los sociólogos han hecho pruebas de personalidad a grupos enteros de estudiantes de primer año.

Después han esperado para ver quiénes están todavía estudiando cuatro años más tarde para recibir un diploma. Han encontrado que la personalidad de un individuo puede influir en determinar si

va a terminar o no en la universidad. Algunos de los factores de personalidad más asociados con seguir estudiando hasta el final son: sociabilidad, ambición y carácter.

El individuo a quien no le importa lo que otros piensen de él, es de naturaleza independiente y de pocas amistades, tiene una tendencia a no seguir estudiando aun cuando no haya problemas académicos. La manera de vivir también tiene mucho que ver en si una persona sigue estudiando. Los estudiantes que viven en casas de huéspedes o tienen su propio apartamento forman un promedio más alto entre los que no siguen estudiando que los que viven en común. La presión social de sus compañeros y el medio ambiente es muy alto e influyente para que un estudiante termine su carrera. El que vive solo o en una situación especial, como una casa de huéspedes, no tiene el estímulo y apoyo emocional de sus compañeros. Lo que usted puede hacer es sugerirle a su hijo que hable con un consejero de escuela antes de hacer una decisión final. El consejero podrá decir si tiene algún problema emocional y tomar el curso de acción apropiado.

## HAY QUE SABER USAR LOS GUANTES

ROMA.- Especial de Paola Bertí.- Los guantes han pasado de moda, sobre todo porque los vestidos de las mujeres no los "soportan". ¿Por qué? Como se recordará, los guantes pueden ser lucidos si el vestido tiene líneas clásicas y tradicionales.

Y este estilo desaparece vertiginosamente de la moda femenina.

Esto no significa que los fabricantes de guantes hayan tenido que cerrar sus industrias para dedicarse a otra cosa. Por el contrario, la industria

del guante se muestra próspera y floreciente en todo el mundo. Los modelos son cada vez más hermosos, y naturalmente, más caros.

En realidad, la mayoría de los guantes que se venden son usados para ceremonias especiales o para resguardarse del frío. Los de mayor uso son los forrados con piel o franela. Con ciertos trajes de noche, se lucen guantes de lujo, de diseño moderno, a tono con los restantes accesorios.

Los que han pasado totalmente de moda son aquellos guantes "de paseo", que sin embargo aún adoptan algunas señoras de provincia. Son los tradicionales modelos negros o marrones que se usan con trajes de tarde.

Una mujer moderna debería saber que esos guantes no están ya de moda. En cambio se permiten y aconsejan los que protegen del frío o bien los muy conocidos "guantes de novia", siempre a tono con los zapatos y el traje en general.

En Roma, como en todas las grandes ciudades de Italia y del mundo, las grandes tiendas y boutiques siguen vendiendo guantes, especialmente en invierno, cuando se advierte su innegable utilidad.

En verano es muy raro ver mujeres bien vestidas que lleven guantes. Los cortos y blancos tuvieron su canto del cisne cuando la moda Courrèges; después fueron casi olvidados.

Pero no han desaparecido de circulación. Se fabrican y se ven, en no cantidad notable, pero siempre como parte integrante del guardarropas en materia de accesorios.

En síntesis, basta recordar que es preferido lucir guantes con los trajes elegantes o de ceremonia y no adoptarlos con vestidos sencillos de mañana o tarde. En cambio, son absolutamente indispensables en invierno. Las novias deben seguir con la costumbre de lucirlos, largos si es posible, a tono con el tocado.



## El Menú de hoy

- CIMA DE TERNERA**  
En cincuenta gra. de mantequilla, haga dorar dos cebollas finamente picadas. Retire del fuego y agregue un diente de ajo picado, una cucharadita de orégano, tres cuartos de kilo de espinacas, media liba de arvejas y diez gra. de jamón cocido cortado en daditos. Incorpore luego cuatro huevos batidos y cien gra. de queso rallado. Sazone bien. Rellene con esta mezcla un kilo de cim a de ternera, colocando tres huevos duros entre el relleno. Cocine y étela. Hag a hervir en abundante agua con sal y verduras aproximadamente dos horas. Retire, presé y sirva una vez fría cortada en tajadas finas.
- ENSALADA DE FRUTAS A LA CREMA**  
Pele dos manzanas, dos naranjas, tres plátanos, dos peras, cuatro duraznos, tres rodajas de piña y doscientos gra. de frutillas. Corte la fruta en rebanadas o dados. Acómódel a en una ensaladera y espolvoree con seis cucharadas de azúcar. Lleve a la heladera. En el momento de servir rocíe con un coplita de licor. Sirva cubierta con doscientos gra. de crema chantilly y espolvoreada con cincuenta gra. de nueces picadas.

**Cine TESLA**  
Calle Colón. Telf. 53803



El debía cumplir su misión...  
Hallar al Dandy y liquidarlo.

**Requiem por un Dandy**  
(A Dandy in Aspic)

Una Producción de ANTHONY MANN  
presentada por COLUMBIA PICTURES  
Laurence Tom Mia  
HARVEY-COURTENAY-FARROW  
COLUMBIA PICTURES PRESENTA

Matinée, tanda y noche estreno en tecnicolor REQUIEM POR UN DANDY, con Laurence Harvey y Mia Farrow... Precios matinee 3.50 y 3.— Tanda y noche 4.— y 3.50.

**Cine MONJE CAMPERO**  
Av. 16 de Julio. Telf. 23333

M-T y N. FUNERAL EN BERLIN. Precios matinee 3.60 y 2.60. T y N. 4.30 y 3.30

**Cine SCALA**  
Ayacucho 320. Telf. 23535

Matinée CHARLIE EL PUMA SOLITARIO. Tanda y noche COMO APRENDI A AMAR A LAS MUJERES. Mayres de 21 años, Ingreso con carnet de identidad. Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

**Cine LA PAZ**  
Calle Ayacucho Telf. 53842

Matinée, tanda y noche LAS LOCAS DEL CONVENTILLO con Amalia Gade Noticioso EL MUNDO AL INSTANTE. Precios matinee 3.10 Tanda y noche 3.80.

*Su cine para hoy*

**Cine BOLIVAR**  
Paza Venezuela. Telf. 25051

Matinée, tanda y noche EL PUERTO DE LA MUERTE, con Christophel George. Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

**Cine AVENIDA**  
Av. Saavedra. Telf. 25409

Matinée y noche ARMAS DEL DIABLO y ALGO GRACIOSO SUCEDIO CAMINO AL FORO. Tanda ALGO GRACIOSO SUCEDIO CAMINO AL FORO. Precios matinee 2.60 y 2.10. Tanda y noche 3.20 y 2.20.

**Cine TRIANON**  
Plaza Murillo. Telf. 21320

Desde las 14 horas funciones continuadas. programa doble OJO DE VIDRIO. BLUE DEMON Vs. DESTRUCTOR DE ESPIAS. Precios 3.—

**Cine ROXY**  
Calle Comercio 852

Matinée, tanda y noche. PATAPUFETE y SOLO SE VIVE DOS VECES con Sean Connery. Precios matinee 2.60 Tanda y noche 3.20.

**Cine PRINCESA**  
Calle Comercio Telf. 51821



Matinée, tanda y noche estreno en tecnicolor DRACULA VUELVE DE LA TUMBRA. con Christopher Lee. Precios matinee 3.50 y 3.— 2.50 y 2.— Tanda y noche 4.— 3.50 3.— y 2.50.

**Cine EBRO**  
J enaro Sanjines 444 Telf. 22028

Matinée, tanda y noche estreno UN HOMBRE. UN CABALLO. UNA COLT y TURISMO DE CARRETERA. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 3.20 y 1.60.

**Cine 6 DE AGOSTO**  
6 de Agosto 2284. Telf. 23829



Matinée, tanda y noche. Estreno en tecnicolor. Sicilia, la tierra donde la mafia fundó su imperio: AUN MATA-MOS A LA ANTIGUA, con Irene Papas y Gian Maria Volonte. Actualidades mundiales No. 1/70. Precios matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

**Cine MIRAFLORES**  
Calle Diaz Romero

Matinée y noche dobles EL HOMBRE. EL ORGULLO Y LA VENGANZA y EL VIEJO Y EL NIÑO. Tanda EL VIEJO Y EL NIÑO. Precios matinee 2.60. Tanda y noche 3.20.

**Cine MURILLO**  
Calle Linera. Telf. 52847

Matinée, tanda y noche. AJUSTE DE CUENTAS y YOGUI BEAR EL OSO FAMOSO. Precios 3.00 y 2.00.

**Cine MEXICO**  
Av. Montes 619. Telf. 26861

Matinée y tanda dobles CUATRO CONTRA EL CRIMEN y SOLOS LOS DOS. Noche doble, prohibida para menores TRES COMEDIAS DE AMOR DE CUERNAVACA EN PRIMAVERA y SOLOS LOS DOS. Precios M-T y N. 3.— y 2.—

**Cine 16 DE JULIO**  
Colegio Don Bosco. Telf. 22091

Matinée, tanda y noche EL HOMBRE MAS COMICO DEL MUNDO, con Charles Chaplin. Matinee 3.10 y 3.60. Tanda y noche 3.80 y 4.30.

**Cine ESMERALDA**  
Santa Cruz 434. Telf. 52454

Matinée, tanda y noche funciones dobles UN MILLON DE AÑOS ANTES DE CRISTO y LOS BANDOLEROS. Precios matinee 2.20. Tanda y noche 2.70.

**Cine BUSCH**  
Busch esa. Tejada Sorzano

Matinée doble: DOMINIQUE y DOS EN LA GUILLOTINA. Tanda DOMINIQUE. Noche DOS EN LA GUILLOTINA y LA MENTIROSA.— Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.70.

**Cine VARIEDADES**  
Parque Libano 898 Telf. 24071

Matinée, tanda y noche. Grandes dobles. Matinee UN FORASTERO EN PASO BRAVO y DESTINO DESCONOCIDO. Tanda y noche UN FORASTERO EN PASO BRAVO y Hotel Alojamiento. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

**Cine ABAROA**  
Sagárnaga 326. Telf. 50252

Matinée, tanda y noche. Grandes dobles: KHARTOUM y MACISTE CONTRA EL MONSTRUO. Precios matinee 2.60 y 1.60. Tanda y noche 2.70 y 1.60.

**Cine COLON**  
General Gonzales. Telf. 20573

Matinée doble LOS HERMANOS MUERTE y EL CISCO. Tanda y noche dobles SUEÑOS EROTICOS y LOS DIAS CALIENTES. M-T y N. 2.50 y 1.50.



PROGRAMA  
MARTES 3

- 19.01 Repaso (Infantil)
- 19.21 Supercar (Infantil)
- 19.45 A pr encardos francés (Educativa)
- 20.01 El mundo de la mujer
- 20.21 Amor en el desierto (Serial)
- 20.46 T V Deporte
- 21.01 Nuevo Destino (Cívica)
- 21.06 Telenoticiosa
- 21.31 Guillermo Butikoffter (Musical)
- 21.46 Para usted señora
- 22.01 El Despertar (Serial)
- 22.26 Meditación (Tema humano).

**OBESIDAD**  
ADELGACE SIN PELIGRO TOMANDO VITAMINAS  
La obesidad daña la salud y es poco atractiva. Ud. debe adelgazar.  
ADELGACE TOMANDO  
**ADELGADINA**

**Andina** ¿Crimen pasional?...  
¿Crimen político?...  
¿Crimen ?

SICILIA, la tierra donde la mafia fundó un Imperio que se expandió por el mundo...!

La amenaza de Muerte silenciando conciencias!

**"AUN MATA-MOS A LA ANTIGUA"**  
"WE STILL KILL THE OLD WAY"

TECHNICOLOR  
Gian Maria Volonte  
Irene Papas • Gabriele Ferzetti

**HOY Dramático Estreno Cine TESLA**  
Cinemascope - Tecnicolor - Presenta "D I S A O"

El debía cumplir su misión...  
Hallar al Dandy y liquidarlo.  
Ni ella podía saberlo...  
El hombre a eliminar era... ¡él mismo!

Del "bestseller" rebosante de suspense filmado en ambos lados del Muro de Berlín

Columbia Pictures presenta el film de ANTHONY MANN  
**Requiem por un Dandy**  
(A Dandy in Aspic)  
Laurence HARVEY • Tom COURTENAY • Mia FARROW

**HOY cine 6 de AGOSTO**

**SAO PAULO GOLEO 8-0 A MITSUBISHI**

SAO PAULO, Feb. 2 (AP).— El Sao Paulo goleó 8-0 al campeón amateur de fútbol japonés Mitsubishi, en partido esta tarde aquí. El primer tiempo terminó 5-0.

Los locales remolieron la defensa de los visitantes, que a pesar de su rapidez resultaron muy inferiores en calidad.

Zé Roberto marcó tres de los goles, y los otros fueron anotados por Carlos Alberto, Gerson Díaz y Miruca (2).

La puerta paulista estuvo una sola vez en real peligro.

Mitsubishi realiza gira de buena voluntad, que durará 40 días, por Argentina, Brasil, Venezuela y México. Hasta hoy, ha perdido 1-3 ante River Plate en Buenos Aires, y empatando 1-1 con el Instituto de Córdoba Jugará en Belho Horizonte el miércoles.



**EL SELECCIONADO MEXICANO CAUSO GENERAL DECEPCION**

Por Ramón Lamonedá

MEXICO, Feb. 2 (AFP).— Con un angustioso empate a dos ante el campeón ligero, Guadalajara la selección Nacional del fútbol de México puso fin el domingo en torneo más bien decepcionante a su penúltima fase de preparación para el campeonato mundial.

Decepcionante porque el ligero optimismo nacido de sus actuaciones iniciales en el torneo pentagonal, que conquistó finalmente el Pactado de Yugoslavia, se diluyó en el césped del estadio Azteca después de noventa minutos de impotencia. Los tricolores colocados con la pared con un marcador admo de 2/0, se las vieron y se las desearon para remontar la corriente contra un equipo esencialmente joven y con ansia de triunfo. El rival como pudiera serlo en julio el equipo salvadoreño.

Se necesitaron 72 minutos para que el alero Aaron Padilla —que está jugando cada vez mejor, pues todo el panorama es negro— acortara distancias y 85 para que Javier Fragoso las suprimiera. A regrese a esto, para tener una visión más completa del estado que guardan los mundialistas mexicanos, que Guadalajara sufrió dos expulsiones que la dejaron con diez hombres desde el minuto 42 y con nueve desde el 72.

Uno de los diversos reproches que se hacen al director técnico, Raúl Cárdenas se refiere a los muchos cambios que opera en el equipo. Lo mejor sería, en opinión de los "reprochantes", mantener ya desde ahora un cuadro fijo que se dedique básicamente, cuando faltan sólo 119 días para que empiece a rodar el balón del mun-

dial, a buscar entendimiento en sus filas.

Cárdenas ha utilizado 18 jugadores en los dos últimos partidos, ciertamente, pero también hay que tener en cuenta que siguen sin darles satisfacción, ni a él ni a nadie, los ocupantes de las defensas laterales (por donde han desfilado Sánchez, Alejandro, López, Pérez y Arévalo) y los de parte de la media cancha, como Onofre y Díaz, y de la delantera, tales como Bustos y Pereda.

Así pues la contextura —Calderón en la puerta, Peña y Nuñez en la defensa central, Mungia en el medio y Borja y Padilla adelante— no ha recibido todavía complementación alguna.

Más por el momento, entre el fin de la segunda etapa de preparación y el inicio de la tercera, que ocurrirá el día 15 aquí, contra Bulgaria, Cárdenas prefiere estudiar un poco al adversario.

El técnico se va hoy mismo rumbo a Sudamérica en eso que algunos llaman truculentamente un viaje de "espionaje". Se trata, básicamente, de ver en acción en Venezuela, Chile, Argentina y en Perú, a las escuadras finalistas de Rumania, la URSS y Perú. Con ese recorrido, en el que le acompañará el argentino Alejandro Scopelli, asesor hasta después del mundial de la selección mexicana, el técnico mexicano, que el año pasado estuvo en Europa con el mismo fin, habrá completado una visión de los principales finalistas del mundial de 1970. Le faltará El Salvador, siendo posible que, por falta de tiempo, a ese país se desplace en su lugar el director técnico adjunto Xavier de la Torre, el hombre cuyo Guadalajara trajo hoy

de cabeza a los tricolores de Cárdenas.

La conformación minera de San José en el momento de ingresar al campo de juego. Luego de 90 minutos y total superioridad técnica sobre Bolívar se retiró con el 4-2 contundente. Se despidió, en esa forma, del aficionado local. San José fue respaldado unánimemente por los espectadores.

**EXPERTOS PREDICEN FACIL TRIUNFO DEL NIPON SAIJO**

TOKIO 2 Feb. (AFP).— Una fácil victoria del japonés Shozo Saijo campeón mundial peso pluma contra Godfrey Stevens, de Chile predice aquí una mayoría de expertos boxísticos después de haber visto un entrenamiento del chileno.

Stevens y Shozo Saijo discutirán su título el 8 de febrero.

Stevens, aspirante máximo de la Asociación Mundial de Boxeo se entrenó en cuatro rounds frente

a la prensa peleando contra Mario Molino, peso welter junior de Chile venido especialmente a Tokio.

Stevens se distinguió dos o tres veces con combinaciones de ganchos de izquierda y derecha y uppercuts al cuerpo, pero también recibió derechazos directos en la cara.

Su juego de piernas no fue muy notable. El aspirante chileno de 30 años quedó desconcertado al recibir los derechazos. Los observadores tu-

vieron incluso la impresión de que el aspirante fuera Molina. Algunos expertos predicen que Stevens será noqueado por Saijo en los dos primeros asaltos.

Sin embargo el manager de Saijo, Masaki Kanehira, no es muy optimista y piensa que Stevens tiene un juego escondido. "Saijo debe cuidarse de sus uppercuts, en el cuerpo al cuerpo dijo Kanehira, ya que Stevens parece ser codicioso y un boxeador de gran complejidad y fuerza".

El campeón mundial dará una exhibición similar en público mañana.

**SPARTAK TRNVA Y COLOMBIA 1-1**

BOGOTA, 2 Feb. (ANSA).— La selección futbolística colombiana y el conjunto checoslovaco Spartak de Trnva empataron en un tanto el partido amistoso disputado en el estadio de esta capital.

Al término del primer tiempo la escuadra crecoslovaca venció por un gol a cero. El tanto del elenco europeo fue marcado mediante un autogol por el jugador colombiano Caicedo a los 29 minutos.

Empató en la etapa complementaria Campaz a los 68 minutos.

**SPARTAK DE PRAGA GOLEO EN BRASIL**

RIO DE JANEIRO, 2 Feb. (ANSA).— El Spartak de Praga obtuvo una brillante victoria por seis a cero frente al conjunto brasileño de Aracaju (de la capital homónima del estado de Sergipe).

El primer tiempo con el tanteador tres a cero a favor de los checos. El público brasileño rubricó con estruendosos aplausos el elegante juego de los vencedores.

BERTOCHI

QUITO, Feb. 21 (AFP).— El dirigente del club Peñarol de Montevideo, Luis Grovotto, se encuentra aquí desde el jueves pasado, realizando conversaciones con los dirigentes de los clubes Liga Deportiva Universitaria y Deportivo Quito.

Al parecer Peñarol se halla interesado en llevarse al jugador uruguayo Francisco Bertochi.



Villarreal y Grimaldo, veteranos defensores de Bolívar. No pudieron frenar a los atacantes de San José. La contextura general celeste tendrá que ser reforzada si a ello se agrega las posibles sanciones a Cayo y Modesto por actos indisciplinarios.

**GORNIK IGUALO CON LIGA UNIVERSITARIA DEL ECUADOR A UNO**

QUITO 2 Feb. (ANSA).— Liga Deportiva Universitaria, campeón de Ecuador, y el conjunto de Gornik empataron en un tanto por bando el partido amistoso disputado en el estadio Atahualpa de esta capital.

Al término del primer tiempo le escuadra ecuatoriana canabó por un gol a cero tanto conquistado por el uruguayo Francisco Bertochi a los 17 minutos, mediante la ejecución de un tiro penal. El Gornik logró el tanto del empate a los 84 minutos de juego por intermedio de Deja.

El campeón del profesionalismo ecuatoriano inició de esta forma una serie de encuentros internacionales tendiente a intensificar su preparación con vista a su intervención en la primera fase de la copa Libertadores de América.

Liga Deportiva Universitaria, conjunto entrenado por el brasileño Gómez Noriqueiga, y al América, subcampeón de Ecuador de ben disputar ante Universitario de Deportes y Defensor Arica, campeón y subcampeón, respectivamente, del Perú el derecho a clasificarse para la segunda fase del máximo torneo interclubes sudamericano.

# URUGUAY PUEDE SER LA GRAN SORPRESA

MEXICO, 2 (AFP).— Uruguay, dos veces campeón mundial de fútbol, puede en cualquier momento, quizá en el próximo mes de junio, volver por sus fueros. Así se sintetiza la opinión que soñó el técnico mexicano Ignacio Trelles en el tercer y penúltimo artículo de la serie que está publicando el diario "Esto" de esta capital.

"Uruguay, dice Trelles, tiene en su favor la tradición, más que la famosa garra charrúa, que ha de existir por lo menos en el juego de él algún tiempo. Es el clásico refrán aplicado convenientemente: más tiene el rico cuando empobrecce que el pobre cuando enriquece.

"La tradición de haber sido el grande, de continuar siendo representante de un grupo que además de clase tenía un coraje especial para estos compromisos".

"Hoy Uruguay, prosigue Trelles, no es lo que fue, pero conserva esa tradición que además se le concede de antemano. Y en cualquier momento puede imponerse ese sentimiento de defensa de la tradición y la clase que, posiblemente en menor proporción que antes, no ha abandonado al jugador uruguayo".

El técnico mexicano, que analiza en esta serie todos los aspectos del próximo campeonato mundial, había estimado en su artículo anterior que además de los, según él, cuatro grandes favoritos —Alemania, Brasil, Italia e Inglaterra— habrá que tener muy en cuenta a uruguayos y checoslovacos. Respecto a estos últimos dice:

"Este equipo siempre se significó por ser muy difícil de vencer. Dejemos de lado su calidad, puesto que esta es reconocida. Sucede que sus hombres, sin buscarlo, jamás son capaces de jugar tan duro como el que más, de utilizar la rudeza si son provocados a ella o si simplemente el partido se juega bajo tales condiciones. Y los he visto imponerse en esas circunstancias a cualquier equipo, por significativo que sea".

"Ya se sabe que un campeonato del mundo es la guerra. Y para salir airoso de ella hay que estar dispuesto a sostenerla. Los checos son de esos jugadores que no reducen la rudeza, aunque jamás la tienen o la busquen".

El técnico, que cuenta entre sus virtudes la modestia, "olvida recordar que frente a ese equipo checo "muy difícil de vencer" obtuvo en 1962 un equipo mexicano dirigido por Trelles su primera y hasta ahora única victoria en un campeonato mundial.

Tampoco ha querido, dadas las circunstancias que dejó la dirección del seleccionado de su país, criticar la forma en que éste está siendo preparado para el mundial, y lo analiza con serenidad y ponderación:

"Creo, dice, en el jugador mexicano, pero sin exagerar. Ni es poco ni es mucho. Es producto de nuestro medio ambiente. Quien lo corozca estará de acuerdo conmigo. No tenemos "cracks"

"El fútbol mexicano, indica más adelante, ha conseguido visible me-

oría. A nivel de copa del mundo, a partir de 1950, en Brasil, la selección nacional de México logró siempre algo mejor en la edición siguiente. Magnífico será, por lo tanto, que el fútbol de México mantenga en 1970 ese paso y su actuación signifique una mejoría en relación con lo anteriormente conseguido". El futbolista mexicano ya no se achica, ya no siente nostalgia, muestra siempre entusiasmo en la lucha. Por lo tanto el gran adelanto en el fútbol mexicano es en lo anímico. En cuanto al logro, sería bueno que el equipo nacional de México calificara para cuartos de final, cosa que no se ha conseguido hasta el momento.

A partir de ahí, si se obtuviera algo mejor, sería canela pura".

Mañana, en su último artículo, Trelles abordará el problema del arbitraje.



**PEREZ Y ALVAREZ.**—Dos sobresalientes figuras del elenco campeón nacional. El defensor y el mediocampista contribuyeron para que su cuadro ganara el cetro boliviano del balompié.

## CONTINUARA ESTA NOCHE CERTAMEN "MONTEVIDEO"

MONTEVIDEO, 2 (ANSA).— Una doble jornada de extraordinario interés, protagonizarán mañana martes (hoy) en el estadio Centenario los equipos de River Plate y Corinthians, a primera hora, y San Lorenzo—Nacional, en el encuentro de fondo.

El campeón uruguayo, líder absoluto del certamen, sin puntos en contra, tendrá un rival tremendo en San Lorenzo, que también aspira al título, aunque se encuentra dos puntos detrás de Nacional, por efecto de dos empates frente a Peñarol y Corinthians.

San Lorenzo arribará esta tarde a Montevideo, pasando a alojarse en el hotel Ermitage, donde su plantel aguardará la hora del partido. En Nacional, no existen problemas de alineación, informándose esta mañana por parte del director Enrique Fernández que jugará el conjunto titular.

El partido preliminar, no tiene trascendencia en cuanto a la tabla de posiciones, pese a que Corinthians mantiene una leve esperanza de clasificación, por lo menos en el segundo puesto.

River Plate, disminuido por las sanciones aplicadas a tres valores fundamentales como Domínguez, Rodríguez y Mas, aguarda la hora del partido en su concentración del hotel Bristol, realizando ejercicios en la playa de Carrasco.

Y fueron designados los árbitros: en Corinthians—River Plate será juez Walter Rey, secundado por Rubén Cofino y Rosendo Sánchez, en Nacional—San Lorenzo, el juez será Ramón Barreto, secundado por Nelson Grasso y Carlos Iguini.

## ANULARIAN PELEA ENTRE CHIONOI Y ALACRAN TORRES

BANGKOK, Tailandia, 2 (AFP). Paryod Pisalbut, entrenador del boxeador tailandés Chatchai Chionoi, que debe pelear el próximo 20 de marzo contra el mexicano Efraim Torres mostró hoy su extrañeza al saber que no habían llegado aún a México los quince mil dólares de depósito previstos en el contrato.

En efecto, Angel Castillas, manager de Efraim Torres, campeón del mundo de los pesos mosca, afirmó el domingo en México que no había recibido el dinero y que había pedido al World Boxing Council la anulación del contrato.

En cambio, el 15 de enero, el entrenador europeo de Chatchai Umberto Branchini acusó la recepción en Italia de la suma destinada al boxeador tailandés, puntualizó Pisalbut.

### CRUZ — LAGUNA

SAN JUAN, Puerto Rico, 2 (AFP). — El ex-campeón mundial ligero el dominicano Teo Cruz no viajará a Panamá para su proyectado combate con el también extitular de su división el panameño Ismael Laguna, declaró Tito Zavala, promotor local.

Cruz sufrió una herida en la ceja lastimada la cual se reabrió nuevamente. Por prescripción médica se indicó que el dominicano debía descansar por lo menos dos semanas.

## PEDRO RODRIGUEZ LOGRO CONSAGRACION MUNDIAL

PARIS, 2 (AFP).— El triunfo del piloto mexicano Pedro Rodríguez en las "Veinticuatro Horas de Daytona Beach", se considera entre los franceses como un poco suyo pues el vencedor está considerado aquí como un "hijo adoptivo y predilecto".

Pedro Rodríguez se dio a conocer en Francia como un corredor de extraordinaria valía cuando, en compañía de su hermano Ricardo que pereció en un accidente durante su entrenamiento en México, sorprendió compitiendo de manera emocionante con los mejores ases del volante en la prueba de las XXIV Horas de Le Mans y sólo tenía 19 años y carecía aún de la experiencia necesaria para ganar una prueba de tal índole.

Al año siguiente, Pedro y Ricardo daban en Le Mans una emoción rayana en lo temerario durante las primeras horas de la madrugada especialmente en una larga lucha, a menos de veinte metros de diferencia, que obligó a Enzo Ferrari a ordenar a Gendebien, líder de la "escuadra" oficial de la marca, a que dejara pasar delante a Rodríguez.

Los doctos y aficionados franceses aplaudieron como cosa suya el triunfo de Pedro Rodríguez en las 24 horas de Le Mans 1968.

Pedro Rodríguez se sintió siempre en Francia como en su casa.

Se le considera aquí a Pedro Rodríguez como un

corredor automovilista nato. La serenidad que demuestra en todas las competencias, el sentido clarividente de sus posibilidades y la de sus adversarios, su condición de infatigable, aún en una prueba de veinticuatro horas, su maestría en obtener el máximo rendimiento necesario de un automóvil, fueron apreciadas como factores que debían llevarle a una consagración mundial que se logró hoy totalmente en Daytona Beach.

Imperturbable en sus primeras pruebas en Francia, Pedro Rodríguez tomaba el volante de su carro, en cada carrera o relevo, tras haber dado un beso a su padre y su madre que asistieron en los primeros años a las grandes carreras que disputaba.

En los momentos de descanso, Pedro no duerme. Se limita a sentarse en un rincón de su "stand" y escuchar el paso de su bólido, sin que jamás se equivoque con otro aunque sea de la misma marca. Pulsa la marcha de su carro por el ruido de éste al pasar.

Su esposa, que cronometra cada vuelta, no menos entusiasta que Pedro, anuncia el tiempo invertido que queda grabado en el cerebro de Rodríguez como en una máquina computadora.

Pero lo que destaca en toda competición de Rodríguez, en toda gran carrera, es el pensamiento que tiene para México y que, sin duda, es un estimulante máximo: Pedro corre para hacer triunfar a México.

## ACTIVIDAD DEPORTIVA

PARIS, 2 (AFP).— Varios acontecimientos deportivos se cumplieron en el curso de la presente semana. Entre los hechos más interesantes destaca el combate que por el título mundial de los plumas sostendrán el chileno Godfrey Stevens y el japonés Shozo Saijo. También figuran varios partidos de fútbol y otros combates pugilísticos.

### MARTES 3

París: Boxeo. Julio Viera (Venezuela) vs. Roger Zami (Francia) y Pedro Mirando (Cuba) vs. Jean Claude Bouttier (Francia). Caracas: Fútbol. URSS vs. Botafogo (Brasil). Montevideo: Fútbol. Torneo hexagonal "Copa Montevideo": Corinthians (Brasil) vs. River Plate (Argentina) y San Lorenzo (Argentina) vs. Nacional (Uruguay).

### MIÉRCOLES 4

Montevideo. Boxeo. Vicente Derado (Argentina) vs. Jorge Peña (Uruguay). Caracas: Boxeo. Guillermo Morales (México) vs. Cruz Marciano (Venezuela) campeones de los plumas de su país respectivo, y Agustín López (México) vs. Getulio González, campeón venezolano de los moscas.

### VIERNES 6

— Val Gardena, Italia: Iniciación de los campeonatos del mundo de esquí alpino (hasta el 15 de febrero). — Montevideo. Torneo hexagonal de fútbol "Copa Montevideo": último partido: Nacional vs. Peñarol (ambos de Uruguay).

### DOMINGO 8

— Tokio. Boxeo. (Campeonato del mundo de los plumas. Shozo Saijo (Japón) vs. Godfrey Stevens (Chile). — Curitiba, Brasil: segunda prueba de la temporada automovilística internacional, Fórmula Ford.

# PALMEIRAS JUEGA ESTA NOCHE CONTRA BOLIVAR BRASILEÑOS GOLEARON A WILSTERMAN

Palmeiras, campeón brasileño de fútbol, se presentará esta noche en nuestro medio enfrentando a Bolívar. El partido tiene carácter amistoso y está auspiciado por la Federación de Trabajadores de la Prensa.

El choque ha despertado expectativa dado el título que ostenta el cuadro visitante y la sobresaliente campaña cumplida

en el país en la gira que fenece precisamente hoy.

## PALMEIRAS

El cinco visitante llegó a esta ciudad en horas de la mañana con la totalidad de sus elementos titulares entre los que se destacan varios elementos de cartel internacional. La delegación es la siguiente: director téc-

rico, Rubén Minelli; preparador físico, Santos Alsadín; médico, Nelson Rosseti; masajista, Alfonso Guarati; jugadores: Leao, Eurico, Baldoqui, Nelson, Beca, Dudú, Ademir Da Guia, Edú, Jaime, César, Pío, Neuri, Luis Pereira, Minuca, Cardozo, Copeu, Cabral, Zé Carlos y Dé.

El cuadro albiverde tiene la intención de mantener el invicto en canchas bolivianas y a decir de su preparador "nos daremos íntegramente y demostraremos nuestro caudal futbolístico para dejar buena impresión".

Rubén Minelli, también dijo que "Bolívar es uno de los mejores equipos de este país y nosotros tenemos antecedentes de ello".

Consultado su criterio respecto a la opinión que le merece el fútbol nacional, Minelli declaró categóricamente: "es pobre técnicamente, pero de mucho corazón".

El de esta noche será la tercera presentación que efectuarán los brasileños en canchas bolivianas. En el primero golearon a Guabirá, en Santa Cruz, por nueve goles a cero; después empataron con Litoral, en Cochabamba, a cero, y finalmente, en esa misma ciudad, superaron el pasado domingo a Wilsterman por 4-0.

## BOLIVAR

Bolívar, por su parte, tendrá esta noche la oportunidad de probar la capacidad de sus nuevas contrataciones. Los técnicos celestes han informado en ese sentido.

Nery jugará en el arco. Aché como marcador de punta y Schettina de centro delantero.

No jugarán Blacutt ni Rojas por encontrarse saturados de fútbol. Por este motivo se trinitaron los refuerzos de Acuña y Villate de Municipal.

## REINCORPORARIAN A PATRICIO MALDONADO

Bolívar está gestionando la recontratación del puntero izquierdo Patricio Maldonado.

La importancia de los compromisos internacionales por la copa "Libertadores de América" y la necesidad de reforzar su elenco, han influido en el criterio de los dirigentes para estudiar la referida reincorporación.

Las gestiones entre el club y el jugador están adelantadas y podrían concretarse en cualquier momento.

## CONTRATOS

En próximas horas serán firmados los contratos entre Bolívar y los jugadores Nery (brasileño), Aché y Schettina (paraguayos). Los tres serán oficialmente incorporados a los cuadros futbolísticos a partir de la fecha.

## RETIRADOS

Fueron separados del equipo los jugadores Santiago Modesto y Hernán Cayo. El primero quedó desvinculado definitivamente de la entidad en virtud de la finalización de su contrato (31 de enero).

Hernán Cayo, en cambio, sería sancionado. El marcador no se presentó a la concentración previa al cotejo con San José. El caso será definido a nivel de directoría en el curso de esta semana.

## REUNION DE BOLIVAR- "U"

El jueves se cumplirá reunión conjunta entre dirigentes de Universitario y Bolívar.

Intentarán efectuar acción conjunta o por lo menos coordinada durante la realización de la Copa "Libertadores de América".

Se estudiarán aspectos relacionados con la organización de los partidos, el precio de las localidades, la posibilidad de implantar sistema de abonos y otros detalles.

Leao (arquero) izquierdo y Dudú (derecha) alero derecho. Dos de los principales valores del Palmeiras brasileño. Leao está considerado por Saldanha para la selección auriverde.



**RUBÉN MINELLI.** Director técnico de Palmeiras, "El fútbol boliviano es pobre técnicamente", ha dicho. Bien vale la pena hacerle caso porque tiene toda la razón del mundo.

## Doscientos dólares para los 4 pilotos

Las firmas, comercial e industrial, Philips Boliviana S. A. y Plasmar S. A., respectivamente, aportarán 100 dólares, cada una, al fondo común pro-automovilistas nacionales que intervendrá en el Raylle "Copa del Mundo".

Son las primeras entidades que, entendiendo la magnitud del evento y la necesidad que existe de colaborar a los pilotos nativos, han respondido al llamado que hicieramos con oportunidad.

A este primer aporte se agregarán otros, sin duda alguna, del comercio, la industria y afición en general.

## CUENTA BANCARIA

Se abrió, en el Banco Central, una cuenta especial para los aportes del público. Esa cuenta será fiscalizada por la entidad bancaria y la Comisión Deportiva del Automóvil Club Boliviano.

Los colaboradores podrán, en cualquier momento, verificar el monto de las entregas económicas.

## TRABAJO

Los cuatro volantes comenzarán desde hoy (esperaban la llegada de Oscar Crespo) a planificar el trabajo futuro.

Una de las primeras preocupaciones es el traslado de cualquiera de los pilotos a Europa para retirar el coche y realizar los ajustes respectivos.

Otra, y grande por supuesto, se refiere al ítem monetario en general.

El registro ante los organizadores costó 3.000 dólares. Esta suma hay que reponerla de todos modos.

## DIRIGENTE CRUCISTA ACLARA SU ACTITUD

El general Armando Yoshida Vaca, dirigente de Mariscal Santa Cruz, en nota dirigida a este matutino aclara que "hizo detener al estudiante Luis Bedregal no como militar sino como dirigente deportivo por las injurias que lanzó contra su institución.

Indica que "Bedregal sabiéndose miembro de las FF.AA., y dirigente abicelste, como resultado del encuentro entre Universitario-Mariscal Santa Cruz, llevado a cabo el domingo último, procedió a lanzar calumnias en voz alta, contra la directiva de Santa Cruz, con expresiones tales como 'Mariscal no pudo ganar pese a haberle pagado al árbitro 500 dólares', lo que lógicamente motivó mi reacción, solicitando el amparo y por consiguiente la detención del individuo por parte de miembros de la Fuerza Pública a fin de que aclare y compruebe las aseveraciones hechas en las tribunas del estadio".

Si tal cosa es verdad la aclaración vale. El antecedente también.



# REGISTRO DE JUGADORES PARA LA COPA AMERICA DEBE REALIZARSE ESTA SEMANA

## BOLIVIA Y COLOMBIA TIENEN EXPLICABLE PRORROGA

Lima 2 (ANSA). Los clubes campeones y subcampeones sudamericanos que intervendrán en la nueva edición de la próxima Copa Libertadores de América, deben informar en el curso de la presente semana a la Confederación Sudamericana de fútbol la nómina de los jugadores con los que participarán en la primera fase de dicho certamen.

De acuerdo a la reglamentación en vigencia de la copa Libertadores de América, los clubes participantes deben comunicar a la C.S.F. diez días antes del inicio del torneo, la lista de jugadores con los que contará para cumplir los compromisos por el máximo evento interclubes sudamericano.

Solamente están exceptuados de esta disposición reglamentaria

y por esta única vez, los campeones y subcampeones de Colombia y BOLIVIA, quienes deben hacerlo sólo cinco días antes de comenzar sus respectivos compromisos.

Esta concesión le fue otorgada a los clubes clasificados por BOLIVIA y Colombia debido a que los campeonatos en esos países recién concluyeron hace unos días.

El presidente de la Confederación Sudamericana de Fútbol, Teófilo Salinas Fuller, informó por otra parte que el organismo que preside está a la espera de la nómina de los árbitros de la Asociación Uruguaya que actuarán en la Copa, a fin de designar los jueces que dirigirán cada uno de los partidos de la fase eliminatoria.